

**Équipement SelectSpray HD200 pour
ProGator
N° de série 175001-**



JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

HD200

OMUC34032 ÉDITION A6 (FRENCH)

John Deere Turf Care
Édition européenne
Printed in U.S.A.



Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Avant de faire fonctionner la machine, lire le livret d'entretien dans son intégralité, en particulier les informations relatives à la sécurité.

OUO2005,000013D-28-01NOV12

Réservé à un usage professionnel

Cet équipement mobile tout terrain est réservé à un usage professionnel uniquement.

MK71445,0000004-28-29AUG18

Utilisation de la machine

Cette machine est conçue uniquement pour des opérations de pulvérisation normales de pelouse et de gazon. Toute autre utilisation est contraire à l'usage prévu.

Cette machine ne doit être utilisée qu'avec des machines conçues pour apporter une protection adéquate contre les substances dangereuses ou l'opérateur doit porter un équipement de protection individuel approprié.

Les applications agricoles couvertes par les normes de protection environnementales nationales ou des lois ne sont pas permises avec ce pulvérisateur. Contacter les autorités locales s'il n'est pas évident que le pulvérisateur peut être légalement utilisé.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme implique le respect des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

Cette machine ne doit être utilisée, entretenue et remise en état que par des personnes compétentes, familiarisées avec ses caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les réglementations générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière.

Toute modification du tarage de la pompe d'injection au-delà des limites spécifiées par le constructeur ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance du moteur entraîneront la perte immédiate du bénéfice de la garantie sur la machine.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une modification apportée à la machine sans son agrément.

MX00654,0000255-28-06DEC12

Table des matières

	Page		Page
Identification du produit		Composants électriques	15-2
Compatibilité du produit	00-1	Composants du réservoir lave-mains	15-2
Enregistrement des numéros d'identification	00-1	Pose du boîtier de commande	15-3
Autocollants de sécurité sans texte		Pose du pulvérisateur	15-3
Emplacement des autocollants de sécurité – réservoir du pulvérisateur	05-1	Pose du faisceau d'alimentation du pulvérisateur	15-4
Emplacement des autocollants de sécurité – rampe de pulvérisation (5,5 m [18 ft])	05-2	Poser le faisceau de la console	15-7
Emplacement des autocollants de sécurité – rampes de pulvérisation (4,6-6,4 m [15-21 ft])	05-2	Pose des composants du réservoir du pulvérisateur	15-8
Comprendre les autocollants de sécurité sans texte du véhicule	05-2	Connexion du faisceau principal du pulvérisateur au boîtier de commande	15-9
Prévention des accidents par ingestion d'eau contaminée	05-3	Brancher le faisceau de câblage arrière	15-10
Prévention des blessures par produits chimiques	05-3	Pose des colliers du cadre	15-11
Ne pas pénétrer dans le réservoir.	05-3	Vue d'ensemble des composants	
Consulter le livret d'entretien	05-3	Cuve principale	20-1
Éviter les blessures par écrasement	05-3	Collecteur (bloc de distributeurs)	20-2
Risque de blessures causées par les pièces mobiles	05-4	Pompe	20-3
Lire le livret d'entretien. Éviter les pièces mobiles. Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité.	05-4	Commandes	
Prévention des blessures par rampe de pulvérisation en mouvement	05-4	Module de commande de débit automatique	35-1
Prévention des blessures dans la zone de pivotement des rampes de pulvérisation	05-4	Fonctionnement	
Sécurité		Fonctionnement de la buse de pulvérisation	40-1
Lire les consignes de sécurité dans le livret d'entretien de la machine	10-1	Sélection des buses de pulvérisation	40-1
Utilisation sûre du pulvérisateur	10-1	Embout de pulvérisation grand débit	40-1
Stationnement en toute sécurité	10-1	Embout de pulvérisation à dérive ultra-faible	40-2
Sécurité de manipulation et de mélange des produits chimiques	10-1	Embout de pulvérisation à jet plat en éventail	40-2
Lire les autocollants du récipient de produit chimique	10-2	Utilisation du boîtier de commande de débit automatique	40-3
Sécurité lors de l'entretien	10-2	Configuration du module de commande de débit automatique	40-6
Port de vêtements appropriés	10-2	Calibrage du contrôleur automatique du débit	40-9
Danger des liquides sous haute pression	10-3	Régulation de FLO et de PRS	40-10
Élimination correcte des produits chimiques	10-3	Programmation du taux d'application avec le module de commande de débit automatique	40-11
Manipulation des déchets et produits chimiques	10-3	Fonctionnement du pulvérisateur	40-13
Préparation de la machine		Utilisation du réservoir de lavage à usage personnel	40-13
Préparation de la machine	15-1	Utilisation du bac de rinçage	40-14
Composants du kit de support de fixation du contrôleur	15-1	Remplissage et vidange du réservoir du pulvérisateur	40-14
Composants du réservoir	15-1	Fonctionnement de la vanne à trois voies	40-16
		Fonctionnement de l'agitateur	40-16
		Réglage des robinets d'étranglement	40-17
		Réglage de la décharge de pression du système (pompe à membrane uniquement)	40-17
		Calibrage de la jauge du réservoir du pulvérisateur	40-18
		Utilisation des bras de rampe	40-19

Suite, voir page suivante

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la
publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification
toute modification jugée appropriée.*

	Page		Page
Utilisation des extensions latérales de rampe de pulvérisation (rampe de pulvérisation de 4,6/6,4 m [15/21 ft] uniquement)	40-19	Pannes et remèdes	
Réglage de la hauteur de rampe de pulvérisation	40-20	Utilisation du tableau de dépannage	55-1
Réglage de la mise à niveau de l'extension latérale de rampe de pulvérisation	40-20	SelectSpray HD200	55-1
Relevage et abaissement du pulvérisateur	40-22	Caractéristiques	
Transport	40-22	HD200	60-1
Dépose et rangement		Largeur de pulvérisation de la rampe de pulvérisation 5,5 m (18 ft)	60-1
Préparation de la machine pour la dépose	25-1	Largeur de pulvérisation de la rampe de pulvérisation extensible 4,6/6,4 m (15/21 ft)	60-1
Débrancher les flexibles hydrauliques	25-1	Pompe à membrane	60-1
Débranchement du faisceau de câblage arrière	25-1	Réservoir de lavage à usage personnel	60-1
Dépose du pulvérisateur sans béquilles	25-1	Équipement en option	60-2
Dépose du pulvérisateur avec béquilles en option	25-3	Débit de la buse	60-2
Remisage en toute sécurité	25-5	Graphique de performance de la pompe à membrane	60-3
Préparation pour l'hiver et remisage	25-5	Service de qualité	
Remise en service	25-6	Publications d'entretien	GQS-1
Dépose et remisage du boîtier de commande	25-7	Pièces	GQS-1
Pose		Le service qualité John Deere	GQS-1
Installation du pulvérisateur sur une machine sans béquilles en option	30-1	Déclaration de conformité	
Pose du pulvérisateur sur la machine avec béquilles en option	30-1	Déclaration de conformité CE	65-1
Kits et équipement en option		Déclaration de conformité R.U.	65-2
Fonctionnement de l'éjecteur	45-1		
Utilisation du marqueur à mousse	45-3		
Utilisation des enrouleurs de tuyau manuels et électriques	45-4		
Entretien			
Intervalles d'entretien – Équipement standard	50-1		
Intervalles d'entretien – Équipement en option	50-1		
Pièces	50-1		
Graisse	50-1		
Nettoyage du pulvérisateur	50-2		
Entretien de la crépine en ligne	50-4		
Vérification du débit du pulvérisateur	50-4		
Contrôle du fusible d'alimentation et du coupe-circuit de la rampe d'actionnement	50-4		
Contrôle du fusible principal du système	50-5		
Contrôle des fusibles du pulvérisateur et du kit	50-5		
Réglage de la tension du ressort de l'extension latérale de la rampe de pulvérisation	50-6		
Vérification de l'efficacité de la pompe	50-6		
Entretien de la membrane de pompe	50-6		
Lubrification des pivots d'extension latérale de la rampe de pulvérisation	50-11		
Vérification et nettoyage des couvercles de remplissage à évent	50-11		
Entretien du kit de marqueur à mousse	50-12		
Lubrification des roues porteuses	50-15		
Lubrification des béquilles de cric	50-16		
Entretien de l'enrouleur de tuyau	50-16		
Installation de l'essai du débitmètre	50-17		

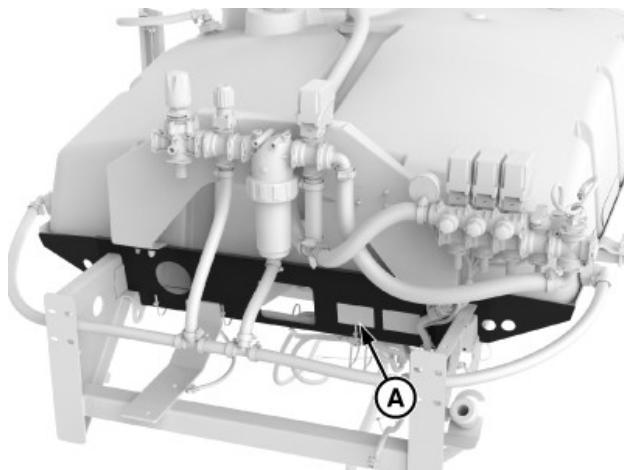
Identification du produit

Compatibilité du produit

Le pulvérisateur SelectSpray HD200 est compatible avec les transporteurs ProGator™.

MX00654,0000256-28-16JUL15

Enregistrement des numéros d'identification



TC699137—UN—24DEC25

HD200, n° de série (175001-)

Pour plus d'informations sur l'entretien, contacter un centre d'entretien agréé. Toujours indiquer le modèle du produit et son numéro de série.

Repérer le numéro de série et le modèle de l'équipement et les inscrire dans les espaces prévus à cet effet ci-dessous.

DATE D'ACHAT:

NOM DU CONCESSIONNAIRE:

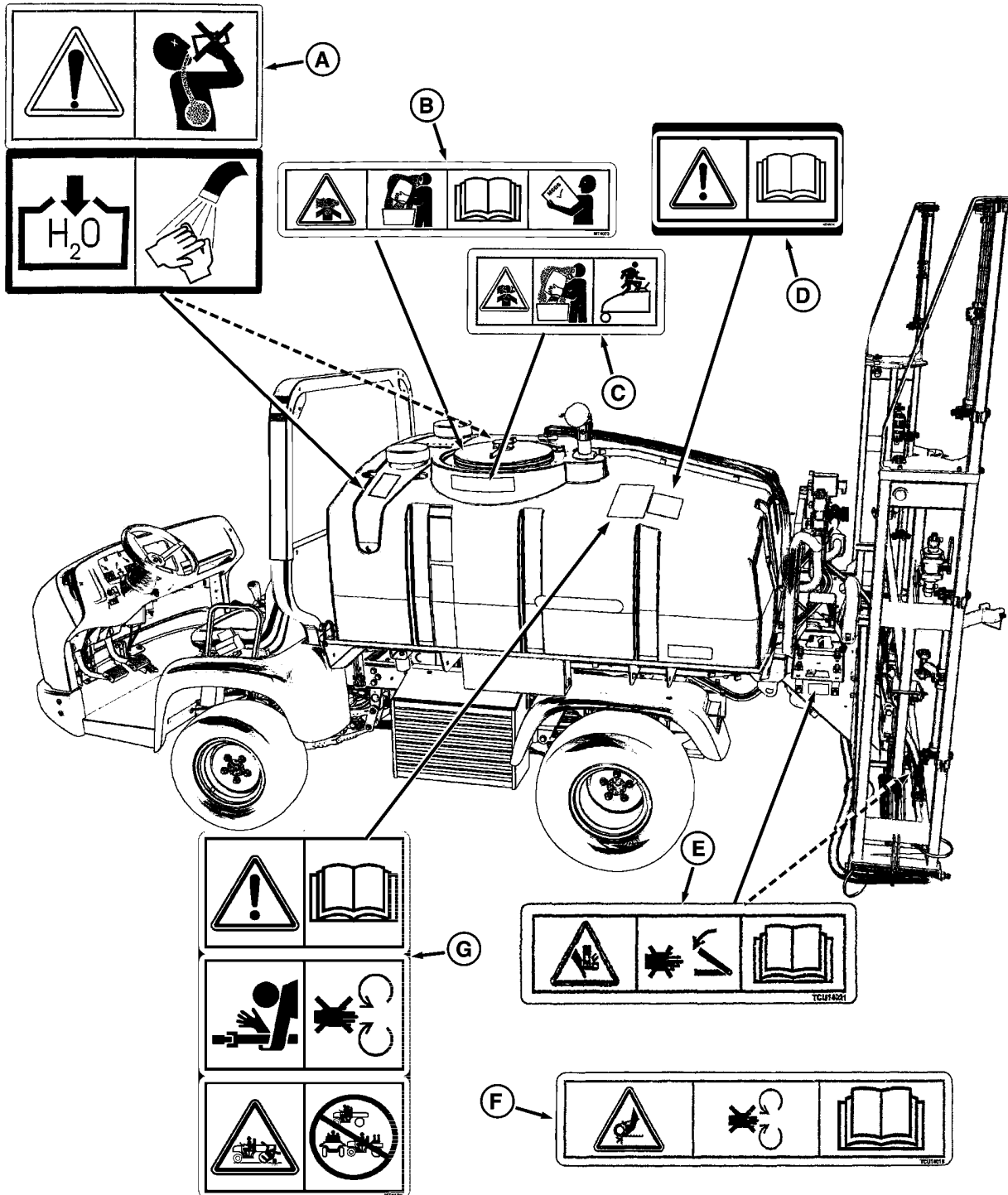
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE:

NUMÉRO DE SÉRIE DU PRODUIT (A):

YCWRHFR,1766990148794-28-29DEC25

Autocollants de sécurité sans texte

Emplacement des autocollants de sécurité – réservoir du pulvérisateur



A—Prévention des accidents par ingestion d'eau contaminée (MT4295)

B—Prévention des blessures par produits chimiques (MT4072)

C—NE pas pénétrer dans le réservoir (MT6073)

D—Lire le livret d'entretien (MT4074)

E—Prévention des blessures par écrasement (TCU14021)

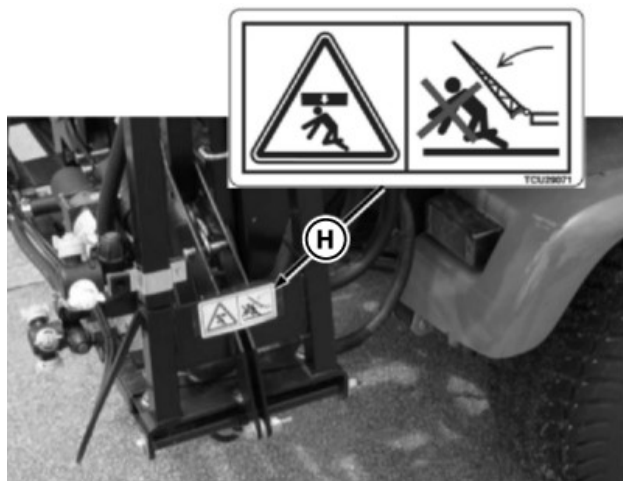
F—Prévention des blessures par pièces mobiles (TCU14019)

G—Lire le livret d'entretien. Attention aux pièces mobiles. Ne laisser personne s'approcher de la machine (TCU28908).

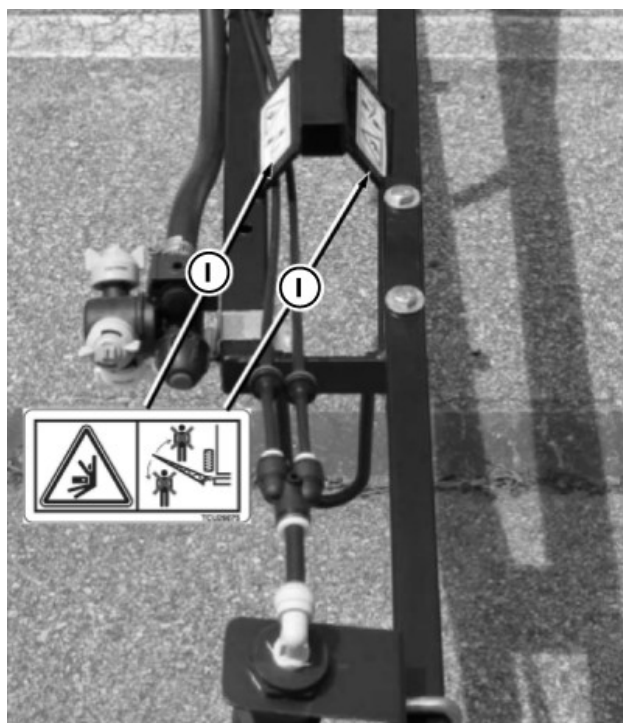
TCT012262—UN—26JAN15

OUMX068,0000B0B-28-27JAN15

Emplacement des autocollants de sécurité – rampe de pulvérisation (5,5 m [18 ft])



TCT012263—UN—27JAN15



TCT012264—UN—27JAN15

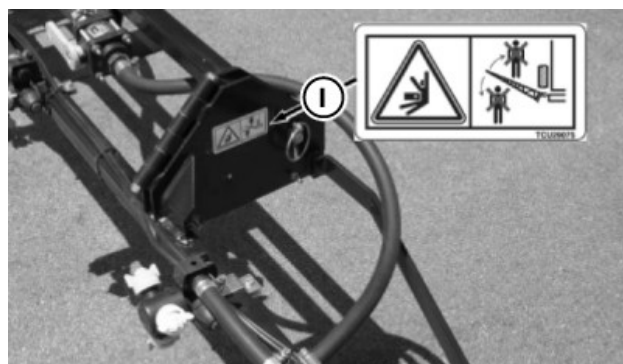
- H**—Prévention des blessures par rampe de pulvérisation en mouvement (TCU29071)
I—Prévention des blessures dans la zone de pivotement des rampes de pulvérisation (TCU29075)

OUMX068,0000B18-28-27JAN15

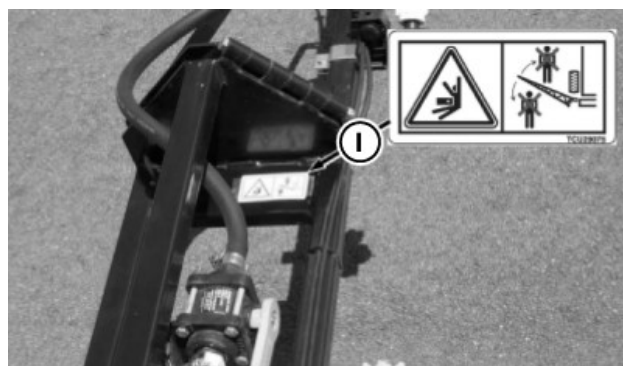
Emplacement des autocollants de sécurité – rampes de pulvérisation (4,6-6,4 m [15-21 ft])



TCT012265—UN—27JAN15



TCT012266—UN—27JAN15



TCT012267—UN—27JAN15

- H**—Prévention des blessures par rampe de pulvérisation en mouvement (TCU29071)
I—Prévention des blessures dans la zone de pivotement des rampes de pulvérisation (TCU29075)

OUMX068,0000B19-28-27JAN15

Comprendre les autocollants de sécurité sans texte du véhicule



TCT005498—UN—11SEP12

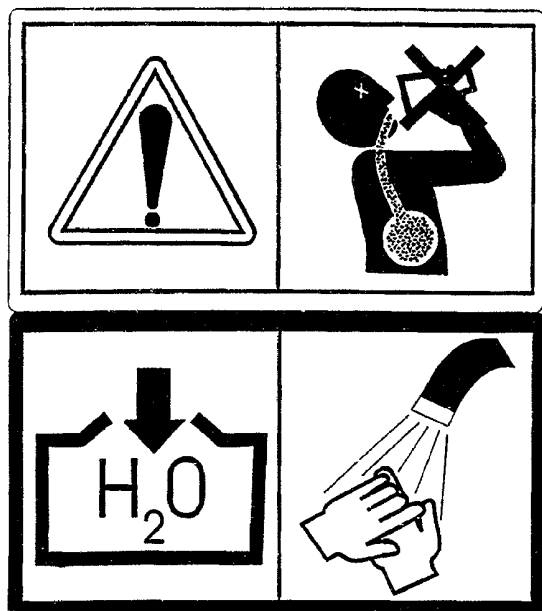
Les autocollants de sécurité représentés dans cette section sont placés à des endroits importants de la

machine pour attirer l'attention sur certains dangers éventuels.

Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

MX00654,0000389-28-01JAN26

Prévention des accidents par ingestion d'eau contaminée

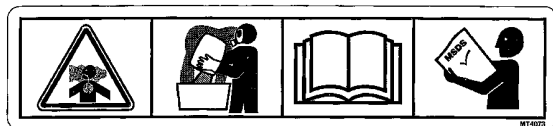


MT4295—UN—24NOV12

Pour éviter les accidents, ne pas boire l'eau de ce récipient. L'eau pourrait être contaminée. Eau pour rinçage/lavage uniquement.

OUMX068,0000B0D-28-27JAN15

Prévention des blessures par produits chimiques



MT4072—UN—24NOV12

Pour éviter toute blessure provoquée par des produits chimiques, porter des vêtements de protection. Lire et suivre les autocollants et instructions du fabricant de produits chimiques.

OUMX068,0000B0E-28-27JAN15

Ne pas pénétrer dans le réservoir.

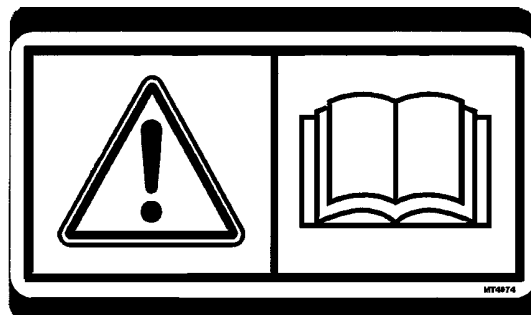


TCT012268—UN—27JAN15

Pour éviter toute blessure provoquée par des produits chimiques, ne pas pénétrer dans le réservoir.

OUMX068,0000B1D-28-27JAN15

Consulter le livret d'entretien



MT4074—UN—24NOV12

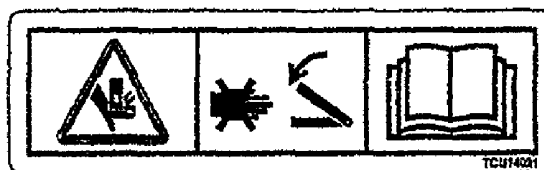
Vider le réservoir avant de déposer l'accessoire.

Aménager le système pour l'hiver à la fin de chaque journée lors de l'utilisation dans des températures proches du point de congélation.

Vérifier que le circuit est à 0 kPa (0 psi) avant le démarrage.

OUMX068,0000B0C-28-27JAN15

Éviter les blessures par écrasement



TCU14021—UN—24NOV12

Pour éviter les blessures, ne pas approcher les mains et les doigts de cette zone.

OUMX068,0000B10-28-27JAN15

Risque de blessures causées par les pièces mobiles



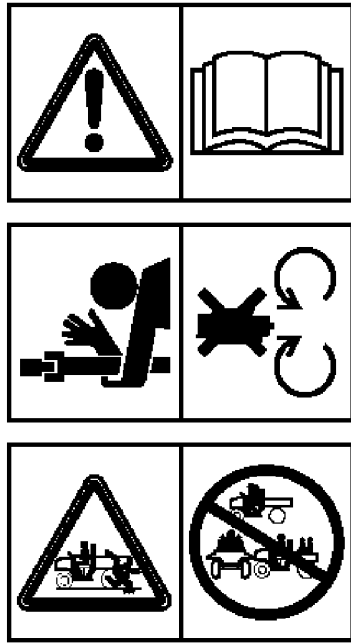
TCU14019—UN—24NOV12

Installé sur le dévidoir électrique en option.

Les pièces en mouvement posent des risques d'écrasement de coupure. Tenir les mains à l'écart. Ne pas utiliser sans les protections.

OUMX068,0000B11-28-27JAN15

Lire le livret d'entretien. Éviter les pièces mobiles. Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité.



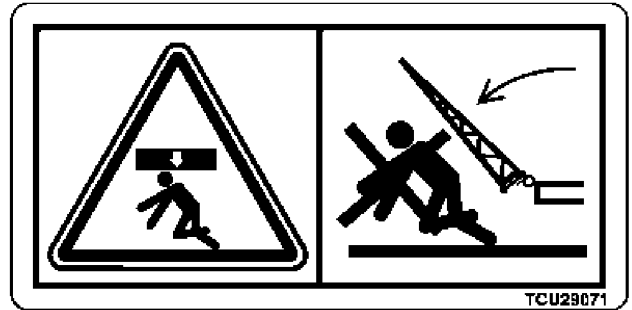
TCU28908—UN—15DEC12

- Pour éviter tout risque de blessure, lire le livret d'entretien.
- Poser des masses d'alourdissement sur la machine selon les recommandations du livret d'entretien.
- Connaître l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes.
- Maintenir tous les garants en place.
- Ne pas s'approcher des pièces d'entraînement.
- Ne jamais transporter de passagers.
- Ne pas laisser les enfants et les animaux domestiques s'approcher de la machine
- Retirer tout outil de la machine sur une surface plane, dure et de niveau.
- Avant de quitter la machine:

- Arrêter le moteur.
- Serrer le frein de stationnement.
- Abaisser la machine ou mettre des cales.
- Déposer la clé de contact.

OUMX068,0000B0F-28-27JAN15

Prévention des blessures par rampe de pulvérisation en mouvement



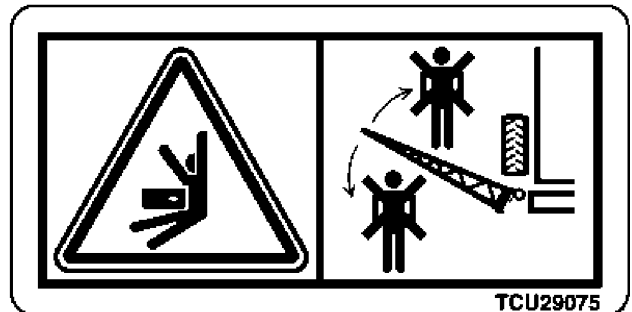
TCU29071

TCU29071—UN—13DEC12

Pour éviter toute blessure, ne pas s'approcher de la rampe de pulvérisation en mouvement

OUMX068,0000B1E-28-27JAN15

Prévention des blessures dans la zone de pivotement des rampes de pulvérisation



TCU29075

TCU29075—UN—13DEC12

Pour éviter toute blessure, ne pas s'approcher de la zone de pivotement des rampes de pulvérisation.

OUMX068,0000B1F-28-27JAN15

Sécurité

Lire les consignes de sécurité dans le livret d'entretien de la machine

Lire les consignes de sécurité générales dans le livret d'entretien, pour de plus amples informations sur la sécurité.

MX00654,000020E-28-16NOV12

Utilisation sûre du pulvérisateur

- Lire le livret d'entretien de la machine et de l'accessoire avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne pas permettre aux enfants ou à des personnes non formées d'utiliser la machine.
- Effectuer tous les réglages nécessaires avant de faire fonctionner la machine. Ne jamais effectuer de réglages lorsque le moteur tourne, sauf dans les cas recommandés par la procédure de réglage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance. Arrêter le moteur avant toute réparation, tout réglage et tout contrôle. Abaisser l'accessoire, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Regarder derrière la machine avant de reculer. Faire marche arrière avec prudence.
- Ne laisser personne, en particulier des enfants, monter sur la machine ou l'accessoire. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.
- N'utiliser que des accessoires et des outils approuvés par le fabricant de cette machine.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause du problème. Les vibrations sont généralement signe de problème.
- Toujours se référer à la section Remisage du livret d'entretien pour les détails importants relatifs au remisage prolongé de cette machine.
- Ne laisser ni personne ni animal s'approcher de la zone de travail. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone de travail.
- Si l'on heurte un objet, arrêter la machine pour l'inspecter. Effectuer les réparations avant de reprendre le travail. Garder la machine correctement entretenue et en bon état de fonctionnement. Maintenir tous les dispositifs de protection en place.
- Inspecter systématiquement le pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Avant de pressuriser le système, vérifier que tous les raccords et les flexibles sont correctement serrés. Veiller à ce que toutes les protections soient en bon état et fixées correctement.

Effectuer tous les réglages nécessaires avant de faire fonctionner la machine.

- Ne jamais utiliser le pulvérisateur par grand vent.
- Toujours relâcher la pression dans le système avant le remplissage, le nettoyage ou l'entretien du pulvérisateur.
- Ne pas porter la pointe de buse ou d'autres pièces de pulvérisation à la bouche pour expulser la saleté. Utiliser de l'air comprimé.
- Si le pulvérisateur est monté sur le plateau d'un véhicule utilitaire, ne pas soulever le plateau avec le réservoir du pulvérisateur complètement rempli. Vider le réservoir au-dessous du niveau de remplissage le plus bas avant de le soulever pour l'entretien, les réparations ou tout autre raison.

MX00654,000020F-28-19NOV12

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur une surface de niveau, jamais en pente.
2. Abaisser complètement la benne et tout outil monté sur la machine susceptible d'être abaissé.
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Arrêter le moteur.
5. Retirer la clé de contact.
6. Avant de quitter le siège de l'opérateur, attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement.
7. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer les câbles de la bougie d'allumage (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

MX00654,0000210-28-06DEC12

Sécurité de manipulation et de mélange des produits chimiques

- Il est recommandé de porter des vêtements couvrant tout le corps et de toujours porter des lunettes de protection ainsi que des gants en caoutchouc lors de la manipulation de produits chimiques ou de la manipulation de produits chimiques.
- Suivre les instructions figurant sur les autocollants des récipients de produits chimiques.
- Ouvrir tous les récipients de produits chimiques avec soin, en utilisant les outils appropriés.
- Ouvrir, verser, peser et mélanger les produits chimiques dans un endroit bien ventilé.
- Réserver tout le matériel utilisé pour l'application de produits chimiques exclusivement à cette fin.
- Interdire à quiconque de fumer, boire ou manger

dans la zone de manipulation des produits chimiques !

- Il est conseillé de prendre une douche savonneuse immédiatement après l'utilisation de produits chimiques à l'aide du pulvérisateur.
- Une fois le travail terminé, laver séparément tous les vêtements portés lors de l'utilisation de produits chimiques.

MX00654,0000211-28-16NOV12

Lire les autocollants du récipient de produit chimique

- Les produits chimiques peuvent être dangereux. Une mauvaise sélection ou une utilisation incorrecte risquent de nuire aux personnes, aux animaux, à la végétation, aux sols et aux biens matériels. Sélectionner le produit chimique adapté au travail et le manipuler et l'appliquer avec soin.
- Lire les instructions, les précautions et les avertissements sur l'autocollant du récipient avant de l'ouvrir. Suivre strictement les instructions figurant sur l'autocollant pour des applications spécifiques de produit, dans les montants indiqués, aux dates précisées et seulement selon les besoins.
- Garder le récipient bien fermé sauf lors de la préparation du mélange.
- Ne pas retirer les autocollants des récipients de produits chimiques. Conserver tous les produits chimiques dans leurs récipients d'origine.
- Ne pas mélanger les produits chimiques, sauf mention sur l'autocollant du récipient.
- Entreposer les produits chimiques non utilisés selon les instructions figurant sur l'autocollant du récipient.

MX00654,0000212-28-16NOV12

Sécurité lors de l'entretien

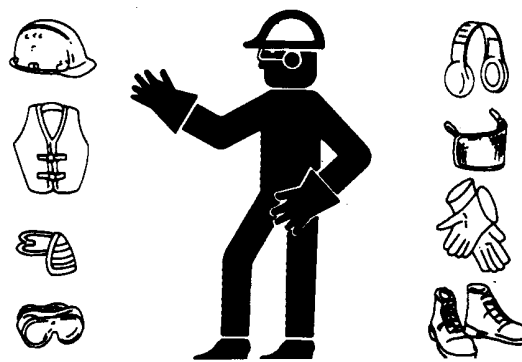
- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Avant d'intervenir sur la machine, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace confiné où des gaz contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Ne jamais lubrifier, entretenir ni régler la machine ou un accessoire en mouvement. Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Garder les fixations bien serrées.
- Éloigner les mains, pieds, vêtements, bijoux et longs cheveux des pièces en mouvement pour les empêcher de se faire happer.
- Abaisser complètement l'accessoire au sol ou sur

une butée mécanique d'accessoire existante avant d'intervenir sur l'accessoire. Désengager toute source d'alimentation et arrêter le moteur. Verrouiller le frein de stationnement et retirer la clé. Laisser la machine refroidir.

- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie d'allumage (pour les moteurs à essence) avant de remettre la machine en état.
- Avant d'intervenir sur la machine ou l'accessoire, dissiper soigneusement la pression de tout composant dont l'énergie se serait accumulée, les composants hydrauliques et les ressorts par exemple.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'accessoire ou les unités de coupe au sol ou à une butée mécanique et déplacer les leviers de commande hydraulique.
- Placer des supports stables sous les éléments de la machine ou de l'accessoire devant être relevés pour les opérations d'entretien. Utiliser des chandelles ou des verrous d'entretien pour soutenir les composants lorsque nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas verrouillé.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer les remises en état immédiatement. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tout autocollant de sécurité ou d'instruction usé ou endommagé.
- Vérifier toutes les fixations à intervalles réguliers pour s'assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'accessoire sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.

MX00654,0000214-28-16NOV12

Port de vêtements appropriés



TS206—UN—15APR13

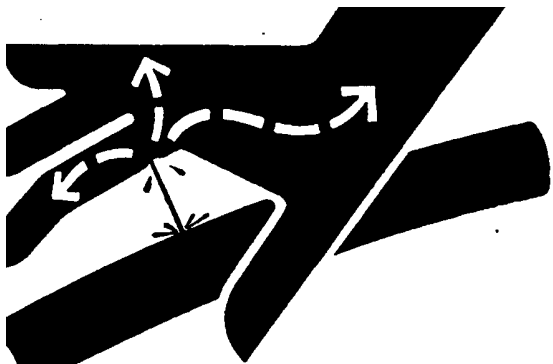
- Porter des vêtements ajustés et un équipement de sécurité approprié au travail.
- Certaines conditions de fonctionnement peuvent

exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'un équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être prêt pour toutes les conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.

- Le port d'un équipement de sécurité supplémentaire tel qu'une protection des yeux et un casque peut être requis par les règlements locaux ou les assurances.
- Toujours porter des chaussures solides et un pantalon. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou en sandales.
- Porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité pendant la manipulation des produits chimiques ou l'utilisation du pulvérisateur. Se reporter au système de distribution de logiciel pour les produits chimiques utilisés pour s'assurer que l'équipement de protection individuelle approprié est utilisé.

MX00654,0000215-28-13DEC19

Danger des liquides sous haute pression



X9811—UN—23AUG88

- La détérioration physique, le vrillage, l'âge et l'exposition aux éléments peuvent causer une défaillance des flexibles et conduites hydrauliques. Vérifier régulièrement les flexibles et conduites. Remplacer les conduites et les flexibles endommagés.
- Les branchements de fluide hydraulique peuvent se desserrer sous l'effet de la détérioration physique et des vibrations. Vérifier régulièrement les branchements. Resserrer les branchements desserrés.
- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et provoquer de graves blessures. Afin de prévenir tout accident, dissiper la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres conduites. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.
- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.
- En cas d'accident, consulter immédiatement un

médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être éliminé par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Les informations nécessaires peuvent être obtenues auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (des États-Unis et du Canada uniquement).

MX00654,0000216-28-16NOV12

Élimination correcte des produits chimiques

- Il est primordial d'éliminer le surplus de produit chimique d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement. En cas de surplus de solution chimique dans le réservoir, il est préférable de la diluer avec de l'eau et de l'appliquer à la surface préalablement traitée.
- Ne jamais verser de la solution chimique dans un drain ou près d'un lac ou d'un cours d'eau.
- Les récipients de produits chimiques doivent être rincés trois fois, en ajoutant l'eau de rinçage au réservoir du pulvérisateur. Ne pas brûler des récipients de produits chimiques vides. Les récipients doivent être éliminés dans des centres de recyclage.

MX00654,0000217-28-16NOV12

Manipulation des déchets et produits chimiques

Des déchets tels que huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de freins et batteries peuvent s'avérer nocifs pour l'environnement et les hommes :

- NE pas verser les liquides usagés dans des récipients alimentaires, quelqu'un risquerait d'y boire.
- Se renseigner auprès du centre de recyclage local ou du concessionnaire agréé pour connaître les méthodes de recyclage et d'élimination des déchets et pour plus de renseignements concernant la mise hors service de la machine lorsqu'elle arrive en fin de vie.

OUMX068,000063A-28-16JUL15

Préparation de la machine

Préparation de la machine

Caractéristiques de la machine

La machine doit être équipée du kit de circuit hydraulique auxiliaire pour que la pompe du pulvérisateur fonctionne. Si la machine est équipée d'un levier de commande de PdF, de deux raccords rapides à l'arrière de la machine, d'un réservoir auxiliaire et d'un refroidisseur d'huile, le kit hydraulique auxiliaire est installé.

Préparation du montage

1. Garer la machine en toute sécurité.
2. Suivre les instructions figurant dans le livret d'entretien de la machine pour la dépose de la benne.
3. Retirer tout outil utilisant les pivots arrière ou le relevage hydraulique.

MX00654,000025B-28-06DEC12

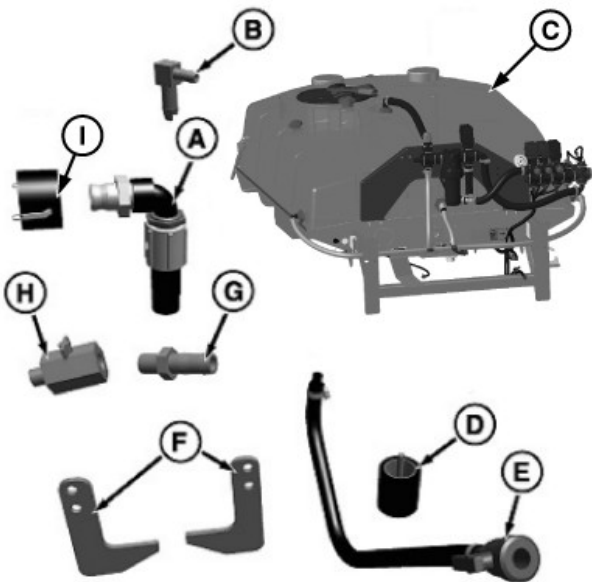
Composants du kit de support de fixation du contrôleur

Quantité	Description
1	Support de fixation de boîtier de commande
1	Support, fixation Ram
1	Support, bras à deux douilles Ram
1	Fixation, boulon en U RAM
2	Rondelle ronde
2	Écrou Nylock à tête hexagonale M6
2	Vis à embase M6

MX00654,000025B-28-30OCT19

Composants du réservoir

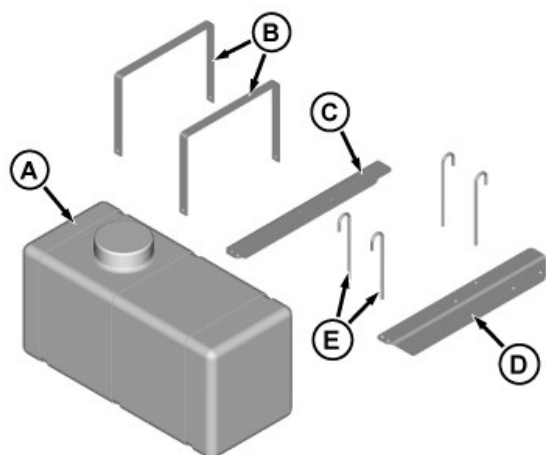
Pulvérisateur



TC699494—UN—13JAN26

Quantité	Description
1	Ensemble de l'orifice de remplissage (A)
1	Raccord de flexible cannelé de 1/4 po (B)
1	Réservoir du pulvérisateur (C)
2	Butées inférieures (55 mm) (D)
1	Flexible de vidange de réservoir (E)
2	Collier de châssis (F)
1	Raccord cannelé 1/2 MPT x 3/8 HB (G)
1	Soupape (H)
1	Capuchon pare-poussière (I)
6	Écrou frein M10
6	Vis d'assemblage à tête hexagonale M10 x 35
1	Rondelle, plate, M26
1	Collier, flexible, 1/2 po
1	Raccord coudé 1/2 FTP x 1/2 MPT
1	Flexible de 3/8 x 12 po
1	Flexible transparent
4	Collier, flexible, 3/8 in
3	Clips crochet
1	Raccord droit, , RACCORD CANNELÉ DE 0,75 in SUR NPT

Bac de rinçage



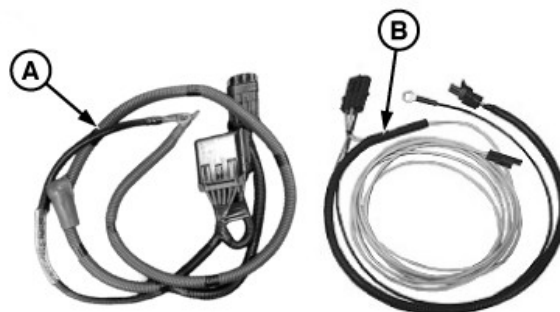
TCT012903—UN—16JUL15

Quantité	Description
1	Réservoir de 20 gallons (A)
2	Bornier de réservoir de rinçage (B)
1	Support avant (C)
1	Support arrière (D)
4	Boulon en J (E)
1	Appareil de rinçage de réservoir
1	Soupape, 0,75 in FMNPT (3/paquet)
1	Raccord cannelé, 1.25 x 1.25 in NPT
1	Raccord cannelé, 1.25 x 1.50 in NPT (10/paquet)
1	Raccord cannelé, 1.00 in x .75 in NPT (10/paquet)
1	Mamelon, 1.00 in x 0.75 in (10/paquet)
1	Flexible de décharge 1.25 in Di x 6.67 ft
1	Flexible, 1.00 in (Di) x 3.6 ft
2	Collier de fixation, type engrenage à vis sans fin (Type F)
2	Collier de fixation, type engrenage à vis sans fin (SAE J1508)
4	Bracelet de fixation
4	Vis, M10 x 25
8	Rondelle, 10,5 mm Di
4	Rondelle, 9 mm Di
4	Écrou de blocage, M10
4	Écrou de blocage, M8
1	Raccord, T5 1 in filetage NPT

Composants du bac de rinçage

YCWRHFR,1766990255746-28-30DEC25

Composants électriques



TC699120—UN—24DEC25

Quantité	Description
1	Faisceau d'alimentation (A)
1	Faisceau de console (B)
8	Bracelet de fixation

YCWRHFR,1766982942769-28-28DEC25

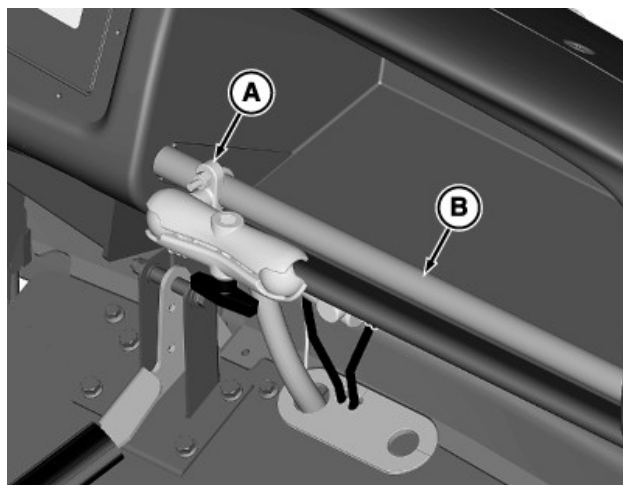
Composants du réservoir lave-mains

Quantité	Description
1	Raccord coudé
1	Vanne à boisseau sphérique
1	Raccord de flexible cannelé
1	Flexible
1	Collier de serrage

OUO2005,0000149-28-16NOV12

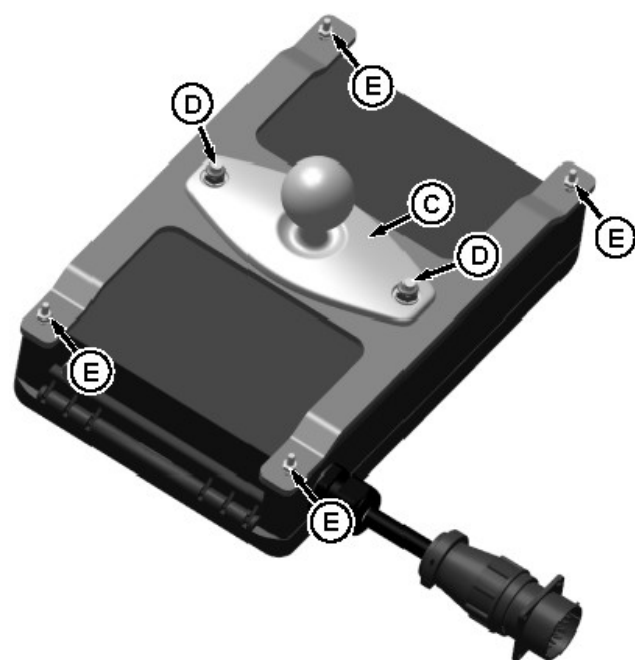
Pose du boîtier de commande

Repose des supports



TCT016280—UN—06SEP18

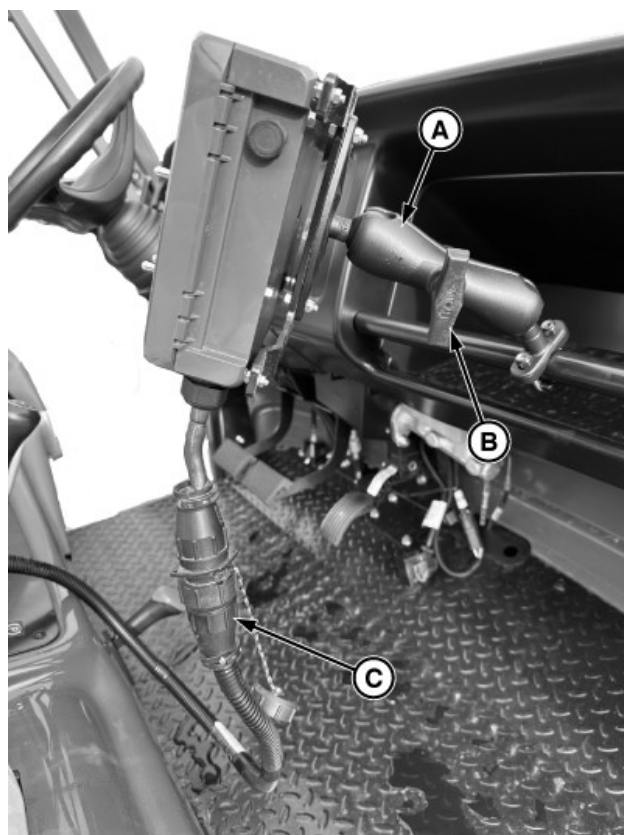
1. Fixer le bras (A) à la barre de la boîte à gants ProGator™ (B).



TC101311—UN—27OCT19

2. Poser le support à rotule (C) sur le support du boîtier de commande à l'aide de deux vis à embase (D), de rondelles et d'écrous de blocage.
3. Poser le boîtier de commande sur le support du boîtier de commande à l'aide des goujons du boîtier de commande existants et des quatre écrous (E) fournis.

Pose du boîtier de commande



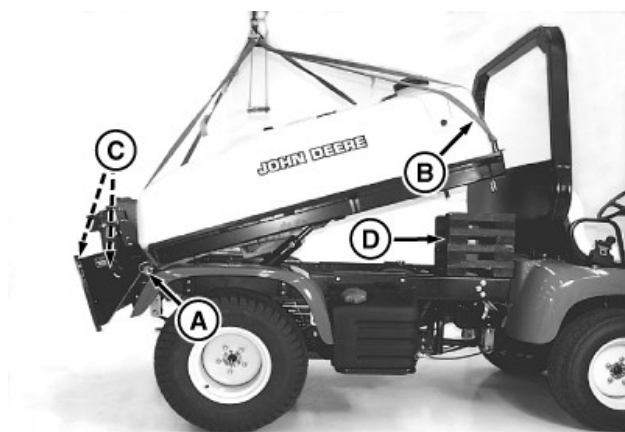
TC699122—UN—24DEC25

1. Fixer le support à rotule à la douille du bras (A), régler à l'orientation souhaitée et serrer le bouton (B).
2. Brancher le faisceau (C).

YCWRHFR,1766982992554-28-30DEC25

Pose du pulvérisateur

- ⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure !**
 Les composants de la machine et l'outil sont lourds. Utiliser un dispositif de levage avec une capacité suffisante pour lever, poser ou déposer un composant ou un outil.



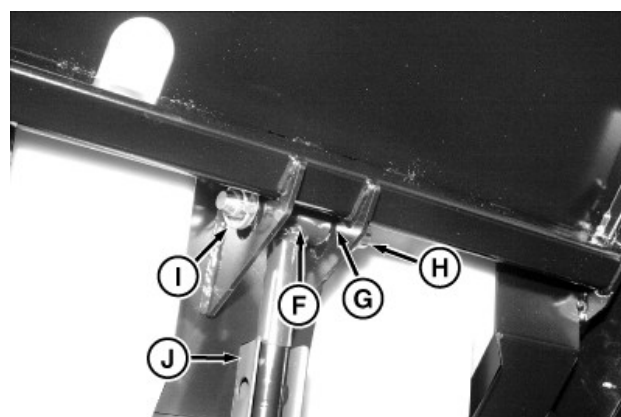
TCT004616—UN—20AUG12

1. Installer des sangles de levage ou des chaînes sur le pulvérisateur de sorte que l'unité soit en équilibre sur le palan. Ne pas accrocher directement dans les trous de fixation arrière (A).
2. Accrocher la sangle de levage aux oeillets de levage (B) à l'avant du cadre de pulvérisateur.
3. Fixer les sangles autour de la partie arrière du cadre (C).
4. Mettre en place un support de sécurité (D) entre le châssis de la machine et le cadre du pulvérisateur.
5. Lever le réservoir/cadre et le positionner sur le châssis de la machine comme illustré.



TCT004617—UN—07AUG12

6. Aligner les trous de fixation à l'arrière de la machine et mettre en place les axes-pivots (E) comme illustré. Fixer les axes-pivots avec des goupilles à verrouillage rapide.



TCT004618—UN—07AUG12

7. Aligner le trou du côté tige du vérin de relevage (F) avec celui du cadre (G). Installer l'axe de fixation (H) et le fixer à l'aide d'une rondelle plate M26 et d'une goupille élastique (I).
8. Retirer le support de sécurité (J) placé entre la tige et le vérin hydraulique. Remettre ce support dans l'emplacement de remisage de la machine.
9. Décrocher le palan du pulvérisateur et abaisser complètement le réservoir à l'aide du levier de vérin de relevage.

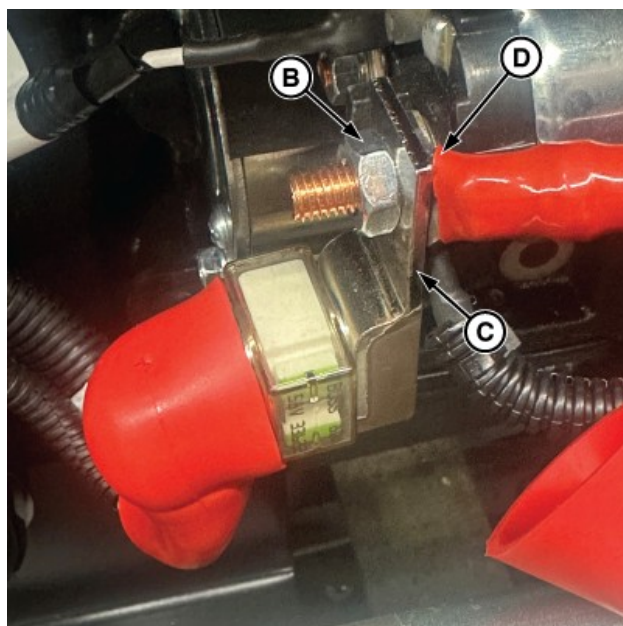
MX00654.0000252-28-05DEC12

Pose du faisceau d'alimentation du pulvérisateur



APY597556—UN—24OCT23

1. Déposer le couvercle (A) de capot rouge pour exposer l'écrou de blocage (B).



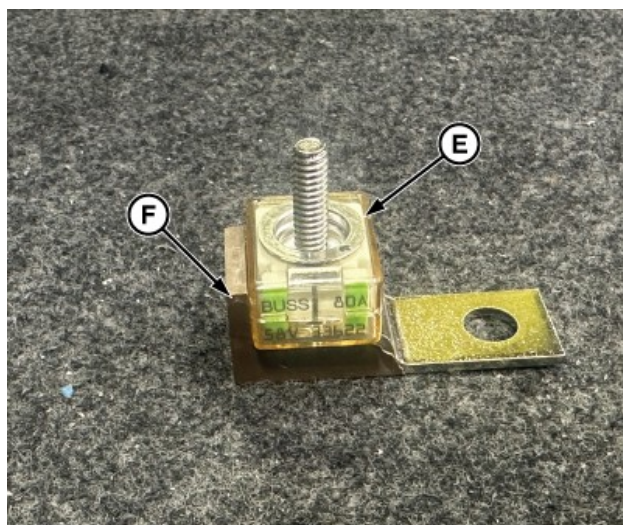
APY597557—UN—24OCT23

2. Desserrer et déposer l'écrou (C) du démarreur.
3. Déposer la barre omnibus (C) et le câble rouge (D) de la batterie du démarreur.



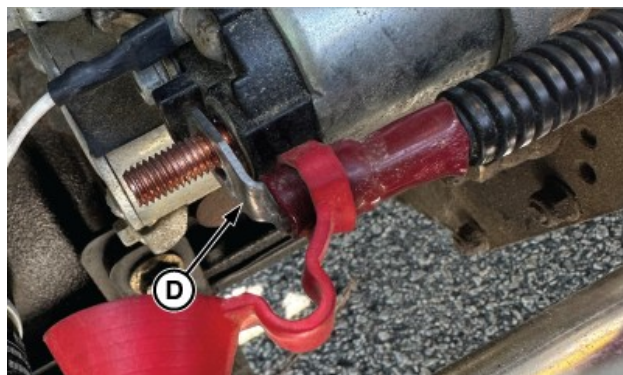
APY597533—UN—20OCT23

5. Poser la borne circulaire du câble rouge (G) du faisceau d'alimentation du pulvérisateur sur la barre omnibus (E).
6. Poser et serrer l'écrou de blocage (H) sur l'ensemble de barre omnibus.



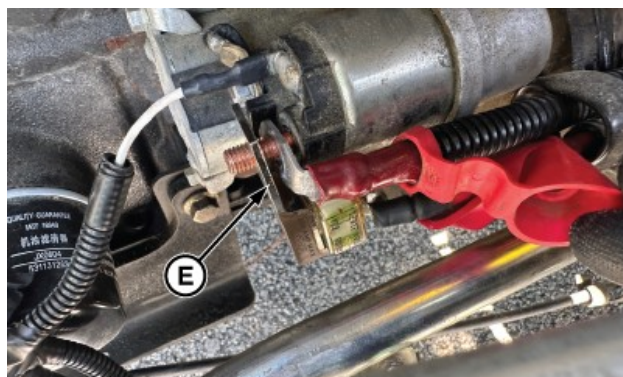
APY597532—UN—20OCT23

4. Poser le fusible (E) sur la barre omnibus (F).



APY597534—UN—20OCT23

7. Installer la borne circulaire du câble rouge (D) de la batterie sur la borne du solénoïde du démarreur.



APY597535—UN—20OCT23

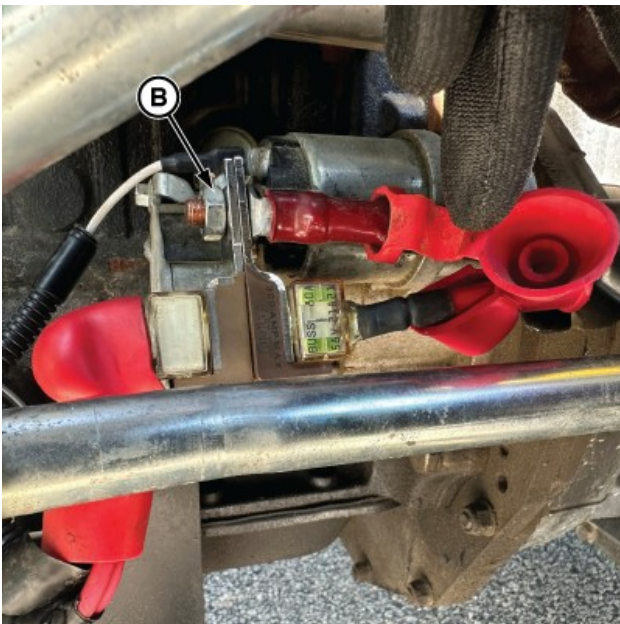
8. Placer la barre omnibus (E) du faisceau d'alimentation du pulvérisateur sur la borne du

solénoïde du démarreur, avec le fusible orienté vers l'arrière du ProGator.



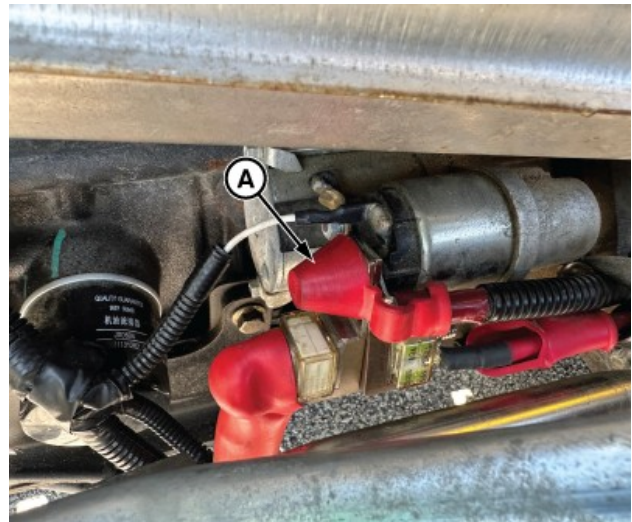
APY597536—UN—20OCT23

9. Placer la barre omnibus (C) du faisceau du ProGator sur la borne du solénoïde du démarreur, avec le fusible orienté vers l'avant du ProGator.



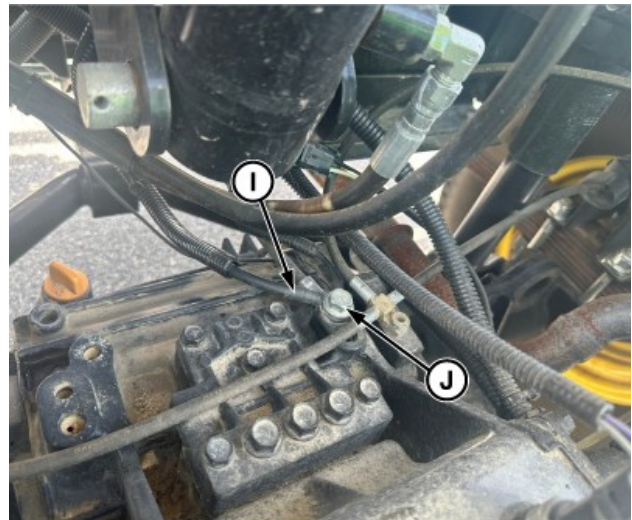
APY597537—UN—20OCT23

10. Poser l'écrou de blocage (B) et serrer.



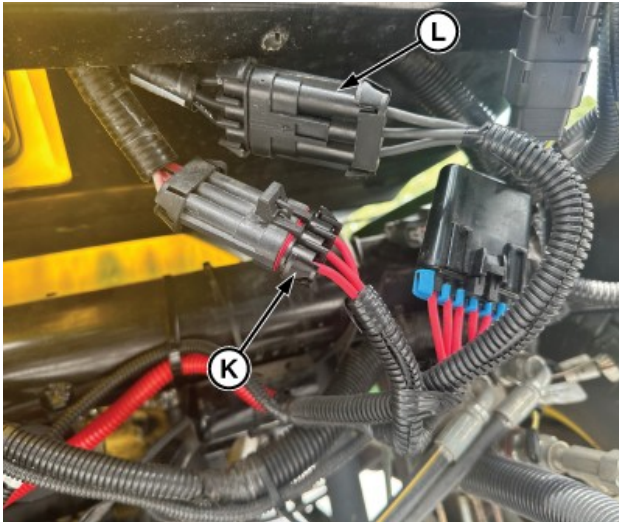
APY597538—UN—20OCT23

11. Placer le couvercle (A) de capot rouge sur le solénoïde du démarreur.



APY597539—UN—20OCT23

12. Poser la borne circulaire du câble de mise à la masse noir (I) de faisceau d'alimentation sur le boulon de mise à la masse (J) du carter-pont.



APY597540—UN—20OCT23

13. Brancher le connecteur mâle du faisceau d'alimentation (K) et la masse femelle (L) à la connexion correspondante sur le faisceau principal du pulvérisateur.



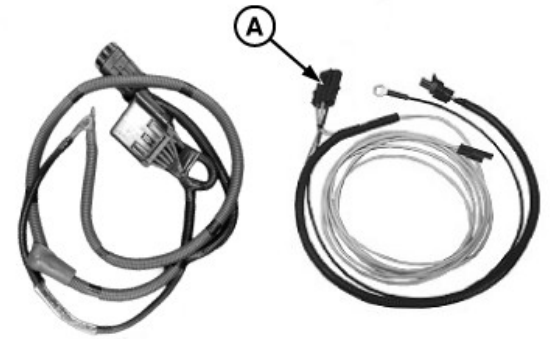
APY597541—UN—20OCT23

14. Acheminer le câble rouge (M) du faisceau d'alimentation du pulvérisateur le long du câble de la batterie (N) jusqu'au solénoïde du démarreur (O). Acheminer le câble à l'écart des sources potentielles de dommages et le fixer avec des attaches.

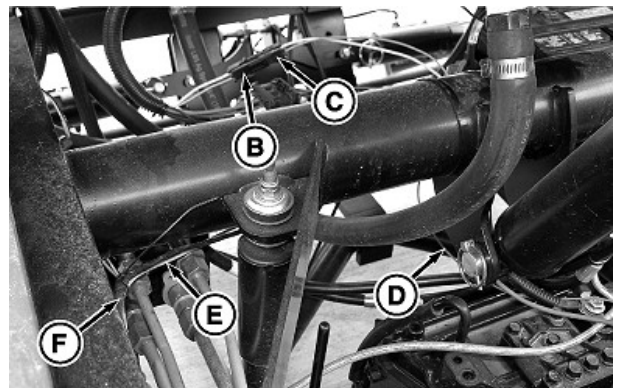
gvg6119,1698061707181-28-24OCT23

Poser le faisceau de la console

NOTE: Le connecteur à trois fils (A) sur le faisceau avant est prévu pour être utilisé avec le kit de régulation automatique du volume/ha en option.

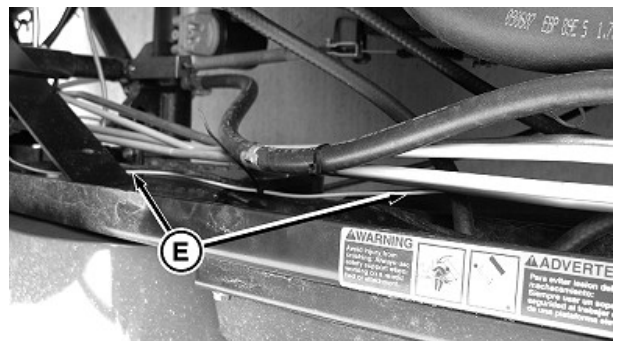


TC699121—UN—24DEC25



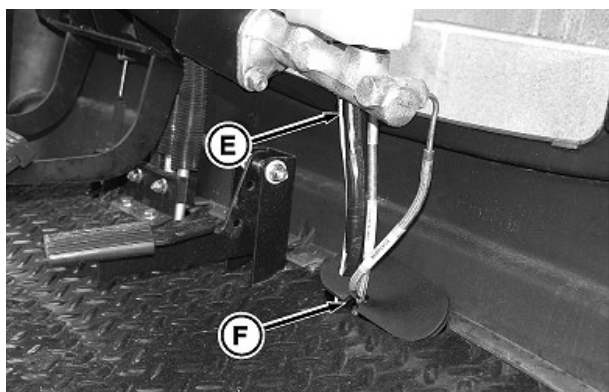
TCT005988—UN—19NOV12

1. Brancher le connecteur (B) aux fils rose et jaune du faisceau de câblage principal du pulvérisateur sur le connecteur (C) aux fils de mêmes couleurs du faisceau de câblage de la console.
2. Acheminer le fil rose du faisceau de la console par dessus la boîte-pont.
3. Acheminer le fil jaune (E) du faisceau de câblage de la console au faisceau de câblage de la machine (F), le long du longeron du cadre de châssis droit.



TCT005989—UN—19NOV12

4. Acheminer le fil jaune (E) du faisceau de la console vers l'avant le long du faisceau de la machine à l'intérieur du longeron de cadre de châssis droit.



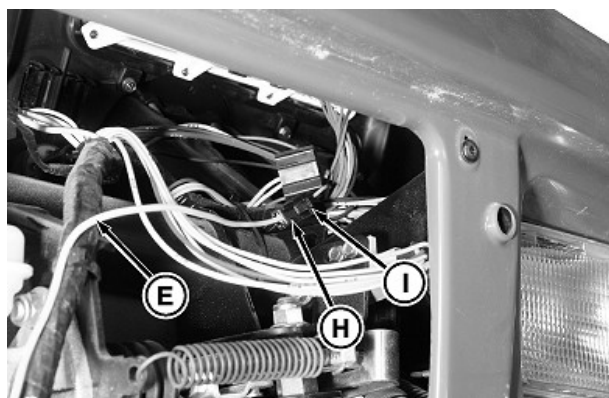
TCT005990—UN—19NOV12

5. Acheminer le fil jaune (E) avec le faisceau de câblage de la machine, au-dessous du plancher de la cabine et par l'ouverture (F) au bord avant du plancher de la cabine.



TCT005991—UN—19NOV12

6. Saisir la calandre aux languettes (G) et tirer vers l'extérieur pour retirer la calandre pour avoir accès au faisceau de câblage.



TCT005992—UN—19NOV12

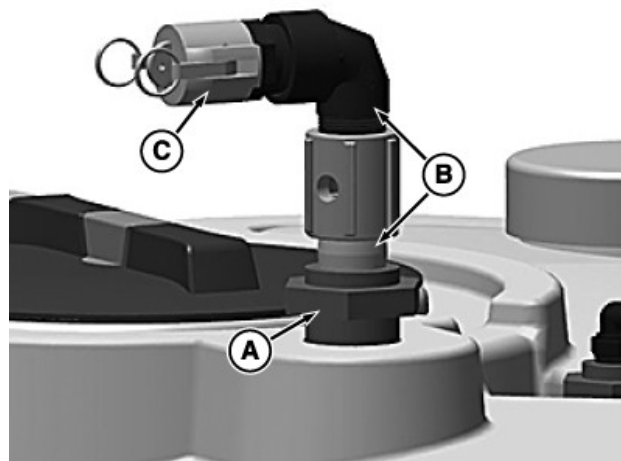
7. Acheminer le fil jaune (E) vers le haut, le long du faisceau de câblage de la machine, sous le tableau de bord.
8. Poser le connecteur (H) du fil jaune au connecteur du faisceau (I) de la machine.
9. Attacher les fils installés avec des attaches.

10. Remettre la calandre en place.

YCWRHFR,1766983104402-28-30DEC25

Pose des composants du réservoir du pulvérisateur

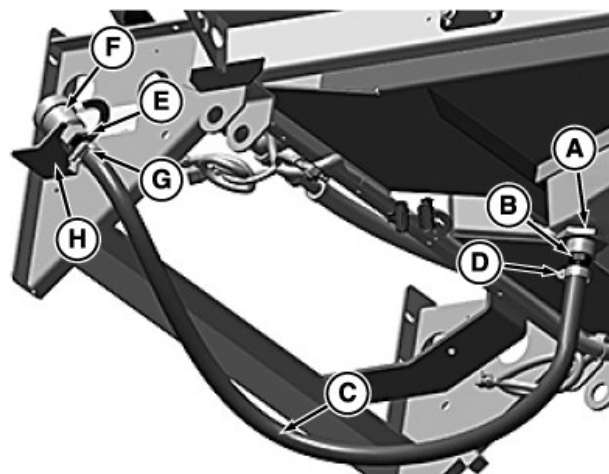
NOTE: Pour de meilleurs résultats, appliquer un produit d'étanchéité pour tuyaux résistant aux produits chimiques sur tous les raccords filetés.



TC102022—UN—13JUL21

1. Déposer et mettre au rebut le capuchon de protection en plastique du raccord de remplissage (A) sur le côté supérieur du réservoir.
2. Visser le tube de remplissage (B) dans le raccord de remplissage. Serrer complètement, positionner l'ouverture du raccord rapide vers le côté gauche du réservoir comme illustré.
3. Poser le capuchon pare-poussière (C).

Flexible de vidange de réservoir



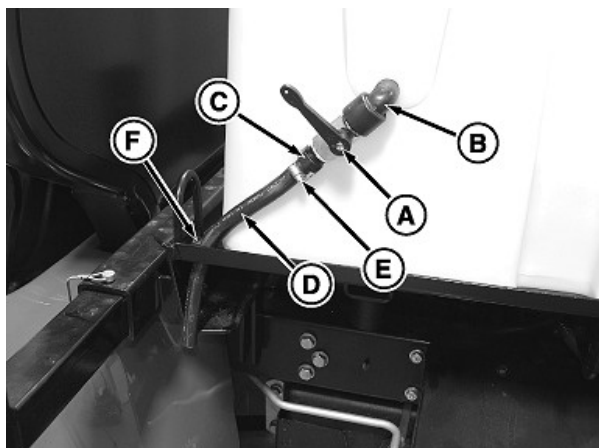
TC102023—UN—13JUL21

1. Relever et soutenir correctement le réservoir pour accéder à la vidange du réservoir (A).
2. À l'aide du produit d'étanchéité pour filetages sur le

raccord, poser le raccord cannelé droit 3/4 po sur le raccord fileté NPT (B) dans la vidange du réservoir (A).

3. Poser le tube de vidange (C) sur le raccord cannelé droit (B) et le fixer à l'aide d'un collier de flexible (D).
4. À l'aide du produit d'étanchéité pour filetages sur le raccord, assembler le deuxième raccord cannelé 3/4 po au raccord fileté NPT (E) sur la soupape de vidange (F).
5. À l'aide d'un collier de flexible (G), fixer le tube de vidange (C) sur le deuxième raccord cannelé droit (E).
6. Acheminer le flexible de vidange sous le châssis arrière de la machine et régler la soupape de vidange (F) dans le berceau (H) comme illustré.

Flexible du réservoir de lavage à usage personnel



TCT005995—UN—19NOV12

1. Poser la vanne à boisseau sphérique (A) sur le coude (B).
2. Poser le raccord cannelé (C) sur la vanne à boisseau sphérique.
3. Poser l'ensemble coudé dans le trou fileté dans le coin avant gauche du réservoir de lavage du pulvérisateur comme illustré.
4. Poser le flexible (D) sur le raccord cannelé à l'aide d'un collier de flexible (E).
5. Acheminer le flexible à travers le trou (F) dans le châssis du pulvérisateur.

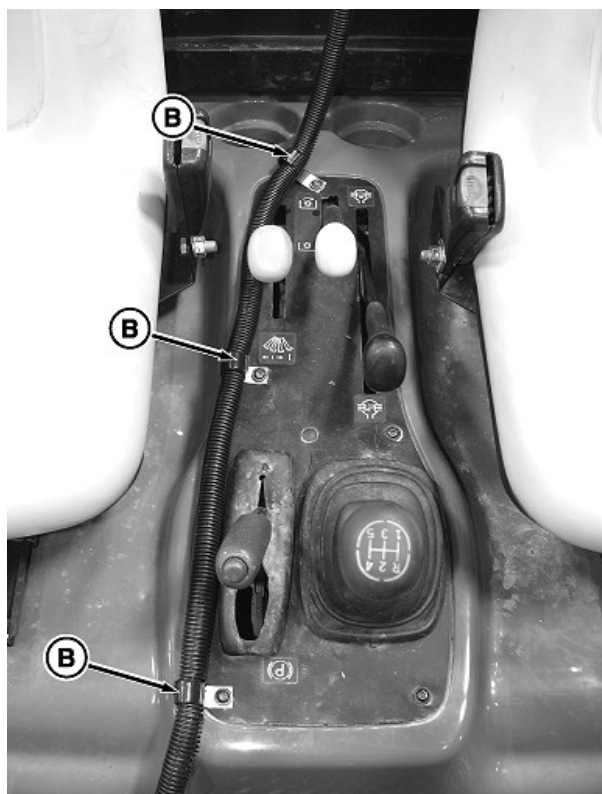
KJ60627,0001015-28-13JUL21

Connexion du faisceau principal du pulvérisateur au boîtier de commande



TCT005996—UN—19NOV12

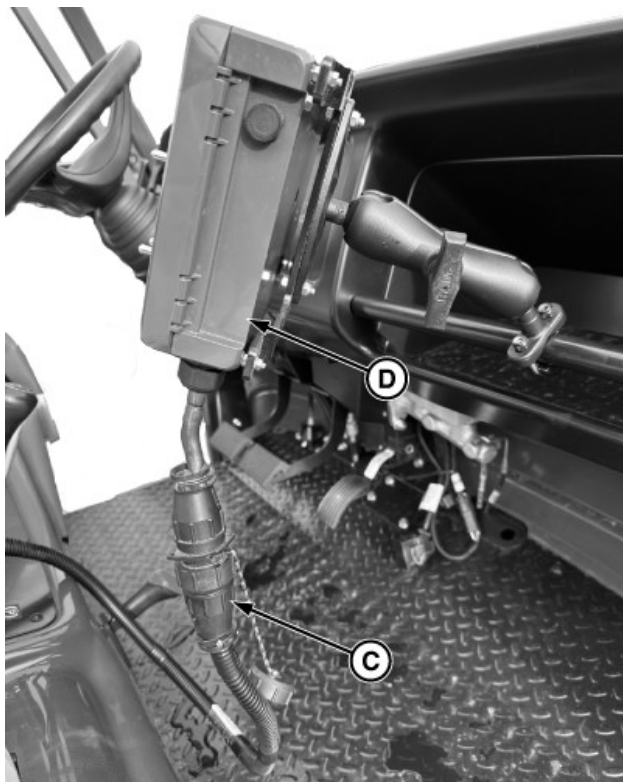
1. Retirer l'attache maintenant la partie du faisceau du pulvérisateur principal (A) sur le côté du cadre du pulvérisateur.
2. Acheminer le faisceau entre le pulvérisateur et la machine, et par dessus la plaque dans la moitié inférieure du châssis de la structure ROPS.



TCT005997—UN—19NOV12

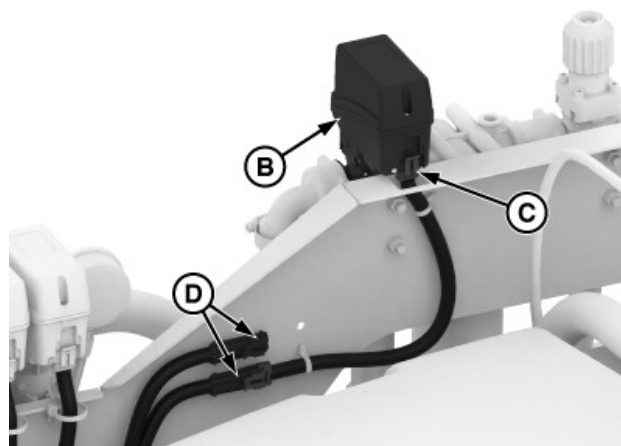
3. Poser les clips en J (B) sur les vis du panneau de commande central.
4. Poser le faisceau de câblage sur les clips en J et l'acheminer vers l'avant de la machine.

5. Brancher le connecteur du faisceau (C) sur le boîtier de commande (D).



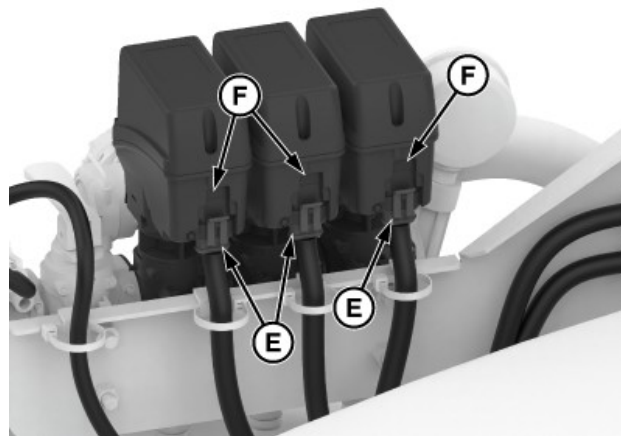
TC699123—UN—30DEC25

YCWRHFR,1766983171641-28-30DEC25



TC699124—UN—24DEC25

2. Brancher le connecteur de faisceau cavalier simple (C) sur l'électrovanne principale (B).
3. Brancher l'autre extrémité du faisceau cavalier unique au connecteur (D) pour la fonction de débit manuel ou automatique, selon le type de boîtier de commande.



TC699125—UN—24DEC25

Brancher le faisceau de câblage arrière



TCT005999—UN—19NOV12

1. Couper l'attache fixant l'ensemble du faisceau arrière (A) sur le coin arrière du cadre du pulvérisateur.

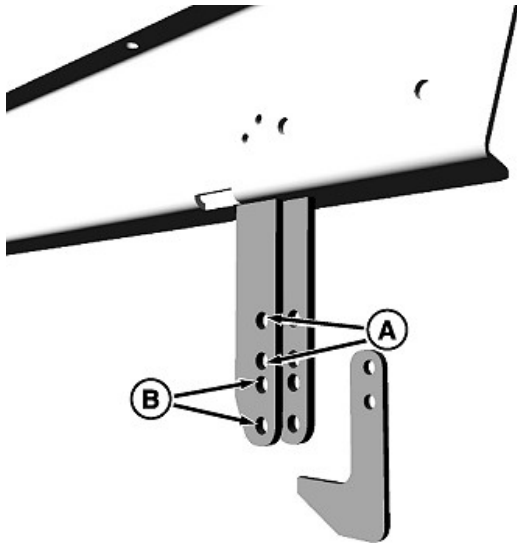
4. Brancher les connecteurs de faisceau multiples (E) aux électrovannes de la rampe (F) dans l'ordre correct de gauche à droite.
 - a. Brancher le câble du solénoïde long sur le solénoïde extérieur.
 - b. Raccorder le câble du solénoïde intermédiaire au solénoïde intermédiaire.
 - c. Brancher le câble court du solénoïde au solénoïde intérieur.
5. Si des accessoires de pulvérisateur en option sont utilisés, effectuer tous les branchements électriques et de conduites nécessaires à ce moment-là. Voir la notice de montage fournie avec l'équipement en option.
6. Si la machine n'est pas équipée d'un pulvérisateur en option, acheminer les câbles de faisceau de pulvérisateur en excès et inutilisés derrière le

panneau arrière en-dessous du collecteur d'électrovanne et fixer avec des attaches.

YCWRHFR,1766983197917-28-30DEC25

Pose des colliers du cadre

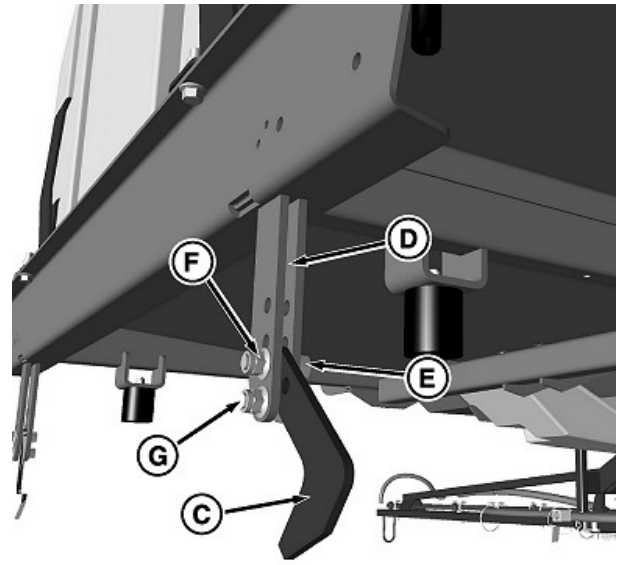
Les pulvérisateurs peuvent être montés sur des modèles ProGator précédents et actuels. La différence entre les modèles, c'est l'utilisation de différents trous de fixation sur le support du châssis. Utiliser l'illustration suivante comme guide pour choisir le trou de montage approprié pour la machine :



TCT006002—UN—19NOV12

- A**—Trous de fixation supérieur et inférieur pour les modèles précédents (2020, 2030).
B—Trous de fixation supérieur et inférieur pour les modèles actuels (2020A, 2030A).

Pose des colliers du cadre sur le pulvérisateur



TCT006003—UN—19NOV12

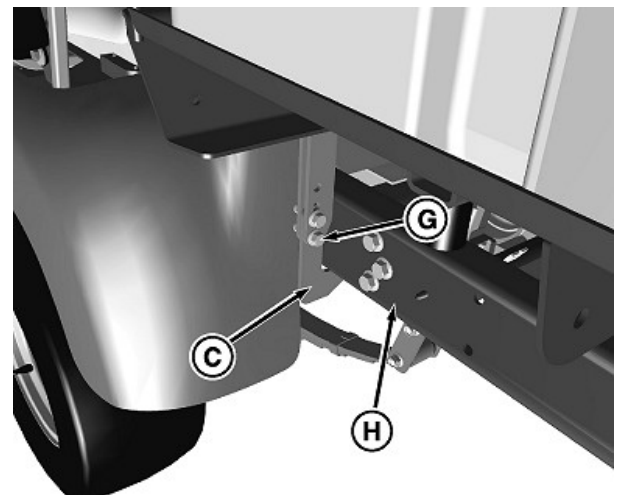
Montage actuel illustré.

1. Placer le collier de cadre (C) sur le support du cadre (D) ; poser le boulon M10 x 35 (E) dans le trou de montage correspondant. Poser sans serrer un contre-écrou M10 (F) sur le boulon.
2. Faire pivoter le collier de cadre et poser un boulon M10 x 35 (G) dans le trou de montage correspondant. Poser sans serrer un contre-écrou sur le boulon. Le collier de cadre doit rester dans cette position ouverte pour dégager le cadre du ProGator lors de l'abaissement du pulvérisateur.

Fixation du pulvérisateur au cadre

Une fois le pulvérisateur installé, ce dernier doit être fixé au cadre du ProGator avant toute utilisation.

1. Abaisser le pulvérisateur.



TCT006004—UN—19NOV12

2. Retirer le contre-écrou M10 inférieur et le boulon M10x35 de sorte que le collier de cadre (C) puisse pivoter vers le bas pour fixer le pulvérisateur au cadre du ProGator (H).
3. Poser un boulon M10 x 35 (G) à travers le support du cadre puis la fixer en place avec un contre-écrou M10.
4. Fixer les éléments de fixation fermement.

OUO2005,0000152-28-19NOV12

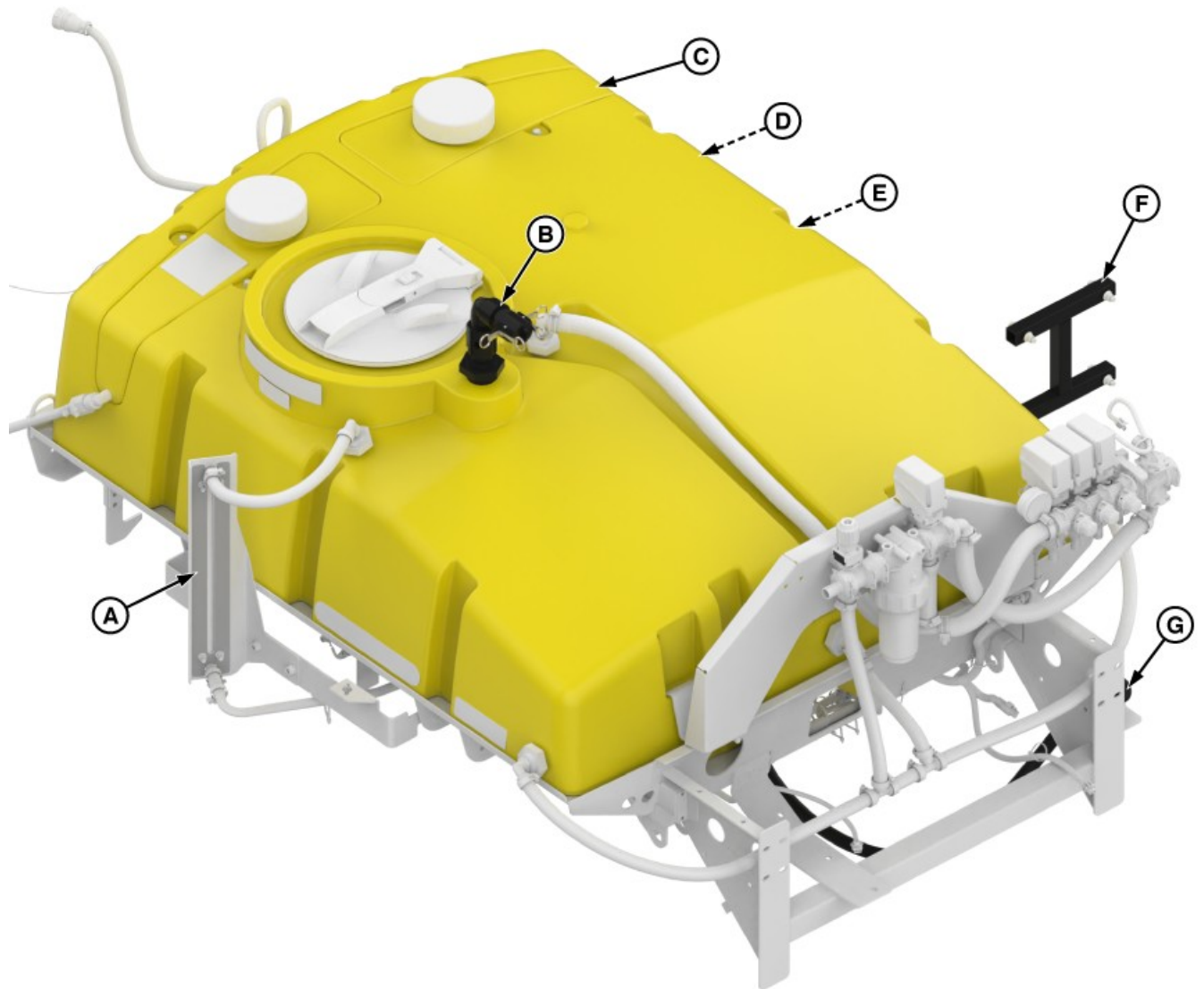
Vue d'ensemble des composants

Cuve principale

La cuve principale contient le mélange à pulvériser. Lorsque la pompe est engagée, le niveau d'agitation peut être réglé au niveau du collecteur. Le niveau du

réservoir peut être surveillé via les indicateurs de niveau sur le côté du réservoir. La pompe est connectée au réservoir via une soupape à 3 voies et montée à l'arrière du cadre du pulvérisateur.

Schéma de cuve principale



A—Repère de remplissage
B—Raccord rapide, remplissage du réservoir principal
C—Réservoir, marqueur à mousse
D—Témoin de remplissage externe

E—Bac de rinçage (non illustré)
F—Supports du compartiment de rangement pour les vêtements
G—Flexible et soupape, vidange

TC699491—UN—30DEC25

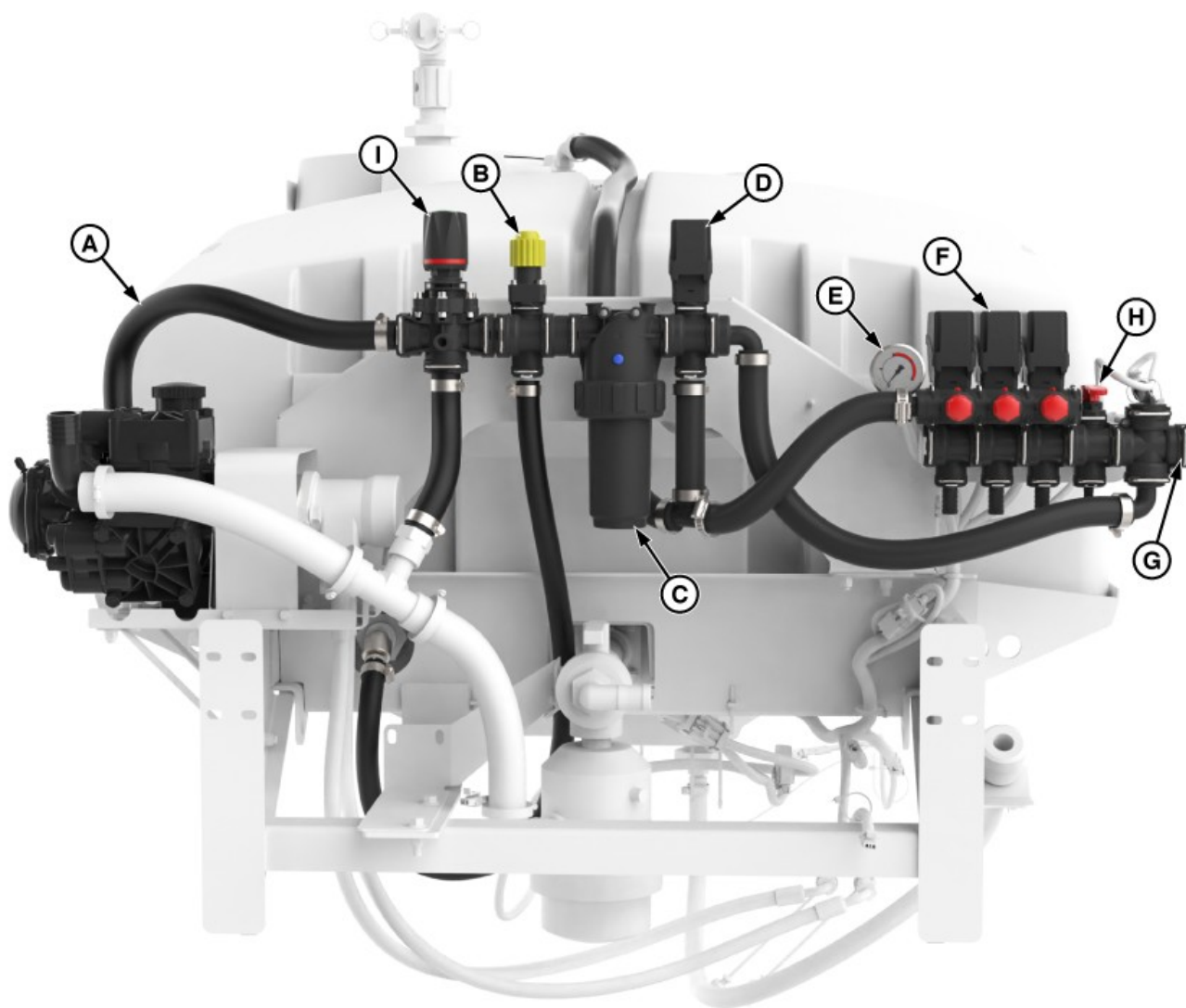
YCWRHFR,1766990883711-28-29DEC25

Collecteur (bloc de distributeurs)

Le collecteur (bloc de distributeurs) est monté à l'arrière de la cuve principale du pulvérisateur et contient les soupapes primaires, les raccords, les crépines, les jauges et les capteurs pour le système de pulvérisation. L'agitation peut être réglée à l'aide de la vanne d'agitation jaune. La crépine élimine les particules de trop grande taille. Une soupape de surpression (verte)

(en option, requise pour faire fonctionner la pompe à membranes) est posée sur les systèmes avec une pompe à membranes (en option). La vanne de l'enrouleur de tuyau manuel est utilisée pour se connecter à un enrouleur de tuyau (en option). Le débitmètre, le manomètre et le capteur de pression sont utilisés pour surveiller les performances du système.

Schéma du collecteur



A—Flexible, sortie de pompe
B—Vanne, agitation
C—Crépine
D—Soupape, commande proportionnelle électrique de débit
E—Manomètre

F—Soupapes de commande, section de rampe
G—Raccord, transversal (pour capteur de pression)
H—Soupape, marche/arrêt manuelle (pour équipement d'enrouleur de tuyau)
I—Soupape de surpression

TC699139—UN—31DEC25

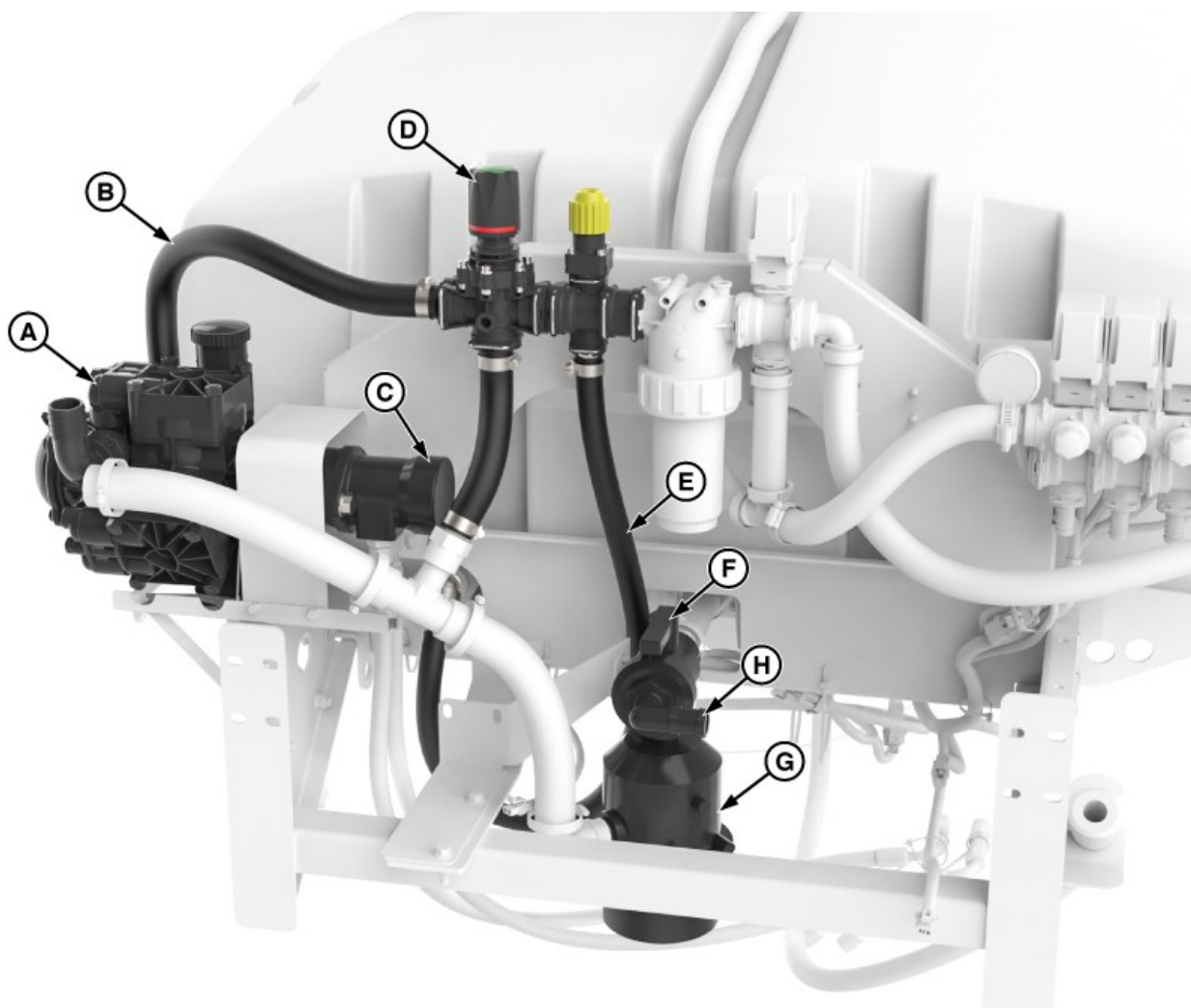
YCWRHFR,1766990881889-28-30DEC25

Pompe

La pompe pompe le mélange de la solution dans la cuve principale pour le reste du système de pulvérisation. La solution peut être tirée de la cuve principale ou du bac de rinçage (en option) et est sélectionnée par l'intermédiaire de la vanne 3 voies. La pompe est entraînée hydrauliquement par le circuit hydraulique

auxiliaire du véhicule ProGator™. Le régime de la pompe varie en fonction du régime moteur et par conséquent, un régime moteur régulier produira des performances optimales. Pour les pompes à membrane, une crépine d'aspiration est raccordée entre la soupape à 3 voies et l'entrée de la pompe.

Schéma de la pompe à membrane



TC699480—UN—24DEC25

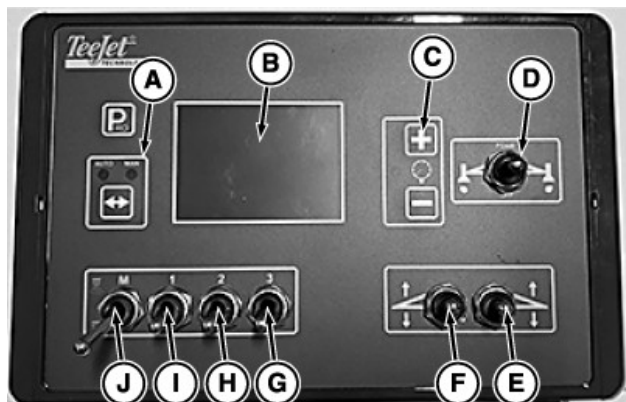
A—Pompe, membrane
B—Flexible, sortie de pompe
C—Moteur hydraulique
D—Clapet, décharge de pression

E—Flexible, sortie de réservoir
F—Soupape à trois voies
G—Crépine d'aspiration
H—Raccord, bac de rinçage (en option)

YCWRHFR,1766990880095-28-29DEC25

Commandes

Module de commande de débit automatique



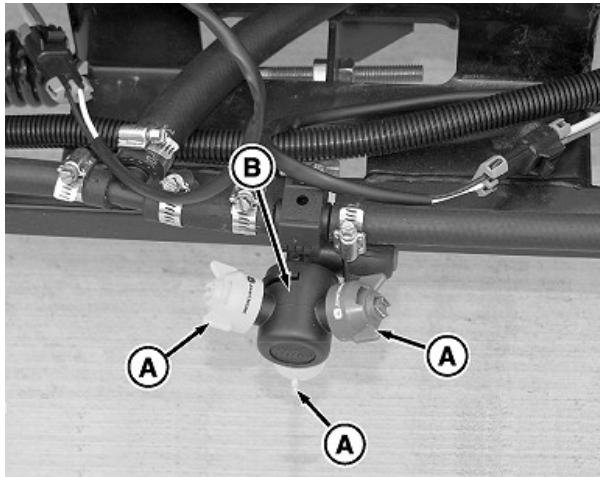
TC102033—UN—15JUL21

- A—Commande automatique/manuelle
- B—Écran d'affichage numérique
- C—Commande de pression
- D—Commutateur des marqueurs
- E—Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation droite
- F—Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation gauche
- G—Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite
- H—Interrupteur de section de rampe centrale
- I—Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche
- J—Contacteur principal de rampe de pulvérisation

YCWRHFR,1766984694374-28-28DEC25

Fonctionnement

Fonctionnement de la buse de pulvérisation



TCT006032—UN—19NOV12

NOTE: Il existe trois positions de cran pour placer chaque buse de pulvérisation en position enclenchée (vers le bas). Bien que non recommandé, il est possible d'utiliser trois crans supplémentaires entre les deux positions vers le bas pour couper les pulvérisateurs individuels.

1. Sélectionner la couleur d'embout de buse de pulvérisation (A), puis faire pivoter l'ensemble buse de pulvérisation (B), de sorte que la couleur sélectionnée soit dans la position abaissée.
2. Répéter la procédure pour la couleur choisie pour les buses de pulvérisation restantes sur les sections de la rampe de pulvérisation.

OUO2005,000015D-28-05DEC12

Sélection des buses de pulvérisation

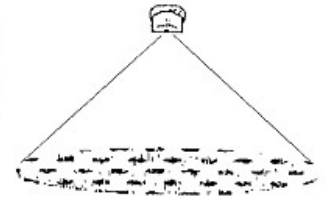
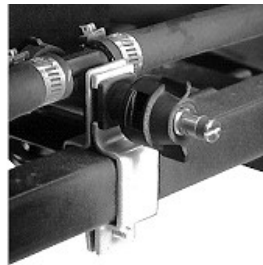
Les buses de pulvérisation illustrées sont uniquement des références.

Les taux d'application réels doivent être calculés à partir du débit de la buse de pulvérisation, de la vitesse de la machine, du chevauchement et de la pression de service.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir de plus amples informations sur les buses de pulvérisation.

OUO2005,000015E-28-19NOV12

Embout de pulvérisation grand débit

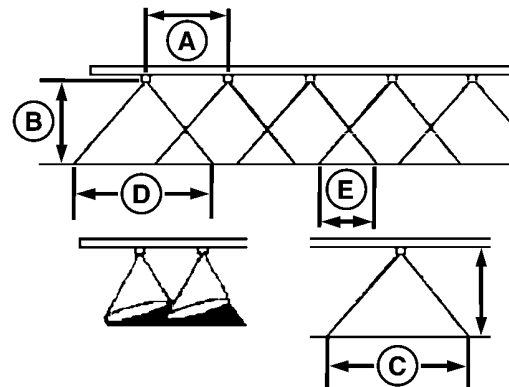


TCT006033—UN—19NOV12

Courbe de répartition typique illustrée sur la droite.

Il s'agit d'une buse plate à grand angle pour une pulvérisation d'ensemble. Un chevauchement à 100 % de la pulvérisation est recommandé pour assurer une couverture correcte.

Dimensions de la buse



TCT012904—UN—16JUL15

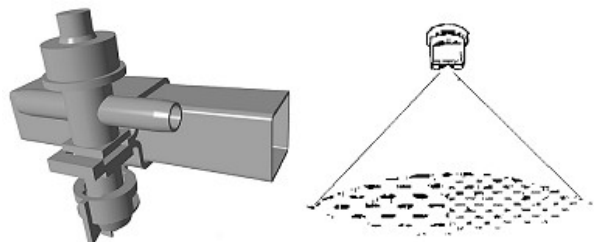
- Écartement (A) = 500 mm (19.7 in)
- Hauteur (B) = 406 mm (16 in)**
- Angle de pulvérisation (C) = 115° à 125°
- Superficie de pulvérisation (D) = 102 cm (40 in)
- Chevauchement (E) = 100%

**Hauteur mesurée avec réservoir de rampe de pulvérisation plein.

Pour modifier la hauteur de la buse de pulvérisation, régler la hauteur de la rampe de pulvérisation.

OUO2005,000015F-28-16JUL15

Embout de pulvérisation à dérive ultra-faible

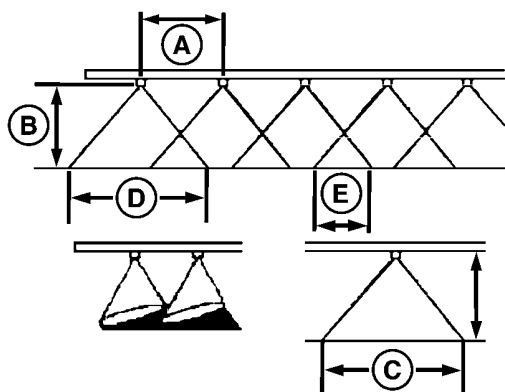


TCT006035—UN—19NOV12

Courbe de répartition typique illustrée sur la droite.

Cette courbe de répartition provient d'une buse à jet en éventail à grand angle avec échappement d'air double. Elle assure une pulvérisation d'ensemble uniforme.

Dimensions de la buse



TCT012904—UN—16JUL15

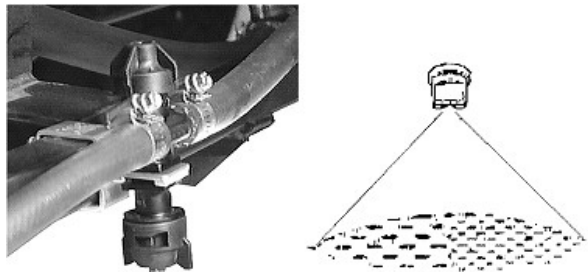
- Écartement (A) = 500 mm (19.7 in)
- Hauteur (B) = 406 mm (16 in)**
- Angle de pulvérisation (C) = 120°
- Superficie de pulvérisation (D) = 102 cm (40 in)
- Chevauchement (E) = 100%

**Hauteur mesurée avec réservoir de rampe de pulvérisation plein.

Pour modifier la hauteur de la buse de pulvérisation, régler la hauteur de la rampe de pulvérisation.

OUC2005,0000160-28-06JUN18

Embout de pulvérisation à jet plat en éventail



TCT006036—UN—19NOV12

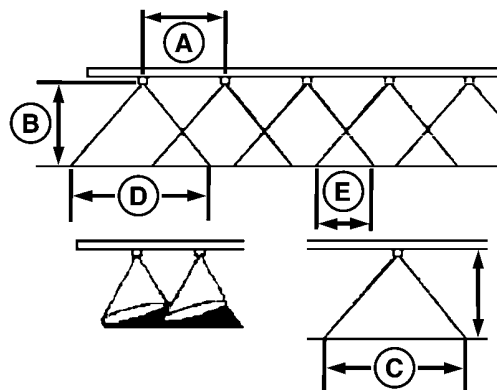
Courbe de répartition typique illustrée sur la droite.

Cette buse assure une pulvérisation en éventail finement effilée à chaque extrémité. Le jet conique permet un chevauchement décalé de la pulvérisation, ce qui assure un recouvrement uniforme.

L'utilisation de hautes pressions assure une meilleure pénétration et une pulvérisation plus fine des particules plus petites.

À basse pression, les gouttelettes sont plus grosses, ce qui permet de diminuer les risques de déviation.

Dimensions de la buse



TCT012904—UN—16JUL15

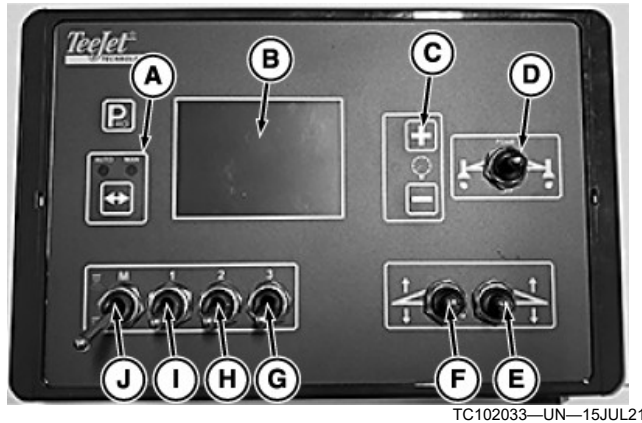
- Écartement (A) = 500 mm (19.7 in)
- Hauteur (B) = 457 à 508 mm (18 à 20 in)**
- Angle de pulvérisation (C) = 80° - 110°
- Superficie de pulvérisation (D) = 762 mm (30 in)
- Chevauchement (E) = 50%

**Hauteur mesurée avec réservoir de rampe de pulvérisation plein.

Pour modifier la hauteur de la buse de pulvérisation, régler la hauteur de la rampe de pulvérisation.

OUC2005,0000161-28-16JUL15

Utilisation du boîtier de commande de débit automatique



TC102033—UN—15JUL21

- A—Commande automatique/manuelle
 B—Écran d'affichage numérique
 C—Commande de pression
 D—Commutateur des marqueurs
 E—Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation droite
 F—Contacteur d'extension de rampe de pulvérisation gauche
 G—Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite
 H—Interrupteur de section de rampe centrale
 I—Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche
 J—Contacteur principal de rampe de pulvérisation

- Commande automatique/manuelle (A) - Les touches Auto et Manuel changent le mode de commande entre automatique et manuelle des fonctions du pulvérisateur. En mode automatique, le contrôleur maintient automatiquement une application uniforme avec changements dans les conditions de fonctionnement. En mode manuel, le débit peut être temporairement augmenté ou diminué selon les nécessités de l'application.
- Écran d'affichage numérique (B) - L'écran d'affichage numérique indique les valeurs sélectionnables de pression de service du pulvérisateur, de débit, de vitesse de déplacement et d'autres paramètres de fonctionnement. Ces valeurs sont utilisées pour le réglage du contrôleur de pulvérisateur et pour la surveillance lors de l'utilisation.
- Commande de pression (C) - Les touches + et - sont utilisées pour modifier la pression de buse de pulvérisation pendant la configuration du contrôleur ou lors de l'utilisation. Appuyer sur le contacteur + augmente la pression du système (dans les limites du système). Appuyer sur le contacteur - pour diminuer la pression du système (dans les limites du système).
- Contacteur du marqueur (D) - Le contacteur contrôle le marqueur à mousse. Lorsque le contacteur est en position centrale, aucune mousse n'est relâchée. Lorsque le contacteur est sur la droite, de la mousse est relâchée de la buse de pulvérisation à l'extrémité du bras droit de la rampe. Lorsque le contacteur est sur la gauche, de la mousse est relâchée de la buse de pulvérisation à l'extrémité du bras gauche de la rampe.
- Commande du bras de rampe droit (E) : cette commande contrôle le relevage du bras droit de la rampe. Mettre le contacteur en position haute pour lever l'extension de rampe de pulvérisation droite. Mettre le contacteur en position basse pour abaisser l'extension de rampe de pulvérisation droite.
- Commande du bras de rampe gauche (F) : cette commande contrôle le relevage du bras gauche de la rampe. Mettre le contacteur en position haute pour lever l'extension de rampe de pulvérisation gauche. Mettre le contacteur en position basse pour abaisser l'extension de rampe de pulvérisation gauche.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation droite (G) - Le contacteur 3 commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation droite. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation droite, mettre le contacteur 3 en position haute. (L'interrupteur M doit également être dans la position haute.) Abaisser la commande 3 pour arrêter le débit vers les buses de pulvérisation de la section de rampe droite.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation centrale (H) - Le contacteur 2 commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation centrale. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation centrale, mettre le contacteur 2 en position haute. (L'interrupteur M doit également être dans la position haute.) Abaisser la commande 2 pour arrêter le débit vers les buses de pulvérisation de la section de rampe centrale.
- Contacteur de section de rampe de pulvérisation gauche (I) - Le contacteur 1 commande le clapet d'isolement de section de rampe de pulvérisation gauche. Pour permettre le débit vers les buses de pulvérisation de section de rampe de pulvérisation gauche, mettre le contacteur 1 en position haute. (L'interrupteur M doit également être dans la position haute.) Abaisser la commande 1 pour arrêter le débit vers les buses de pulvérisation de la section de rampe gauche.
- Interrupteur principal de rampe (J) - Le contacteur M commande le débit vers toutes les vannes de section de rampe. Pour permettre le débit vers tous les clapets d'isolement de section de rampe individuelle, mettre le contacteur M en position haute. Pour stopper le débit vers tous les clapets d'isolement de section de rampe, mettre le contacteur M en position basse.

Fonction d'affichage de surface/Volume

Avec le contacteur principal de rampe en position Marche, le contrôleur mesure la zone d'application et le volume total appliqué.

- Le compteur de surface mesure la surface traitée et dépend des valeurs programmées pour le nombre d'embouts par section de rampe et l'espacement des embouts.

NOTE: Le compteur de volume compte le débit lorsque l'interrupteur principal est en position « marche ». Pour mettre à l'arrêt les trois rampes de pulvérisation, toujours basculer le contacteur principal sur « arrêt ». En cas d'inversion de la rampe de pulvérisation individuelle en laissant le contacteur d'allumage sur « marche », le contrôleur continue de compter le débit à travers le débitmètre.

- Le compteur de volume dépend des impulsions du débitmètre.
- La zone inférieure droite de la console alterne entre les deux mesures toutes les trois secondes.
- Pour effacer les mesures du compteur/volume :
 - a. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation sur Arrêt.
 - b. Appuyer sans relâcher la touche Auto/Man pendant trois secondes.
 - c. Le contrôleur affiche un message demandant si le compteur de champs doit être effacé.
 - d. Utiliser les touches + ou - pour choisir Oui ou Non.
 - e. Pour accepter le changement et revenir au mode de fonctionnement normal, appuyer sur la touche Pro.

Fonction du Volume du réservoir

La console compte le volume restant dans le réservoir et avertit l'utilisateur lorsque le niveau bas du réservoir a été atteint.

Le niveau bas du réservoir est programmé par l'utilisateur en Mode de configuration du système.

- Pour réinitialiser le volume du réservoir :
 - a. Le contacteur principal doit être en position d'arrêt.
 - b. Appuyer sur les touches + et – en même temps affiche l'indicateur de volume du réservoir et le chiffre clignote.
 - c. Utiliser les touches + ou – pour modifier le volume du réservoir au volume actuel dans le réservoir dans les unités incrémentielles ou appuyer sur la touche Auto/Manuel pour réinitialiser le volume maximum du réservoir.
 - d. Pour enregistrer la valeur, appuyer sur le bouton Pro.
 - e. Ce processus doit être répété chaque fois que le liquide est ajouté au réservoir.

Mode de suralimentation

Le contrôleur est capable de relever ou de d'abaisser le taux cible par incréments de 10 %.

Augmentation :

- Appuyer sur la touche + pour augmenter le taux cible de 10 % avec le système en mode de

fonctionnement, et le contacteur principal sur Marche. Chaque pression sur la touche + augmente la dose cible de 10 %.

- La quantité de débit est affichée pendant 2 secondes. Le symbole cible clignote chaque fois que le système est en mode de suralimentation.
- Pour revenir à la dose cible, appuyer sur la touche – pour revenir par incréments de 10 %. Appuyer sur les touches + et - simultanément pour revenir au taux cible immédiatement.

Diminution :

- Appuyer sur la touche - pour diminuer le taux cible de 10 %, avec le système en mode de fonctionnement, et le contacteur principal sur Marche. Chaque actionnement ultérieur de la clé diminue la dose cible de 10 %.
- La quantité de débit est affichée pendant 2 secondes. Le symbole cible clignote chaque fois que le système est en mode de suralimentation.
- Pour revenir à la dose cible, appuyer sur la touche + pour revenir par incréments de 10 %. Appuyer sur les touches + et - simultanément pour revenir au taux cible immédiatement.

Avertissements du capteur

- Alarme d'application – Si le contrôleur détecte une différence de 10 % ou plus entre la dose d'application cible et la dose réelle, la fenêtre de dose d'application clignote. Cela avertit l'utilisateur à un problème avec la tuyauterie, le fonctionnement ou la programmation du pulvérisateur. Une alarme sonore est activée lorsque cette fonction est activée. Il fournit trois bips courts, indiquant une priorité élevée.
- Alarme aucune vitesse – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur Marche. Si le contrôleur cesse de recevoir des impulsions du capteur de vitesse, le symbole de l'affichage de la vitesse clignote en haut de la console. Une alarme sonore est activée lorsque cette fonction est activée. L'alarme sonore émet deux bips courts, répétés tous les secondes, indiquant une priorité moyenne.
- Alarme aucun débit – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur Marche. Cette alarme indique que le contrôleur a cessé de recevoir des impulsions du débitmètre. Le symbole de la turbine clignote en haut de la console. Une alarme sonore est activée lorsque cette fonction est activée. L'alarme sonore émet deux bips courts, répétés tous les secondes, indiquant une priorité moyenne.
- Alarme aucune pression – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur Marche. Cette alarme indique que le transducteur de pression est défectueux ou a perdu sa connexion. Une alarme sonore est activée

lorsque cette fonction est activée. L'alarme sonore émet deux bips courts, répétés tous les secondes, indiquant une priorité moyenne.

- Low Tank Volume Alarm (Alarme de bas niveau du réservoir) : cette alarme se déclenche lorsque le niveau du réservoir atteint le seuil minimal tel que défini dans le mode System Setup (Configuration système). Le symbole de volume du réservoir clignote sur l'écran d'affichage. L'alarme sonore émet un bip court, répété toutes les secondes, indiquant une basse priorité.
- Alarme basse pression – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur Marche. Cette alarme indique que la pression a chuté en dessous de la valeur minimum. Il émet deux bips courts, répétés tous les secondes, indiquant une priorité moyenne.
- Alarme basse vitesse – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur Marche. Cette alarme indique que la vitesse du véhicule a chuté en dessous de la valeur minimum et des butées de pulvérisation. Il émet deux bips courts, répétés tous les secondes, indiquant une priorité moyenne.
- Alarme d'avertissement de différence de pression – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur Marche. Avec la régulation basée sur le débit, le contrôleur compare la pression mesurée réelle (si le capteur de pression est installé) avec la pression calculée en fonction du débit et de la taille de buse. Si la différence est supérieure à 20 %, l'alarme visuelle « Appuyer sur le différentiel » clignote sur la console.
- Alarme d'avertissement de différence de débit – Cette alarme ne retentit que lorsque le contacteur principal de rampe de pulvérisation est sur Marche. Avec la régulation basée sur le débit, le contrôleur compare le débit mesuré réel (si un débitmètre est installé) avec le débit calculé en fonction de la pression et de la taille de buse. Si la différence est supérieure à 20 %, l'alarme visuelle « diff. » clignote sur la console.

Embout programmable par l'utilisateur

Le régulateur automatique du volume/ha est pré-configuré pour recevoir les buses de pulvérisation suivantes :

- Orange-0,38 L/min (0,1 gal/min) (gallons US par minute)
- Vert-0,57 L/min (0,15 gal/min)
- Jaune—0,76 L/min (0,20 gal/min)
- Rose clair-0,95 L/min (0,25 gal/min)
- Bleu-1,14 L/min (0,30 gal/min)
- Rouge-1,51 L/min (0,40 gal/min)
- Marron-1,89 L/min (0,50 gal/min)
- Gris-2,27 L/min (0,60 gal/min)

- Blanc-3,03 L/min (0,80 gal/min)
- Bleu clair-3,79 L/min (1,00 gal/min)
- Vert clair - 5,68 L/min (1,50 gal/min)

Il existe des buses de pulvérisation disponibles pour l'utilisation qui peuvent ne pas correspondre aux pré-réglages, par exemple une buse nominale à 4,73 L/min (1,25 gal/min). Ce type de buse peut être entré dans le contrôleur et utilisé avec la fonctionnalité User Programmable Tip (Embout programmable par l'utilisateur).

Pour entrer un embout programmable par l'utilisateur, entrer le mode Application Setup (Configuration de l'application). Appuyer trois fois sur la touche Pro jusqu'à ce que le triangle surmontant la barre colorée de la buse commence à clignoter. Utiliser les touches + ou - pour déplacer le triangle sur le côté droit de la barre de couleur. Appuyer ensuite sur la touche Pro quatre fois jusqu'à ce que le nombre dans le coin inférieur droit de l'écran du contrôleur juste au-dessus « P » commence à clignoter. Utiliser les touches + ou - pour saisir la notation gal/min de la buse de pulvérisation que vous souhaitez utiliser. Appuyer sans relâcher sur la touche Pro pour trois opérations - 30 heures de service.

Le nouveau débit nominal de la buse a été enregistré et est prêt à l'utilisation.

Mise sous tension du contrôleur

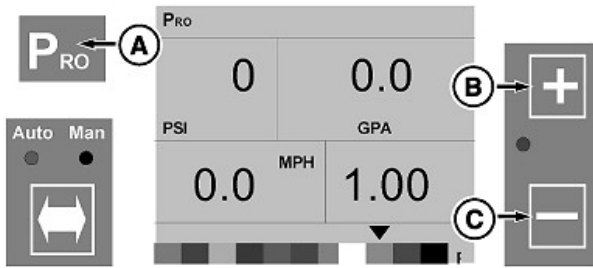
Alimentation du contrôleur – Appuyer simplement sur la touche Pro pour activer la console. La console affiche initialement la version du logiciel en haut de l'écran et le numéro de série de la console en bas de l'écran. Après environ 5 secondes, la console passe en mode de fonctionnement.

Mise hors tension du contrôleur

Pour éteindre la console, appuyer sur le bouton moins (-) et le maintenir enfoncé, puis relâcher la touche Pro une fois, puis relâcher le bouton moins (-). La console commence à compter depuis 5 secondes car les réglages sont enregistrés, puis s'arrêtent.

YCWRHFR,1766984941202-28-30DEC25

Configuration du module de commande de débit automatique



TCT006037—UN—19NOV12

1. Appuyer une fois sur le bouton Pro (A) pour activer le contrôleur de débit.

Une fois la version du logiciel affichée et l'écran passe à l'écran Fonctionnement, appuyer sans relâcher sur le bouton Pro pendant trois secondes pour accéder au mode de configuration du système.

2. Appuyer sur le bouton + (B) ou - (C) pour sélectionner les unités de mesure.

Changement d'unités

- a. Sélection des unités désirées.
- b. Pour accepter les unités souhaitées, appuyer sans relâcher sur le bouton Pro pendant trois secondes.
- c. Éteindre le contrôleur.
- d. Mettre le contrôleur sous tension.
- e. Pour accéder au mode de configuration du système, maintenir le bouton Pro enfoncé pendant trois secondes.
- f. Saisir toutes les valeurs par défaut indiquées dans cette section.
- g. Pour sauvegarder les valeurs, appuyer sans relâcher sur le bouton Pro pendant trois secondes.

Options d'unité :

- États-Unis - gallons par acre (par défaut)
- Trf - gallons US par 1000 pieds carrés
- INP - Gallons US impériaux par acre
- LM2 : litres par mètre carré
- Si: métrique (l/min, l/ha, km/h, cm)

NOTE: Pour modifier les valeurs dans toutes les étapes, appuyer sur le bouton + ou -. Il est possible de quitter System Setup (Configuration système) à tout moment en appuyant sans relâcher sur le bouton Pro pendant trois secondes. Appuyer sur le bouton Pro pour accepter la valeur et passer à l'étape de programmation suivante.

3. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Speed Sensor Calibration (Calibrage du capteur de vitesse).

Valeur par défaut = 980

NOTE: 980 par défaut est utilisé uniquement aux États-Unis (mode gallons par acre). En cas de pulvérisation en unités métriques (LM2 ou SI), le capteur de vitesse nécessite un calibrage supplémentaire (voir Calibrage du contrôleur de dose automatique).

La valeur pour cette étape est le nombre d'impulsions générées par le capteur de vitesse sur une distance définie. Sur la base du paramètre par défaut, la vitesse indiquée sur le tableau de bord du ProGator doit correspondre à celle indiquée sur le contrôleur de débit automatique. Si ce n'est pas le cas, le capteur de vitesse nécessite un calibrage supplémentaire (voir Calibrage du contrôleur de dose automatique).

Pour assurer un fonctionnement correct, « radiateur » s'affiche en bas à gauche de l'écran du contrôleur et « 30 ft » affiché en bas à droite. Ces données sont modifiées en appuyant sur le bouton « Auto/Man » du contrôleur.

NOTE: Pour éviter de pulvériser pendant le processus suivant, basculer les capteurs de section de rampe de pulvérisation individuels en position d'arrêt.

4. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Distance Counter (Compteur de distance).

Le compteur de distance ne constitue pas une étape de calibrage. Il n'est pas nécessaire de saisir une valeur quelconque dans le compteur de distance pour que le contrôleur puisse fonctionner correctement. Le compteur mesure la distance en pieds (mètres) et peut être utilisé pour confirmer la valeur de calibrage automatique de la vitesse obtenue.

Pour activer le compteur, mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation sur Marche.

Pour arrêter le compteur, mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation sur Arrêt.

Pour effacer une valeur de distance existante, appuyer sans relâcher la touche "Auto/Man" pendant 3 secondes.

Pour confirmer le calibrage de vitesse automatique, conduire le véhicule sur le même tracé de 91,44 m (300 ft).

5. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner le capteur de pression installé.

Valeur par défaut = OUI

- L'équipement standard de ce jeu de commandes comprend un capteur de pression numérique.
 - Ne pas modifier le paramètre par défaut.
6. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Pressure Transducer Low Pressure Calibration (P rEF) (Calibrage basse pression du transducteur de pression).
- Valeur par défaut = 4.00
- Sert à calibrer le réglage de pression zéro du transducteur de pression installé dans le système.
 - Le transducteur de pression utilisé avec ce contrôleur mesure une pression zéro à 4,00 mA.
- Si le contrôleur n'indique pas une pression mesurée nulle lorsque la PdF est désenclenchée, le capteur de pression peut requérir un calibrage supplémentaire (voir Calibrage du contrôleur automatique du débit).
7. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Pressure Transducer Maximum Rating (P Hi) (Calibrage de la norme de pression maximale du transducteur).
- Valeur par défaut = 2500 kPa (25,0 bar) (363 psi)
- Permet de définir la norme de pression maximale du transducteur dans le système.
 - Ne pas modifier le paramètre par défaut.
- Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Pressure Minimum (Minimum de pression).
- Valeur par défaut : 69 kPa (0,69 bar) (10 psi)
- Sert à régler la pression de fonctionnement minimale. La régulation est arrêtée en dessous de cette valeur.
 - Ne pas modifier cette valeur par défaut.
8. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Flow Sensor Installed (Capteur de débit installé).
- Valeur par défaut = OUI
- L'équipement standard de ce jeu de commandes comprend un capteur de débit.
 - Ne pas modifier le paramètre par défaut.
9. Appuyer sur le bouton Pro pour les impulsions du débitmètre.
- Valeur par défaut = 79.0
- Une préprogrammation a été effectuée pour correspondre à la valeur de calibrage figurant sur l'autocollant du débitmètre.
 - Si le volume appliqué indiqué sur le contrôleur ne correspond pas au volume réel, le débitmètre peut nécessiter un calibrage supplémentaire.
- Pour étalonner le débitmètre, voir Calibrage du contrôleur automatique du débit.
10. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Flow Sensor Minimum Flow Capacity (Débit minimal du capteur de débit).
- Valeur par défaut = 19 l/min (5.0 US gal/min)
- Ne pas modifier le paramètre par défaut.
 - Lorsqu'un capteur de pression et un capteur de débit sont tous deux installés, ce contrôleur détermine quand le débit passe en dessous du seuil de mesure minimal permettant d'utiliser le débitmètre et active immédiatement un dispositif de régulation par pression. Lorsque le débit repasse au-dessus du seuil minimal de mesure du débitmètre, le contrôleur revient immédiatement au dispositif de régulation par débit.
11. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner le mode de régulation par débit (Flow) ou par pression (Pressure).
- Mode par défaut = FLO (par débit)
- FLO-le débitmètre est utilisé pour contrôler le débit et le transducteur de pression n'est utilisé que pour afficher la pression réelle.
 - Option: PRS - le transducteur de pression est utilisé pour contrôler le débit et afficher la pression réelle.
 - Il est possible d'utiliser le système de contrôle avec un débitmètre, un transducteur de pression ou les deux. Cette étape permet d'indiquer à la console quel type de capteur est utilisé pour contrôler la régulation.
 - Utiliser les touches + et - pour sélectionner FLO ou PRS (voir Régulation FLO et PRS).
12. Appuyer sur le bouton Pro pour régler l'espacement des buses (Nozzle spacing).
- Valeur par défaut = 50 cm (20 in)
- L'espacement des buses doit être enregistré en pouces (cm en mode SI).
 - Utiliser le bouton + ou - pour augmenter ou diminuer l'espacement des buses.
13. Pour régler le nombre de sections de rampe, appuyer sur le bouton Pro.
- Valeur par défaut = 3
- Sert à régler le nombre de sections de rampe.
 - Ne pas modifier cette valeur par défaut.
14. Appuyer sur le bouton Pro pour saisir le nombre d'embouts de buses (Number of Nozzle Tips) sur la section de rampe 1, tel qu'indiqué sur le boîtier du contrôleur.

Valeur par défaut = 4 pour une rampe de 5,5 m (18 ft) ou de 6,4 m (21 ft)

- Régler sur 2 pour une rampe de 4,6 m (15 ft).

15. Appuyer sur le bouton Pro pour saisir le nombre d'embouts de buses (Number of Nozzle Tips) sur la section de rampe 2, tel qu'indiqué sur le boîtier du contrôleur.

Valeur par défaut = 3 pour une rampe de 5,5 m (18 ft)

- Changer à 5 pour une rampe de pulvérisation de 4,6 m (15 ft) ou de 6,4 m (21 ft).

16. Appuyer sur le bouton Pro pour saisir le nombre d'embouts de buses (Number of Nozzle Tips) sur la section de rampe 3, tel qu'indiqué sur le boîtier du contrôleur.

Valeur par défaut = 4

- Utiliser le même réglage que sur la Section de rampe 1.

17. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Liquid Specific Gravity (Density) (Densité relative de liquides).

Valeur par défaut = NON

- Changer la valeur à OUI dans pour saisir la densité.
- Après avoir sélectionné YES (Oui) et appuyé sur le bouton Pro, un écran de densité s'affiche. Un «°D°» clignote en haut de l'affichage de la console.
- La valeur par défaut de 1,00 correspond à la densité relative de l'eau et elle convient à la plupart des pesticides. Certaines solutions de pulvérisation (les engrais par exemple) ont des densités différentes. En cas d'utilisation d'un tel matériau, une nouvelle valeur doit remplacer la valeur par défaut. Pour déterminer la densité d'autres solutions, utiliser le tableau suivant :

Poids de la solution par gallon US	Densité spécifique
3,18 kg (7.0 lb)	0,84
3,63 kg (8.0 lb)	0,96
3,78 kg (8.34 lb) (eau)	1.00
4,54 kg (10 lb)	1.20
4,83 kg (10,65 lb) (28% N)	1,2
4,92 kg (10,85 lb) (30% N)	1,30
4,99 kg (11,0 lb)	1,32
5,44 kg (12,0 lb)	1,44
6,35 kg (14,0 lb)	1,68

- Utiliser le bouton + ou - pour modifier la valeur affichée. Appuyer sur le bouton Pro pour accepter la valeur et passer à l'étape suivante.

- Si la solution utilisée n'est pas répertoriée dans le tableau, calculer la densité comme suit :

Densité = poids de solution/poids d'eau

NOTE: La valeur de densité est réglée dans cet écran de configuration. Pour activer ou désactiver le Mode de densité, voir Programmation du taux d'Application avec le boîtier de commande de dose automatique.

18. Appuyer sur le bouton Pro pour choisir le mode Régulateur de pression.

Valeur par défaut = by-pass

- Indique que le régulateur de pression est raccordé à la conduite d'alimentation en amont des vannes de régulation de rampe.
- Ne pas modifier le paramètre par défaut.

19. Pour réguler la vitesse de la soupape-cours/réglage fin, appuyer sur le bouton Pro.

Valeur par défaut = 9

- Le réglage gros et fin contrôle la vitesse de la soupape lorsque le contrôleur nécessite des réglages importants (grossiers) et petits réglages (fin) du débit.
- Commencer avec un numéro de vitesse de réglage gros/fin de 9, qui fonctionne bien dans la plupart des applications. Optimiser le nombre pendant le fonctionnement du pulvérisateur. Pour augmenter ou diminuer le temps de réponse, utiliser les boutons + ou -.
- Sélectionner un nombre compris entre 0 et 9 : 0 = lent 9 = rapide.

20. Pour sélectionner le type de distributeur de section, appuyer sur le bouton Pro.

Par défaut = 3 Voies

- Régler le type de vannes de section sur 2 Voies (by-pass) ou 3 Voies (by-pass dosé).
- Ne pas modifier cette valeur par défaut.

21. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Maximum Tank Volume (Capacité maximale du réservoir).

Valeur par défaut = 757 l (200 US gal)

- Le contrôleur surveille le volume du réservoir, de sa capacité maximale à zéro. Ce réglage permet de surveiller le volume.
- Ne pas modifier le paramètre par défaut du pulvérisateur HD200 SelectSpray.
- Le contrôleur alerte l'opérateur lorsque le réservoir est presque vide.
- Le volume 0 désactive la fonction volume du réservoir.

- Utiliser les touches + et - pour augmenter ou réduire le volume maximum du réservoir.
22. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Low Tank Indicator (Témoin de niveau du réservoir bas).
Valeur par défaut = 94,6 l (25 US gal)
- Un témoin d'alarme s'allume sur le contrôleur pour indiquer que le niveau de liquide du réservoir est bas. Ce paramètre permet de définir le niveau auquel le témoin d'alarme s'allume sur le contrôleur.
 - Utiliser les touches + et - pour augmenter ou réduire à niveau de liquide l'alarme commence à s'afficher.
 - La valeur "0" désactive cette fonctionnalité.
23. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Communications.
Paramètre par défaut = Aucune connexion (ordinateur, GPS, etc.)
- Ne pas modifier ce réglage. Ce contrôleur n'a aucune capacité de communication externe.
24. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Simulated Low Speed (Vitesse simulée lente).
Valeur par défaut = 10 km/h (6 mph)
- Permet de vérifier les fonctions du contrôleur et le pulvérisateur sans déplacer ce dernier.
 - À tester avant de procéder aux travaux de pulvérisation.
 - Le contrôleur est doté d'une fonctionnalité de simulation de vitesse au sol lente et élevée qui lui permet de basculer d'une vitesse à l'autre afin de pouvoir simuler un changement de vitesse. Cela garantit que la console se règle correctement pendant le contrôle du pulvérisateur.
 - Pour activer la vitesse simulée en mode de fonctionnement normal avec le contacteur de démarrage sur Marche :
Appuyer sur les boutons Pro et - pour la vitesse simulée basse.
Appuyer sur les boutons Pro et + pour la vitesse simulée élevée.
 - Dès que le pulvérisateur commence à se déplacer et que le contrôleur reçoit des impulsions de vitesse réelle du capteur, la fonction de simulation de vitesse au sol est désactivée.
 - Ce paramètre peut être modifié à l'aide des touches + ou -.
25. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Simulated High Speed (Vitesse élevée simulée)
Paramètre par défaut = 15 km/h (9 mph)
- Ce paramètre peut être modifié à l'aide des touches + ou -.
26. Appuyer sur le bouton Pro pour sélectionner Minimum Speed Alarm (Alarme de vitesse minimale).
Paramètre par défaut = 3,2 km/h (2 mph)
- Le contrôleur ferme automatiquement des sections de rampe à une vitesse programmée à l'avance afin de désactiver une commande de l'opérateur lors d'un ralentissement suivi d'un arrêt ou d'un virage en fin de champs. Les sections de rampe désactivées sont remises en marche lorsque la vitesse du pulvérisateur dépasse la vitesse minimale de consigne.
 - La valeur 0 désactive cette fonctionnalité.
 - Cette fonctionnalité est désactivée en mode manuel.
 - Ce paramètre peut être modifié à l'aide des touches + ou -.
27. Appuyer sur le bouton Pro pendant trois secondes pour activer les fonctions Escape (Échappement) et Save Changes (Enregistrer les modifications).

YCWRHFR,1766985269237-28-12JAN26

Calibrage du contrôleur automatique du débit

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut du contrôleur automatique du débit permettent un fonctionnement précis et aucun calibrage supplémentaire n'est requis. Si un calibrage supplémentaire est nécessaire, trois composants qui sont concernés:

Capteur de régime

Calibrer le capteur de vitesse uniquement si les vitesses indiquées sur le tableau de bord du ProGator et le contrôleur du débit ne correspondent pas. Pour le calibrage, tracer un parcours d'exactement 91,44 m (300 ft). Positionner le ProGator™ à proximité du parcours. Saisir ensuite le mode de configuration du système et appuyer sur la touche Pro jusqu'à arriver à l'écran de calibrage du capteur de vitesse (valeur par défaut: 3710 l/m² (980 gal par acre). Appuyer simultanément et sans relâcher sur les touches + et - pendant trois secondes et commencer à conduire. Tout en franchissant la ligne de départ, appuyer sur la touche + pour commencer le calibrage. Tout en franchissant la ligne d'arrivée, appuyer sur la touche +. La nouvelle valeur de calibrage du capteur de vitesse est affichée. Appuyer sur la touche Pro pour accepter la nouvelle valeur.

N'exécuter la procédure de calibrage automatique de la vitesse que lorsque le réservoir de pulvérisation est à moitié plein.

Exécuter la procédure de calibrage automatique de la vitesse au moins deux fois et utiliser la moyenne des valeurs de calibrage obtenues.

Une fois la valeur de calibrage obtenue, entrer celle-ci dans la console.

Capteur de pression

NOTE: Il n'est pas nécessaire de calibrer le capteur de pression à l'aide du contrôleur de pression manuel numérique.

Calibrer le capteur de pression uniquement si une pression nulle n'est pas indiquée sur le contrôleur lorsque la PdF du pulvérisateur est arrêtée.

NOTE: Dans certains cas, il peut être préférable de retirer le capteur de pression de la flexibleterie pour effectuer le calibrage.

Pour effectuer le calibrage, vérifier que la PdF du pulvérisateur est arrêtée et que le circuit n'est pas sous pression. Saisir ensuite le mode de configuration du système et appuyer sur la touche Pro jusqu'à arriver à l'écran de référence du capteur de pression (valeur par défaut : 4,00). Pour lancer le calibrage, appuyer simultanément et sans relâcher sur les touches + et - pendant trois secondes. Un compteur de 1 à 10 est activé dans le coin inférieur gauche de l'écran du contrôleur. Une fois que le compteur atteint dix, la nouvelle valeur de calibrage s'affiche et doit être égale à 4,00 +/- 0,20. Appuyer sur la touche Pro pour accepter la nouvelle valeur.

Débitmètre

Calibrer le débitmètre uniquement si le volume total appliqué indiqué sur le contrôleur ne correspond pas au volume réel. *NOTE: Le contrôleur mesure le débit chaque fois que le contacteur principal est mis sur marche. Lors de la mise à l'arrêt des trois rampes de pulvérisation particulièrement lors du transport, éteindre le contacteur principal pour arrêter le comptage des impulsions du débitmètre. Pour le calibrage du débitmètre, saisir le mode de configuration du système et appuyer sur la touche Pro jusqu'à arriver à l'écran de calibrage du débitmètre (valeur par défaut : 79,0). Appuyer simultanément et sans relâcher sur les touches + et - pendant trois secondes et commencer le calibrage. La valeur de calibrage se met à zéro et CAL (Calibrage) s'affiche sur le contrôleur. Enclencher la PdF, appuyer sur la touche + pour commencer le calibrage et activer les sections de rampe. Pulvériser une quantité connue de fluide (par ex., 378,5 l (100 US gal). Alors que la quantité déterminée est pulvérisée, la console compte les impulsions. Dès que la quantité connue a été pulvérisée, mettre le contacteur principal hors tension. Appuyer sur la touche Pro. Utiliser les touches + et - pour régler la valeur à la quantité déterminée pulvérisée. Appuyer ensuite sur la touche Pro et la nouvelle valeur d'étalonnage s'affiche. Appuyer*

sur la touche Pro pendant trois secondes pour accepter la nouvelle valeur.

Exécuter la procédure d'étalonnage automatique de la vitesse au moins deux fois et utiliser la moyenne des valeurs d'étalonnage obtenues.

Une fois la valeur de calibrage obtenue, entrer celle-ci dans la console.

OUO2005.0000166-28-17JUL15

Régulation de FLO et de PRS

Le régulateur automatique du volume/ha TeeJet a la capacité d'atteindre le volume/ha cible de deux manières - régulation en fonction du débit (FLO) ou fonction de la pression (PRS).

Mode de régulation - FLO

En mode de régulation FLO, le contrôleur reçoit des signaux d'entrée en provenance du débitmètre. Le contrôleur ajuste alors le régulateur de pression en conséquence pour atteindre le volume/ha en fonction des impulsions du débitmètre. Lorsque le ProGator accélère et ralentit, le régulateur ajuste le débit pour maintenir des impulsions de débitmètre adéquates. La pression et le volume/ha affichés sur le contrôleur représentent la pression et le volume/ha réels.

Mode de régulation PRS

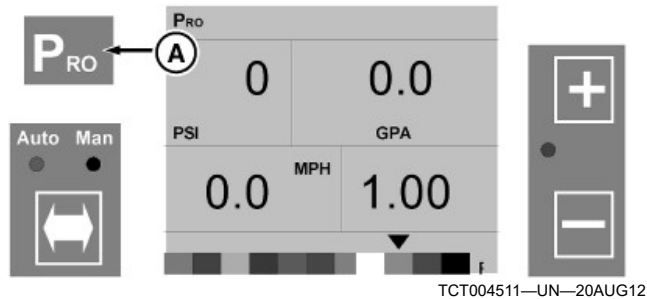
En mode de régulation PRS, le contrôleur reçoit des signaux en provenance du capteur de pression en ignorant tout signal provenant du débitmètre. En mode de configuration de l'application, le contrôleur « sait » quelle pression il est censé délivrer à une vitesse de déplacement et avec une buse de pulvérisation données. Le contrôleur reçoit un signal provenant du capteur de pression puis ajuste le régulateur de pression pour atteindre une pression suffisante pour maintenir le volume/ha cible. Lorsque le ProGator accélère et ralentit, le régulateur ajuste le débit pour maintenir une pression adéquate de la buse de pulvérisation. La pression affichée sur le contrôleur représente la pression de service réelle, bien que le volume/ha soit calculé en fonction de la pression et de la vitesse.

Les deux modes de régulation accomplissent la même tâche, maintenir le volume/ha. Ils utilisent seulement différents capteurs pour accomplir la même tâche. Lors de la pulvérisation de produits chimiques dont la densité est proche de celle de l'eau, la précision du FLO et de la PRS sera assurée. Néanmoins, lors de la pulvérisation des produits chimiques dont la densité est différente de celle de l'eau, la densité du produit doit être pris en considération afin de maintenir la précision en mode FLO. Pour réussir une régulation basée sur le débit (FLO), saisir la densité de la solution dans le contrôleur en suivant les instructions figurant dans la section Configuration du régulateur automatique de volume/ha.

En mode PRS, il n'est pas nécessaire de saisir la densité dans le contrôleur pour maintenir le volume/ha.

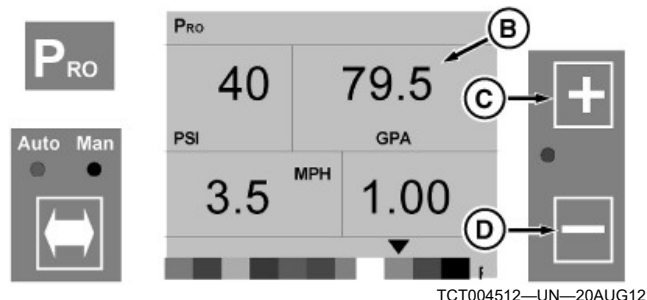
OUC0005,0000167-28-20NOV12

Programmation du taux d'application avec le module de commande de débit automatique

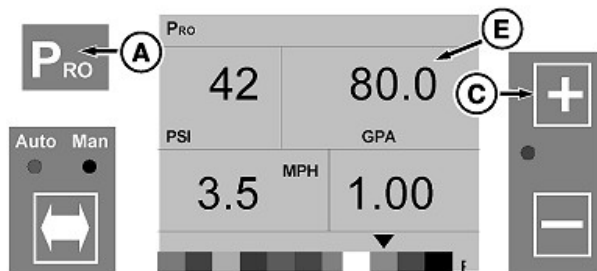


Configuration

1. Appuyer deux fois sur la touche Pro (A) pour sortir de l'écran du conducteur et accéder à l'écran de réglage de l'application.



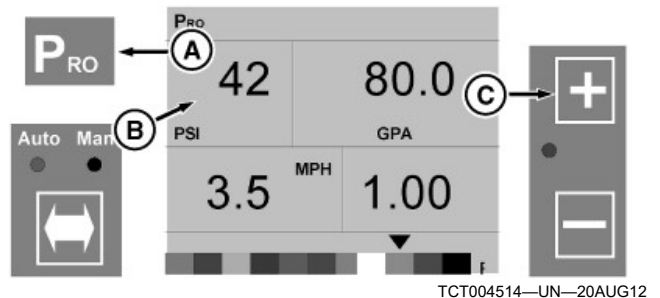
2. Le volume/ha (B) clignote sur l'écran, ce qui signifie qu'il peut être désormais changé. Pour modifier les réglages, appuyer sur les touches "+" (C) ou "-" (D) pour effectuer des changements par incréments de 0.01.



3. Appuyer sur le bouton "+" button (C) pour afficher 950 litres par hectare (l/ha) (80 gallons par acre) (E).

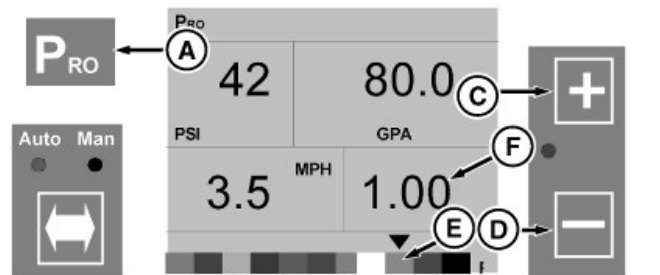
NOTE: La pression, la vitesse et le débit aux buses sont calculés automatiquement pour que le taux d'application soit correct. Cependant, il est possible de régler chacun de ces trois paramètres individuellement. Le contrôleur n'enregistre pas ces valeurs, mais il permet de visualiser les taux et de les changer selon les préférences.

4. Appuyer sur la touche Pro (A) pour sauvegarder le nouveau taux d'application (volume/ha). Ne pas appuyer sur la touche Pro pour stocker le taux d'application en mémoire. Pour stocker le volume/ha en mémoire, appuyer sur la touche Pro (A) et la maintenir enfoncée pendant 2 - 3 secondes. Le taux d'application est dès lors stocké en mémoire et l'affichage revient à l'écran de l'opérateur. Avant d'enregistrer le volume/ha, suivre les étapes ci-mentionnées pour vérifier les réglages.



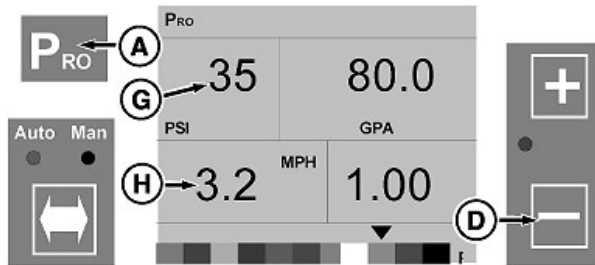
Réglages du volume/ha

1. Appuyer de nouveau sur la touche Pro (A). La valeur psi (B) clignote.
2. Pour vérifier que le volume/ha est adéquat, effectuer les opérations suivantes:
 - a. Modifier la pression pour laisser le contrôleur calculer la vitesse nécessaire pour atteindre le volume/ha souhaité pour une buse et une pression données.
 - b. Modifier la vitesse pour laisser le contrôleur calculer la pression nécessaire pour atteindre le volume/ha souhaité pour une buse et une vitesse données.
 - c. Changer le type de buse de pulvérisation pour déterminer la pression nécessaire pour atteindre le volume/ha désiré pour une vitesse donnée.



3. En appuyant sur la touche Pro (A) et sur les touches

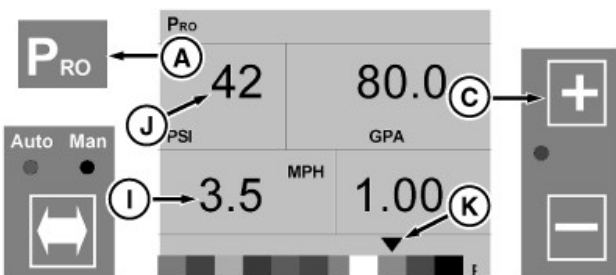
"+" (C) et "-" (D), il est possible de sélectionner individuellement la pression, la vitesse ou le type de buse pour voir ce qui doit être atteint dans chaque catégorie pour obtenir le volume/ha souhaité. L'exemple ci-dessus montre l'utilisation de buses de pulvérisation bleu clair (E) et des pointes de 3,76 l/min (1.00 gal/min) (F).



TCT006043—UN—20NOV12

4. Par exemple, une pression de 290 kPa (2.90 bar) (42 psi) peut être trop élevée au goût de l'opérateur qui voudra la réduire à 240 kPa (2.40 bar) (35 psi). Alors que la valeur en kPa (bar) (psi) (G) clignote, utiliser la touche "-" (D) pour réduire la pression par incréments de 6,89 kPa (0,069 bar) (1 psi). Remarquer que la vitesse (H) change également au cours de ce réglage.
5. Ensuite, appuyer sur la touche Pro (A) pour modifier la vitesse de déplacement de la machine. Une fois la touche Pro enfouée, la vitesse de la machine (H) doit clignoter.

NOTE: Cet exemple montre qu'avec une buse bleu clair de 3,76 l/min (1.00 gal/min) et une pression de pulvérisation de 240 kPa (2.40 bar) (35 psi), il faut ralentir la machine jusqu'à une vitesse de 5,15 km/h (3.2 mph) pour appliquer le taux cible à la pression souhaitée. Donc, selon que la vitesse est augmentée ou réduite, le contrôleur règle la pression du circuit en conséquence pour obtenir le taux cible.



TCT004517—UN—20AUG12

6. L'étape suivante consiste à modifier la vitesse pour déterminer son effet sur la pression. Appuyer sur la touche "+" (C) pour régler la vitesse à 5,63 km/h (3,5 mph) (I). Remarquer que la pression (psi) passe à 290 kPa (2,90 bar) (42 psi) (J) au cours de cette modification.

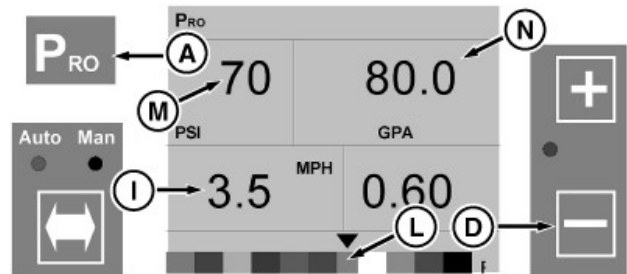
7. Il est possible de changer le type de buse utilisé en appuyant sur le bouton Pro (A). La flèche de sélection de buse de pulvérisation (K) doit se mettre à clignoter.

NOTE: Cet exemple montre qu'avec une buse bleu clair de 3,76 l/min (1.00 gal/min) et une vitesse de 5,63 km/h (3.5 mph), le régulateur doit régler la pression à 290 kPa (2.90 bar) (42 psi) pour appliquer le taux cible correct à la vitesse souhaitée. Selon que la vitesse est augmentée ou réduite, le contrôleur règle la pression du circuit pour obtenir le taux cible.

8. Si la vitesse de 5,63 km/h (3,5 mph) est satisfaisante mais que la pression est insuffisante au goût de l'opérateur, deux options s'offrent à lui:

- Modifier le taux d'application.
- Changer la buse de pulvérisation.

NOTE: La partie de la procédure de réglage qui concerne la sélection de la buse permet de déterminer si la buse est correcte pour l'application souhaitée.



TCT004518—UN—20AUG12

9. Utiliser la touche "-" (D) pour trouver une buse (L) qui pulvérise à environ 483 kPa (4,83 bar) (70 psi) (M) à une vitesse de 5,63 km/h (3,5 mph) (I).
10. Appuyer de nouveau sur la touche Pro (A) pour revenir au début et pouvoir régler le volume/ha souhaité. Le volume/ha (N) doit se mettre à clignoter.

NOTE: En mode d'utilisation, les valeurs de pression réelle, de vitesse réelle et de volume/ha réel sont affichées. Aucun des témoins ne clignote désormais.



TCT004519—UN—20AUG12

11. Pour mémoriser un volume/ha, maintenir la touche Pro (A) enfoncée pendant 2 - 3 secondes.
12. Pour activer/désactiver la densité de liquide (densité) sur le contrôleur de génération 3 (affichage de couleur) : Pendant la configuration de l'application, appuyer sur le bouton « Auto/Man » pour activer ou désactiver le Mode de densité de liquide (densité). "D" s'affiche en haut de l'écran lorsque ce mode est activé.

KJ60627,0001026-28-16JUL21

Fonctionnement du pulvérisateur

1. En présence d'un kit d'éjecteur en option, fermer tous les robinets avant l'utilisation.
2. Tourner la poignée du robinet à trois voies à l'arrière du réservoir en direction du réservoir.
3. Remplir le réservoir du pulvérisateur à moitié avec de l'eau.
4. Déterminer la vitesse de déplacement et la pression du système correctes pour le type de buse et l'application de pulvérisation souhaitée.
5. Tourner les corps de buse de pulvérisation triples pour sélectionner les embouts de pulvérisation.
6. Régler la hauteur de la flèche pour faire correspondre l'angle de l'embout de la buse et la buse à l'angle de pulvérisation souhaité.
7. Serrer le frein de stationnement du ProGator, mettre le levier de vitesses en position neutre et démarrer le moteur.
8. Enclencher la PDF du ProGator.
9. Régler le régime (tr/min) du ProGator™ en fonction de la vitesse de déplacement souhaitée et de la sélection des vitesses pour l'application.
10. Tourner la molette jaune du robinet de l'agitateur pour régler l'agitation du réservoir selon les besoins.
11. Programmer la dose avec le boîtier de régulation automatique du volume/ha.
12. Remplir manuellement le réservoir de produits chimiques ou à l'aide du bac de mélange en option.
13. Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau souhaité.
14. Maintenir une vitesse de déplacement appropriée.
15. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation du boîtier de commande en position MARCHE.

Arrêt du pulvérisateur

1. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation en position ARRÊT.
2. Désenclencher la prise de force du ProGator.

Utilisation de la pompe

Pour prolonger la durée de vie de la pompe du pulvérisateur :

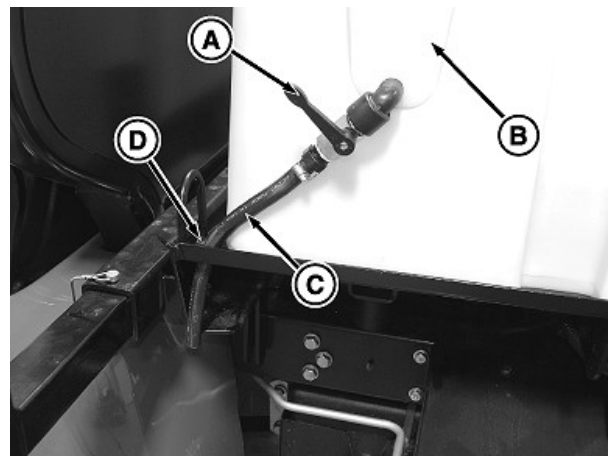
- Ne pas laisser de produits chimiques ou de résidus dans la pompe pendant la nuit car ils peuvent endommager les composants.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec.
- Suivre les instructions pour hiverner correctement le pulvérisateur.
- Ne pas utiliser le pulvérisateur pour les épandages sur gazon.

OUO2005,0000169-28-03NOV17

Utilisation du réservoir de lavage à usage personnel

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures! Remplir le réservoir avec de l'eau propre uniquement pour le rinçage et le lavage.

Ne pas boire de ce récipient. Le liquide risque d'être contaminé.



TCT006048—UN—20NOV12

1. Fermer le robinet (A).
2. Nettoyer autour du couvercle de l'orifice de remplissage.
3. Enlever le couvercle de remplissage.
4. Remplir le réservoir (B) de lavage avec de l'eau propre.
5. Remettre le couvercle de remplissage en place.
6. Déposer la conduite (C) de l'orifice (D) du châssis du pulvérisateur.
7. Ouvrir le robinet.
8. Se laver autant que nécessaire puis fermer le robinet.

- Remettre la conduite dans l'orifice du châssis du pulvérisateur.

OUO2005,000016B-28-27JAN15

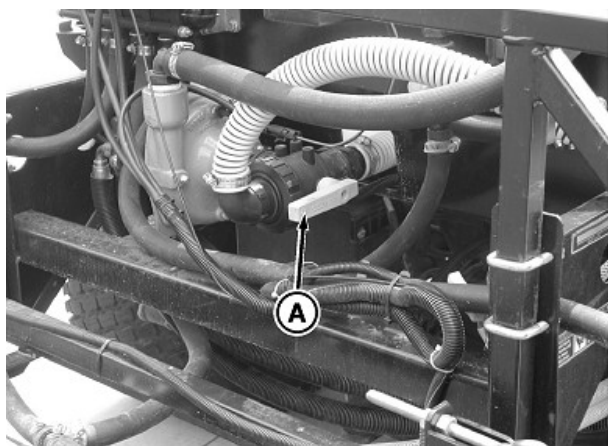
Utilisation du bac de rinçage

Remplissage du bac de rinçage

- S'assurer que la poignée de la vanne à trois voies est en position verticale.
- Remplir le bac de rinçage avec de l'eau propre.

Fonctionnement

- Arrêter la machine sur une surface plane, pas sur une pente.
- Mettre le levier de vitesses en position de NEUTRE.
- Serrer le frein de stationnement de la machine.



TCT006074—UN—20NOV12

- Déplacer la poignée de vanne à trois voies vers l'arrière (A). Dans cette position, l'eau provenant du bac de rinçage circule vers l'admission de la pompe.



TC699135—UN—24DEC25

- Placer la poignée de vanne à boisseau sphérique (B) pour ouvrir :
 - Position ouverte – Avec la poignée de vanne à

boisseau sphérique dans la direction de l'ensemble de vanne, l'eau de rinçage sous pression s'écoule vers le rinceur situé dans le réservoir du pulvérisateur principal.

- Position fermée – Avec la poignée de la vanne à boisseau sphérique dans la direction de la machine, l'eau de rinçage ne s'écoule pas.

- Enclencher la prise de force pour mettre la pompe en marche.
- Faire fonctionner la pompe selon le besoin. Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. Une fois toute l'eau propre utilisée, désenclencher la prise de force pour arrêter la pompe.

YCWRHFR,1766986071517-28-30DEC25

Remplissage et vidange du réservoir du pulvérisateur

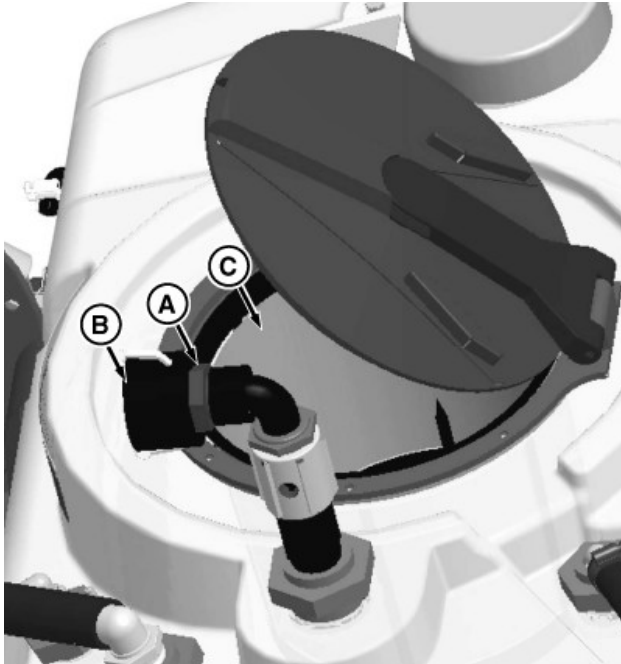
Remplissage du réservoir

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Les produits chimiques peuvent être dangereux.

Éviter que le conducteur ou les personnes à proximité ne se blessent :

- Lire les instructions pour les mélanges et la manipulation sur l'autocollant du contenant du produit chimique. Une fiche signalétique de sécurité produit doit être fournie par le fournisseur de produits chimiques et apporte des informations relatives à la sécurité de rigueur.
- Porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité pendant la manipulation ou l'application des produits chimiques.
- Se couvrir intégralement avec des vêtements, des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
- Interdire toute consommation de cigarettes, boissons et nourriture à proximité des produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du flexible d'eau entrer en contact avec les produits chimiques.

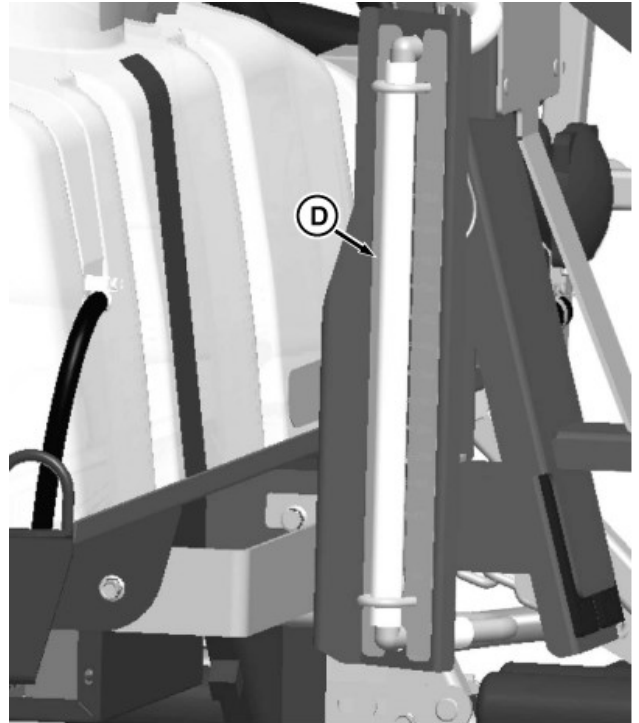
- Garer le véhicule en toute sécurité.



TCT002185—UN—18DEC12

2. Sélectionner le raccord rapide (A) ou l'orifice de remplissage (C) pour le remplir.
3. Nettoyer la zone de remplissage pour éviter toute contamination du réservoir.
4. Retirer le capuchon pare-poussière (B) du raccord rapide, puis le brancher sur un raccord de 1 in.

NOTE: Suivre les instructions de mélange du fabricant sur l'autocollant du contenant du produit chimique pour connaître les proportions et les doses correctes.



TCT002186—UN—18DEC12

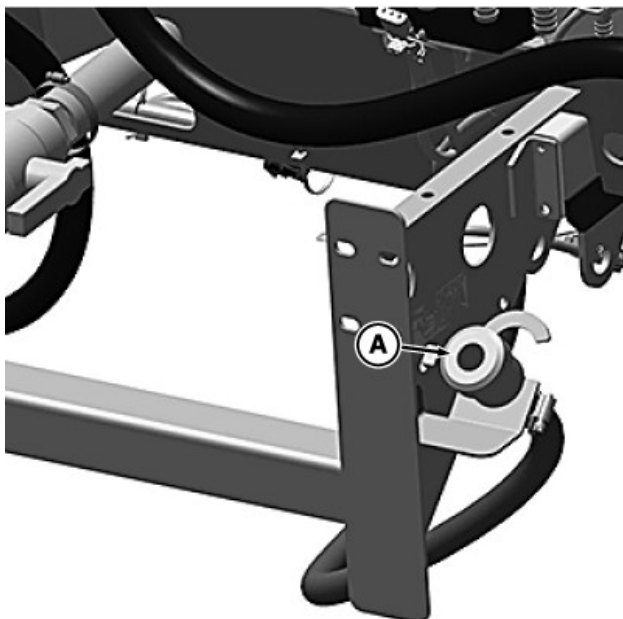
5. Remplir le réservoir avec une quantité adéquate de produits chimiques et mélanger avec de l'eau propre. Utiliser la jauge visuelle (D) pour obtenir des mesures approximatives.

Vidange du réservoir

IMPORTANT: Éviter toute détérioration!

- Il est primordial d'éliminer le surplus de produits chimiques d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement. Diluer avec de l'eau et épandre sur la zone traitée précédemment.
- Ne jamais jeter le surplus dans un collecteur d'eaux pluviales ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

1. Garer la machine en toute sécurité sur une surface protégée contre les produits chimiques. Ne pas la garer à proximité d'un collecteur d'eaux pluviales, d'un lac ou d'un cours d'eau.
2. Rincer l'intérieur du réservoir selon le besoin.



TC102034—UN—16JUL21

3. Placer le contenant sous le flexible de vidange (A) à l'arrière du pulvérisateur.
4. Déposer le flexible du berceau de retenue.
5. Tourner et aligner la poignée avec le flexible pour ouvrir le robinet.
6. Laisser le réservoir se vidanger complètement.

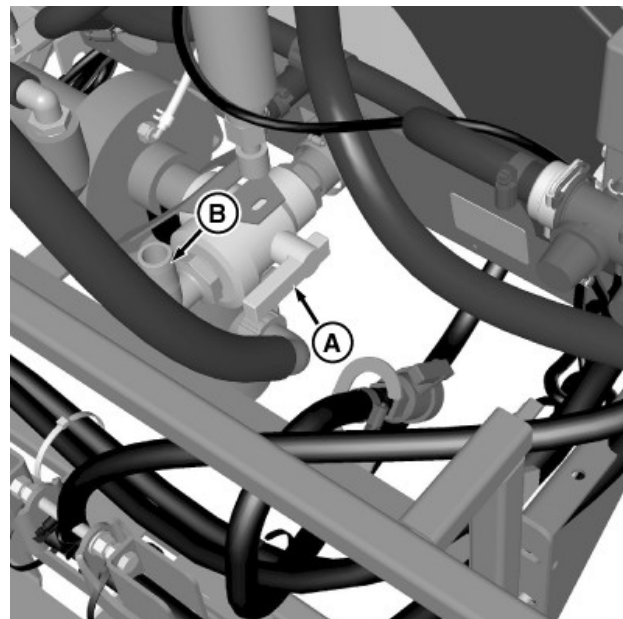
IMPORTANT: Éviter toute détérioration! Éviter d'endommager la pompe. Après la vidange du réservoir, tourner la poignée du robinet de sorte qu'elle soit perpendiculaire au flexible.

7. Tourner la poignée du robinet de 90° de sorte qu'il soit perpendiculaire au flexible, en position fermée.
8. Insérer le flexible dans le berceau de retenue.
9. Éliminer l'eau de rinçage selon les réglementations en vigueur.

KJ60627,0001032-28-22JUL21

Fonctionnement de la vanne à trois voies

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Avant de faire fonctionner le pulvérisateur, toujours s'assurer que la flèche indiquée sur la poignée (A) de la vanne à boisseau sphérique est dirigée vers le réservoir, comme illustré. La pompe peut être gravement endommagée en quelques minutes si elle fonctionne à sec.



TCT002188—UN—18DEC12

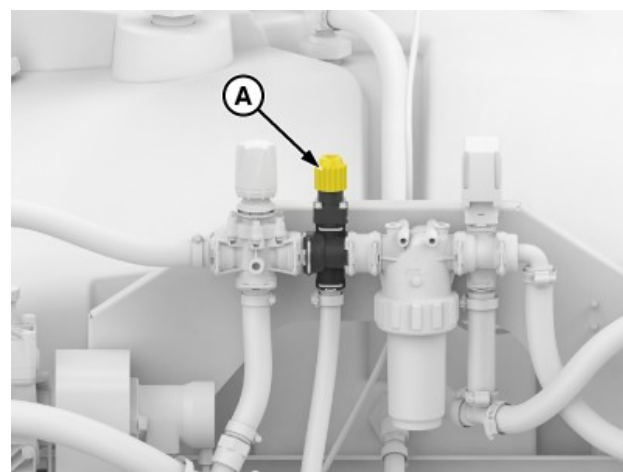
- Tourner la poignée (A) de manière à ce que la flèche soit dirigée en direction du réservoir pour tirer le liquide du réservoir lors du fonctionnement du pulvérisateur.
- Tourner la poignée de manière à ce que la flèche pointe dans le sens inverse du réservoir afin de tirer le liquide de l'orifice (B) lorsque le bac de rinçage en option est installé.
- Le liquide ne se dirige pas vers la pompe lorsque la poignée de vanne à trois voies (A) est à la verticale.

MX00654,000027C-28-18DEC12

Fonctionnement de l'agitateur

Le liquide ne se dirige pas vers la pompe lorsque la poignée de vanne à trois voies (A) est à la verticale.

1. Mettre le pulvérisateur à l'ARRÊT.
2. Garer la machine de manière sécuritaire.

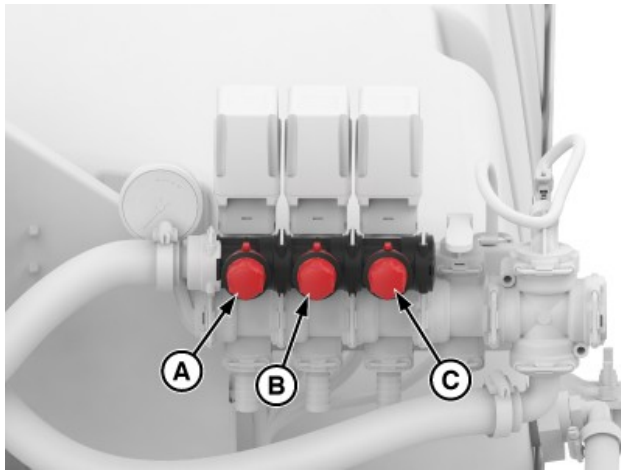


TC699130—UN—13JAN26

3. Tourner la molette (A) du robinet de l'agitateur dans le sens antihoraire et régler le taux d'agitation souhaité.
4. Reprendre le cours normal des travaux de pulvérisation.
5. Pour mettre à l'arrêt l'agitateur :
 - a. Mettre le pulvérisateur à l'ARRÊT.
 - b. Garer la machine de manière sécuritaire.
 - c. Tourner la molette du robinet de l'agitateur dans le sens horaire, en position fermée.

YCWRHFR, 1766985602755-28-28DEC25

Réglage des robinets d'étranglement



TC699131—UN—24DEC25

1. Tourner les trois boutons de robinets d'étranglement : gauche (A), central (B) et droit (C) dans le sens horaire sur 0 ou un tour complet en position d'arrêt.

NOTE: si vous disposez d'un boîtier de régulation automatique du volume/ha, vous devez le régler en mode manuel pour pouvoir réaliser cette procédure.

2. Aller à l'avant de la machine et tourner les trois vannes de rampe de pulvérisation est sur marche en utilisant le boîtier de commande manuelle ou de régulation automatique du volume/ha.
3. Activez l'interrupteur principal à l'aide du boîtier de commande manuel ou du boîtier de régulation automatique du volume/ha.
4. Notez la pression de fonctionnement du pulvérisateur sur le boîtier de commande.
5. Sur le boîtier de commande à l'avant, désactivez la section de rampe de pulvérisation droite.

NOTE: Lors de la désactivation d'une section de rampe, la pression de fonctionnement du pulvérisateur augmente.

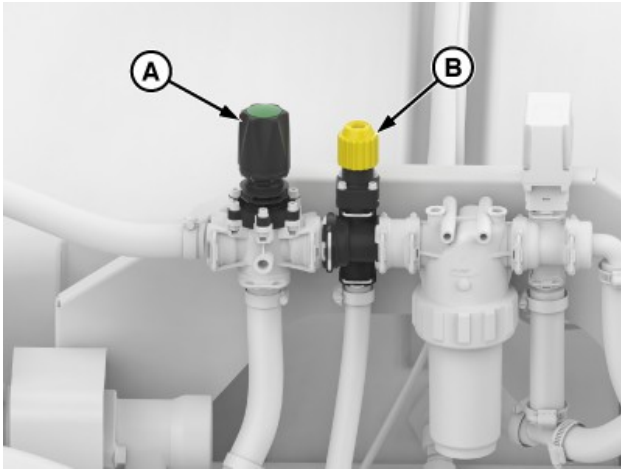
6. Régler le bouton de robinet d'étranglement droit (C) pour obtenir la pression de pulvérisation notée plus tôt.
7. Sur le boîtier de commande à l'avant, activer la section de rampe droite et désactiver la section centrale.
8. Régler le bouton de robinet d'étranglement central (B) pour obtenir la pression de pulvérisation notée plus tôt.
9. Sur le boîtier de commande à l'avant, activez la section de rampe centrale et désactivez la section gauche.
10. Régler le bouton de robinet d'étranglement gauche (A) pour obtenir la pression de pulvérisation notée plus tôt.
11. Après l'activation et désactivation des sections de rampe, vérifier le réglage de chaque clapet d'étranglement en désactivant l'une des trois sections de rampe et la pression de fonctionnement de pulvérisation devrait rester inchangée.

YCWRHFR, 1766985651181-28-30DEC25

Réglage de la décharge de pression du système (pompe à membrane uniquement)

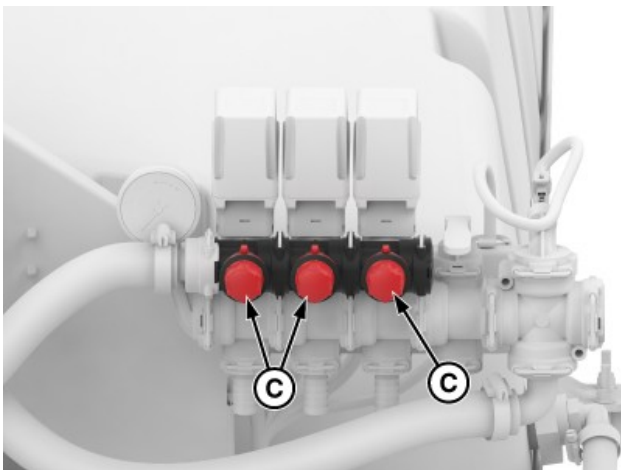
Le kit de pompe à membrane comprend un clapet de décharge de pression afin de fournir au fluide un cheminement de retour au réservoir en cas de blocage du système. Ce clapet doit être réglé selon les paramètres de configuration initiale afin de protéger le système lorsqu'une pression de 1000 kPa (10 bar) (145 psi) est atteinte.

1. En présence d'un kit de l'incorporateur en option, fermer tous les robinets avant l'utilisation.
2. Tourner la poignée du robinet à trois voies à l'arrière du réservoir en direction du réservoir.
3. Remplir le réservoir du pulvérisateur à moitié avec de l'eau.



TC699132—UN—13JAN26

4. Ouvrir le bouton vert du clapet de décharge de pression (A) en le tournant à fond dans le sens anti-horaire.
5. Serrer le frein de stationnement de la machine et mettre le moteur en marche.
6. Enclencher la PdF de la machine.
7. Faire tourner le moteur de la machine à pleins gaz.
8. Fermer le clapet de l'agitateur tournant la molette de commande jaune (B) à fond dans le sens horaire.



TC699133—UN—24DEC25

9. Fermer les trois boutons rouges des clapets d'étranglement (C) en les tournant tous à fond dans le sens horaire.
10. Tourner le bouton de commande vert du clapet de décharge dans le sens horaire jusqu'à ce que le manomètre de débit situé à l'arrière du pulvérisateur indique 700 — 1000 kPa (7 — 10 bar) (100 — 145 psi).

NOTE: 100 psi est recommandé pour les applications classiques.

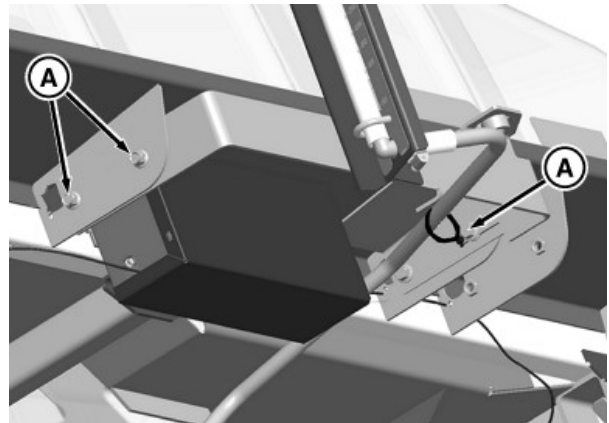
11. La pression de décharge du système de la pompe à membrane est maintenant réglée et ne devrait requérir aucun autre ajustement tant que des

pressions de pulvérisation supérieures ne sont pas requises. Ne pas régler la soupape de surpression à plus de 200 psi.

YCWRHFR,1766985714934-28-30DEC25

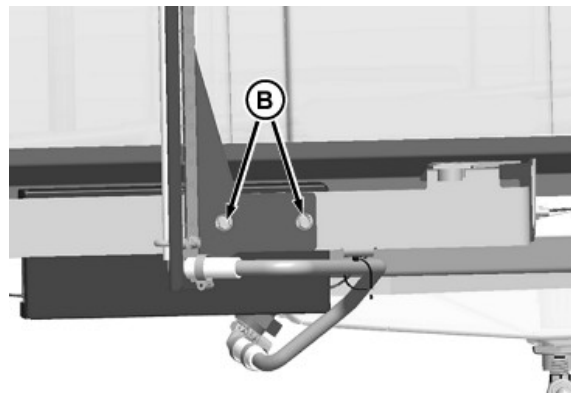
Calibrage de la jauge du réservoir du pulvérisateur

1. Garer le transporteur 2030A Pro Gator/HD200 sur une surface plate, mettre le moteur à l'arrêt et serrer le frein de stationnement.
2. Trouver un débitmètre ou un récipient de volume connu.
3. Remplir le réservoir de pulvérisateur à 50 L (13.2 gal) et vérifier le niveau de la jauge. Si la jauge indique 50 l (13.2 gal), passer à l'étape 7.



TCT012908—UN—17JUL15

4. Si la lecture est imprécise, identifier les trois boulons (A).
5. Desserrer les boulons et déplacer le support pour une lecture précise. Dès que la lecture est correcte, serrer les trois boulons.



TCT012909—UN—17JUL15

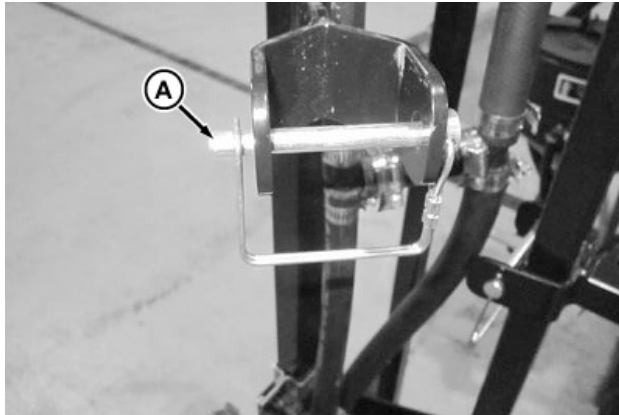
6. Pour plus de réglage, desserrer les deux boulons (B) et ajuster l'inclinaison du support pour une lecture correcte. Dès que la lecture est correcte, serrer les deux boulons.
7. Remplir le réservoir à 100 l (26.4 gal) et vérifier la

précision de la jauge. Si la jauge indique 100 ± 5 l (26.4 ± 1.32 gal), le calibrage de la jauge est correct.

8. Sinon, répéter les étapes 3 à 6 et vérifier à nouveau les volumes indiqués à 50 l (13.2 gal) et 100 l (26,4 gal).

OUMX068,0000CE7-28-17JUL15

Utilisation des bras de rampe



TCT012910—UN—17JUL15

1. Déposer les goupilles élastiques (A).
2. Mettre les broches dans les tube de remisage et verrouiller.

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Ne pas utiliser le pulvérisateur avec les extensions latérales de rampe de pulvérisation en position relevée.

Quand les extensions latérales de rampe de pulvérisation sont en position relevée et prêtes au transport, s'assurer que les goupilles élastiques sont installées pour fixer les extensions.

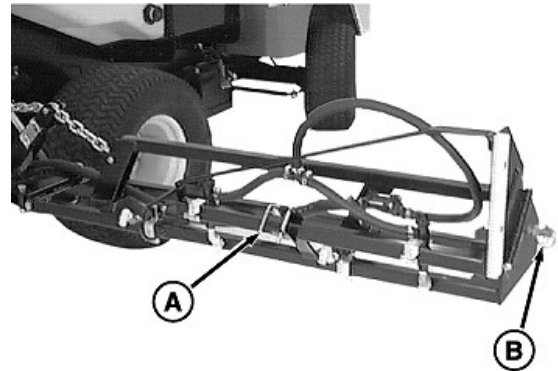
3. Relever ou abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation en actionnant les contacteurs des extensions latérales de rampe de pulvérisation gauche et droite pour AUGMENTER ou ABAISSER la position basse jusqu'à ce que les extensions soient à la hauteur souhaitée.

OUC02005,0000171-28-17JUL15

Utilisation des extensions latérales de rampe de pulvérisation (rampe de pulvérisation de 4,6/6,4 m [15/21 ft] uniquement)

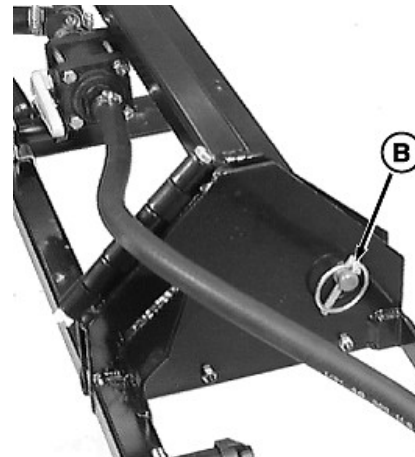
NOTE: Lorsque les extensions ne sont pas en cours d'utilisation, fixer les goupilles dans les emplacements d'origine et fermer les vannes à boisseau sphérique.

1. Abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation en position de travail.



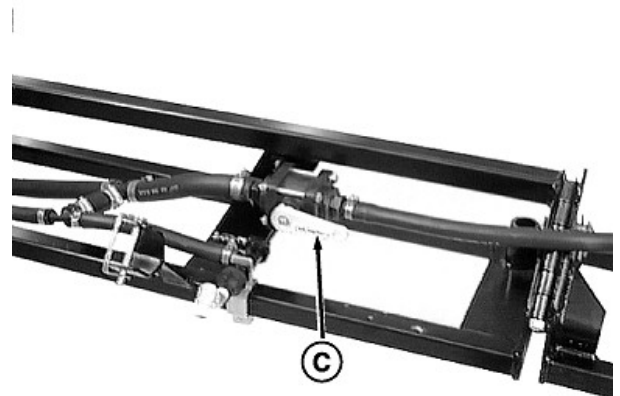
TCT006058—UN—20NOV12

2. Retirer l'axe de verrouillage du câble (A) et la goupille à verrouillage rapide (B).



TCT006059—UN—20NOV12

3. Déplier l'extension latérale de la rampe de pulvérisation et poser la goupille à verrouillage rapide (B).



TCT006060—UN—20NOV12

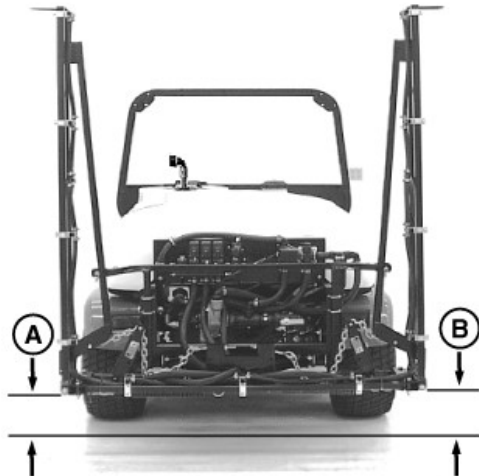
4. Tourner la poignée de la vanne à boisseau sphérique (C) :
 - En position horizontale OUVRETE pour la pulvérisation.

- En position verticale FERMÉE lorsque les extensions de la rampe de pulvérisation sont repliées et non en cours d'utilisation.

5. Poser l'axe de verrouillage des fils (A).

OUO2005,0000172-28-20NOV12

Réglage de la hauteur de rampe de pulvérisation



TCT004575—UN—15AUG12

Garer la machine sur une surface plane et horizontale, avec assez d'espace pour déployer les extensions latérales de rampe de pulvérisation (suivant équipement).

NOTE: La mesure de hauteur de section centrale de rampe de pulvérisation et la mise à niveau doivent être effectués avec les deux extensions latérales de rampe de pulvérisation dans la même position, soit relevées soit abaissées, afin d'égaliser la charge sur la machine.

Réglage de la section centrale de rampe de pulvérisation

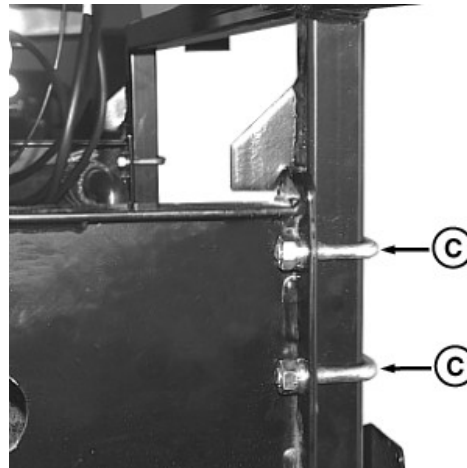
NOTE: L'outil pulvérisateur doit être monté sur la machine pour régler la hauteur et la mise à niveau.

La section centrale de rampe de pulvérisation doit être horizontale et positionnée de telle sorte que les buses de pulvérisation soient à la bonne hauteur pour l'angle de pulvérisation et l'application souhaités.

1. Contrôler la pression des pneus et la changer si nécessaire, de sorte que les pressions soient égales et dans les limites prescrites pour l'outil pulvérisateur installé.
2. Mesurer la distance entre le sol et les embouts de buse. Les mesures (A) et (B) doivent être identiques et de 50 cm (20 in) minimum.

NOTE: La rampe de pulvérisation pèse environ 111 kg (245 lb). Utiliser un dispositif de levage de capacité adéquate pour lever et étayer la rampe de pulvérisation lors du réglage de hauteur de celle-ci.

3. Étayer la rampe de pulvérisation de manière équilibrée si un réglage de hauteur est nécessaire. Utiliser un palan et un système d'élingues ou un cric roulant de chaque côté de la section centrale de rampe de pulvérisation.



TCT004576—UN—07AUG12

4. Desserrer quatre colliers d'étrier fileté (C) fixant la section centrale de rampe de pulvérisation au cadre du support.
5. Régler la position de la section centrale jusqu'à ce que la rampe de pulvérisation soit à la hauteur prescrite et bien horizontale.
6. Serrer tous les colliers d'étrier fileté.
7. Passer au réglage d'extension latérale de rampe de pulvérisation.

CB12260,00002EB-28-17JUL15

Réglage de la mise à niveau de l'extension latérale de rampe de pulvérisation



TCT004577—UN—15AUG12

NOTE: Le réglage de hauteur et la mise à niveau de section de rampe de pulvérisation doivent être effectués avant le contrôle ou le réglage des extensions latérales de rampe de pulvérisation. (Voir Réglage de la hauteur de rampe de pulvérisation.)

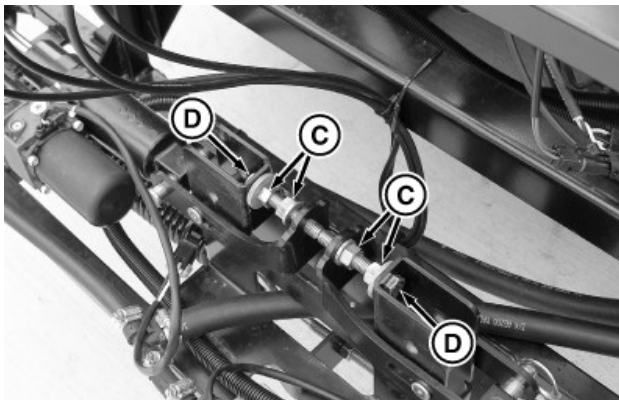
NOTE: Les mesures de mise à niveau et de réglage de la rampe de pulvérisation doivent être effectuées avec les deux extensions de rampe en position abaissée et les deux extensions latérales (suivant équipement) soit repliées soit déployées de sorte à équilibrer la charge sur la machine.

Mise à niveau de l'extension de rampe de pulvérisation

Les extensions latérales de rampe de pulvérisation doivent être réglées de sorte qu'elles soient à l'horizontale, avec les buses de pulvérisation de chaque extension latérale et celle de la section centrale à la même hauteur.

NOTE: Les extensions latérales de rampe de pulvérisation abaissées ne doivent pas être étayées avec des vérins de levage. Les mesures et le réglage doivent être effectués avec les extensions de rampe de pulvérisation complètement abaissées de sorte que la descente maximale soit contrôlée uniquement par les chaînes de retenue.

1. Déployer les extensions latérales de rampe de pulvérisation en position complètement abaissée.
2. Mesurer l'écart entre le niveau du sol et l'extrémité des extensions de rampe de pulvérisation. Les mesures (A) et (B) doivent être identiques et égales à celle de la section centrale de rampe de pulvérisation.
3. Mettre l'extension de rampe de pulvérisation à niveau si nécessaire pour amener l'extrémité d'extension latérale à la même hauteur que la section centrale de rampe de pulvérisation.



TCT004578—UN—07AUG12

4. Pour mettre l'extension latérale de rampe de pulvérisation à niveau :

- a. Desserrer les écrous (C).
- b. Serrer ou desserrer le boulon (D) pour relever ou abaisser l'extrémité de l'extension latérale de rampe.
- c. Serrer les écrous (C) à fond.

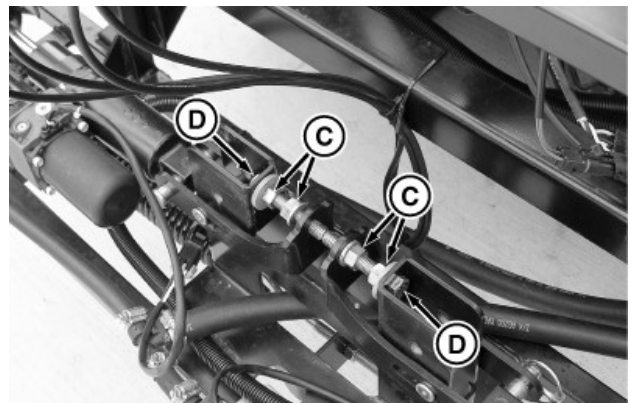
Mise à niveau des extensions latérales de rampe de pulvérisation avec les roues porteuses (selon le modèle)

1. Mettre la rampe de pulvérisation à niveau.
2. Retirer les axes de verrouillage des rampes de pulvérisation et des extensions, puis les abaisser complètement.



TCT004579—UN—15AUG12

3. Mesurer l'écart entre le niveau du sol et l'extrémité des extensions de rampe de pulvérisation. Les mesures (A) et (B) doivent être identiques et égales à celle de la section centrale de rampe de pulvérisation.
4. Pour mettre l'extension latérale de rampe de pulvérisation à niveau :



TCT004578—UN—07AUG12

- a. Desserrer les écrous (C).
- b. Serrer ou desserrer le boulon (D) pour relever ou abaisser l'extrémité de l'extension latérale de rampe.
- c. Serrer les écrous (C) à fond.

Relevage et abaissement du pulvérisateur

1. Garer le véhicule en sécurité. (Voir stationnement en toute sécurité dans la section « Sécurité ».)
2. Avant de soulever la benne suivre les instructions de Remplissage et vidange du réservoir du pulvérisateur pour vidanger le liquide du réservoir à un niveau en dessous de la marque de remplissage la plus basse sur le réservoir.
3. Suivre les instructions d'abaissement et de relevage de la benne dans le livret d'entretien du ProGator.

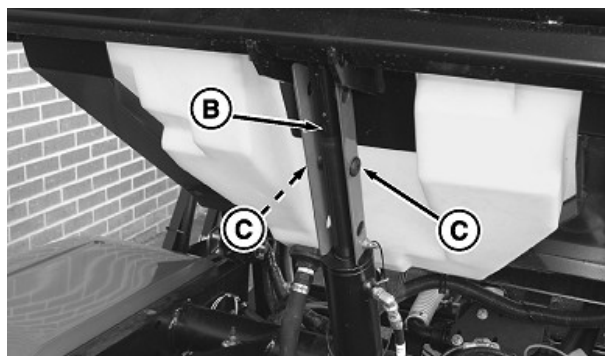
⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure !
L'accessoire est lourd et pose des risques d'écrasement.

- Soutenir tout accessoire relevé à l'aide d'une barre de verrouillage ou autre méthode sûre avant de procéder à l'entretien.
 - Vider tout matériel présent dans l'accessoire avant de procéder à l'entretien.
4. Poser le support de sécurité de la machine avant de procéder à l'entretien :



TCT006064—UN—20NOV12

- a. Retirer le support de sécurité (A) à partir de la position de rangement à l'arrière du véhicule sur le côté droit.



TCT006065—UN—20NOV12

- b. Poser le support de sécurité sur la tige du vérin de relevage (B). S'assurer que la tige de vérin de levage repose correctement entre les passe-fils en caoutchouc du support de sécurité (C).

5. Retirer le support de sécurité avant d'abaisser la benne.

OUC2005,0000175-28-20NOV12

Transport

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Rester vigilant à tout moment concernant la hauteur et la largeur du pulvérisateur pendant le transport.

1. Si un éjecteur est installé, le mettre en position de transport.
2. Diluer et pulvériser les produits chimiques en excès pour vider le réservoir en toute sécurité.
3. Garer la machine en toute sécurité.
4. Rincer et vidanger le réservoir du pulvérisateur.
5. Replier et verrouiller les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position repliée (selon le modèle).
6. Soulever les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position verticale.
7. Fixer les signaux d'avertissement jaunes sur les rampes de pulvérisation si nécessaire.

OUC2005,0000176-28-20NOV12

Dépose et rangement

Préparation de la machine pour la dépose

1. Garer la machine en toute sécurité.
2. S'assurer que le réservoir du pulvérisateur est vide de façon à réduire et à équilibrer la charge.
3. Verrouiller les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position verticale.

MX00654,000021A-28-19NOV12

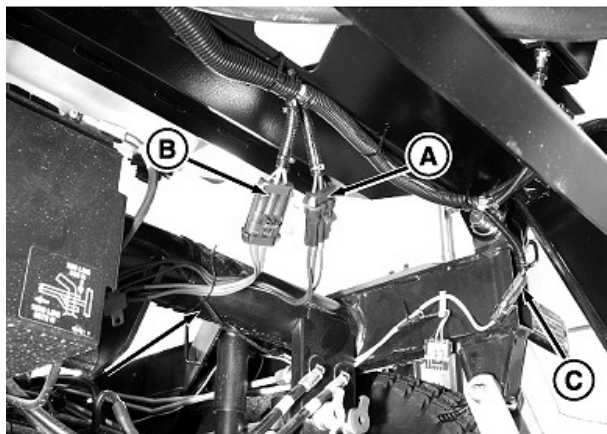
Débrancher les flexibles hydrauliques

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Un liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et causer de graves lésions, y compris la gangrène.

- Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou d'autres conduites sous pression.
 - Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. N'exposer ni les mains ni le corps à des fluides sous haute pression.
 - Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.
1. Débrancher les conduites hydrauliques du pulvérisateur de raccords femelles rapides jaunes et rouges à l'arrière de la machine. Laisser les conduites du vérin de relevage connectées.
 2. Poser les capuchons pare-poussière sur les conduites hydrauliques du pulvérisateur et sur les raccords rapides.

MX00654,000021B-28-19NOV12

Débranchement du faisceau de câblage arrière



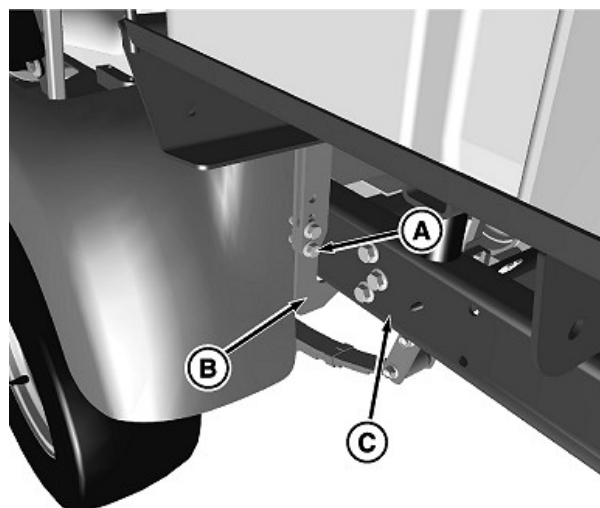
TCT006005—UN—26NOV12

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Débrancher tous les connecteurs électriques et les raccords de flexible de l'équipement auxiliaire du pulvérisateur avant démonter l'unité de la machine.

1. Débrancher les grands connecteurs de faisceau (A) et (B) du faisceau principal du pulvérisateur.
2. Débrancher le petit connecteur de faisceau (C) du faisceau principal du pulvérisateur.

MX00654,000021C-28-16JUL15

Dépose du pulvérisateur sans béquilles



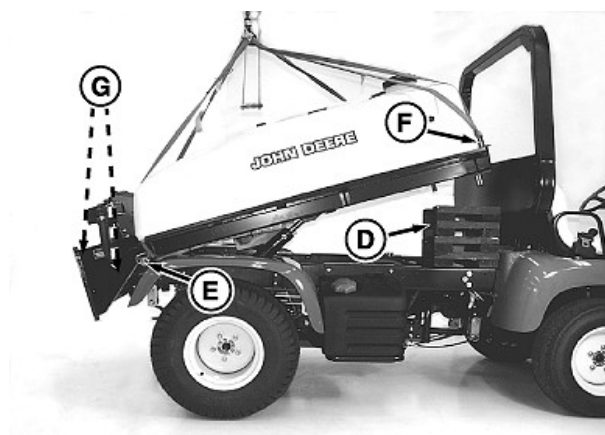
TCT006006—UN—26NOV12

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports peu sûrs :

- Utiliser un dispositif de levage sûr et adapté à la charge à soulever.
 - Avant l'entretien, abaisser la machine sur des béquilles ou des supports stables et bloquer les roues avec des cales.
1. Positionner la machine en toute sécurité près du dispositif de levage.
 2. S'assurer que le faisceau du pulvérisateur est bien débranché.
 3. Retirer le contre-écrou M10 inférieur et le boulon M10 x 35 (A) de sorte que le collier de cadre (B) puisse pivoter en position ouverte du cadre (C). Faire de même de l'autre côté de la machine.
 4. Pivoter les colliers vers le haut et poser le boulon M10 x 35 (A) et le contre-écrou M10 afin de fixer les colliers en position ouverte.
 5. À l'aide du levier de commande du vérin de relevage, déployer la tige du vérin de relevage

d'environ 25 - 30 cm (10 - 12 in.) afin de pouvoir accéder à l'axe de fixation du vérin de relevage.

6. Arrêter le moteur, retirer la clé et serrer le frein de stationnement.



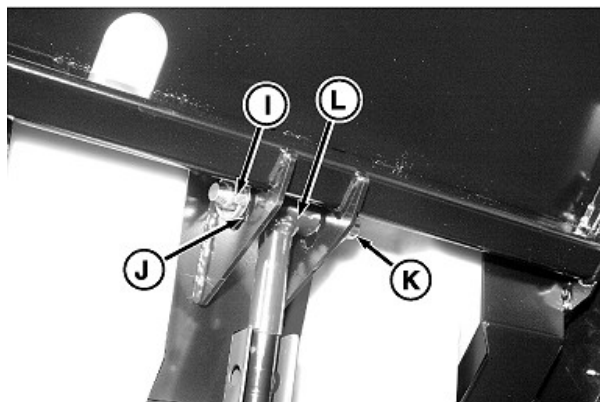
TCT006007—UN—26NOV12

7. Mettre en place un support de sécurité (D) entre le châssis de la machine et le cadre du pulvérisateur.
8. Installer des sangles de levage ou des chaînes sur le pulvérisateur de sorte que l'unité soit en équilibre sur le palan. Ne pas accrocher directement dans les trous de fixation arrière (E).
9. Accrocher la sangle de levage aux oeillets de levage (F) à l'avant du cadre de pulvérisateur.
10. Fixer les sangles autour de la partie arrière du cadre (G).



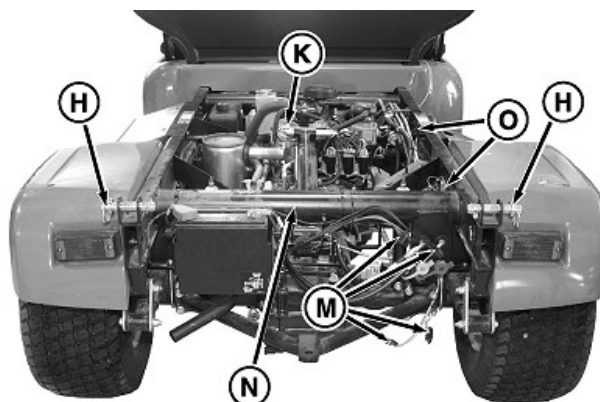
TCT006008—UN—26NOV12

11. Soulever légèrement le cadre du pulvérisateur et retirer les goupilles à verrouillage rapide et les axes-pivots (H) à l'arrière de la machine.



TCT006009—UN—26NOV12

12. Retirer la goupille à verrouillage rapide (I), la rondelle M6 (J) et l'axe de fixation (K) au niveau du côté tige du vérin de relevage (L).
13. Relever le pulvérisateur de la machine et le mettre sur un sol plat et horizontal. Déposer le dispositif de levage du pulvérisateur.

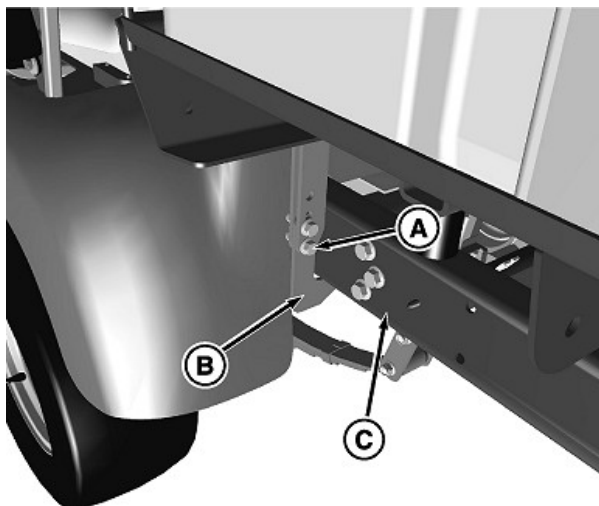


TCT006010—UN—26NOV12

14. Installer les axes-pivots (H) à l'arrière de la machine pour le remisage.
15. Insérer l'axe de fixation (K) dans la tige du vérin de relevage pour le remisage.
16. Retirer le support du châssis de la machine.
17. Acheminer l'excès de faisceau du pulvérisateur (M) sous le tube du châssis (N) puis de retour vers l'avant de la machine le long du châssis (O). Fixer avec des attaches de fixation à l'écart des pièces mobiles.

MX00654,000021D-28-19NOV12

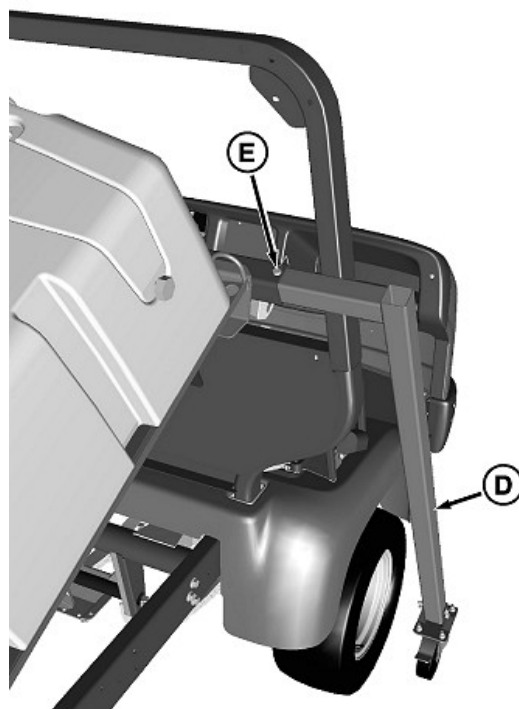
Dépose du pulvérisateur avec béquilles en option



TCT006006—UN—26NOV12

1. Garer le véhicule en sécurité. (Voir stationnement en toute sécurité dans la section « Sécurité ».)
2. S'assurer que le faisceau du pulvérisateur est bien débranché.
3. Retirer le contre-écrou M10 inférieur et le boulon M10 x 35 (A) de sorte que le collier de cadre (B) puisse pivoter en position ouverte du cadre (C). Faire de même de l'autre côté de la machine.
4. Pivoter les colliers vers le haut et poser le boulon M10 x 35 (A) et le contre-écrou M10 afin de fixer les colliers en position ouverte.
5. À l'aide du levier de commande du vérin de relevage de la machine, déployer la tige du vérin de relevage d'environ 25 - 30 cm (10 - 12 in.) afin de pouvoir accéder à l'axe de fixation du vérin de relevage.
6. Arrêter le moteur, retirer la clé et serrer le frein de stationnement.
7. Suivre les instructions de dépose et de remisage du boîtier de commande figurant dans ce manuel.

NOTE: Des béquilles sont présentes à gauche et à droite (D).



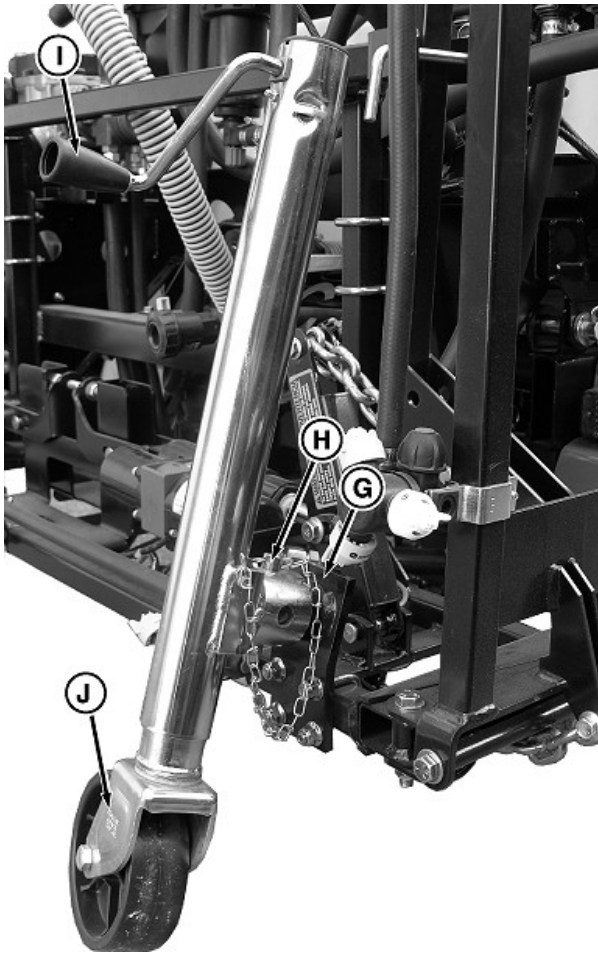
TCT006011—UN—26NOV12

8. Insérer les béquilles avant (D) dans les supports de béquille et les fixer avec des goupilles à verrouillage rapide (E).



TCT006012—UN—26NOV12

- a. Installer la béquille avant sur le côté du pulvérisateur afin que l'angle sur le support (F) soit orienté vers l'arrière de la machine.
- b. Répéter la procédure de l'autre côté.
9. Enfoncer le levier du vérin de relevage de la machine pour abaisser le pulvérisateur, jusqu'à ce que la béquille avant repose sur un sol plat.



TCT006013—UN—26NOV12

Côté droit illustré en position étagée.

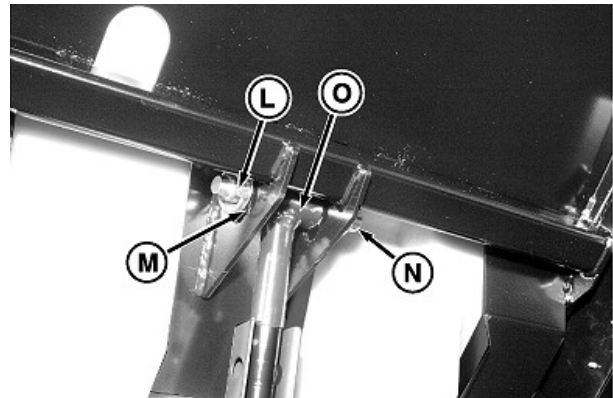
10. Installer le cric réglable sur le support de base du cric (G) en position verticale. Poser la goupille (H) pour fixer le cric au support de base.
11. Faire pivoter la poignée (I) pour ajuster la roue du cric (J) vers le bas suffisamment pour que la roue soit en contact avec le sol. Faire de même de l'autre côté de la machine.



TCT006014—UN—26NOV12

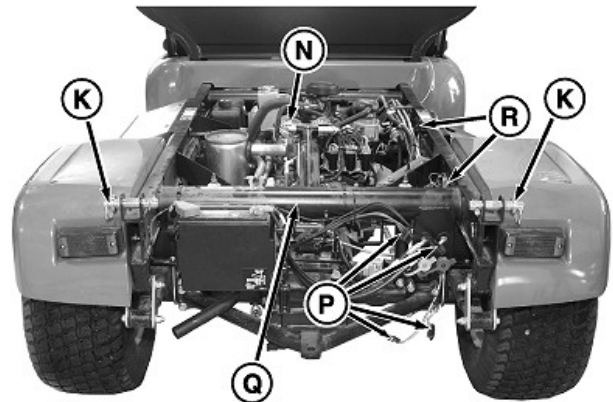
12. Faire pivoter les deux crics jusqu'à ce que les axes-

pivots (K) à l'arrière de la machine puissent se déplacer librement. Retirer les goupilles à verrouillage rapide et les axes-pivots (K).



TCT006015—UN—26NOV12

13. Retirer la goupille à verrouillage rapide (L), la rondelle M6 (M) et l'axe de fixation (N) au niveau du côté tige du vérin de relevage (O).
14. Faire pivoter chaque poignée (I) uniformément jusqu'à ce que l'ensemble pulvérisateur soit dégagé complètement du cadre. S'assurer de soulever le pulvérisateur à une hauteur suffisante pour dégager le flexible de vidange au fond du réservoir.
15. Conduire la machine lentement à l'écart de l'ensemble du pulvérisateur.



TCT006016—UN—26NOV12

16. Installer les axes-pivots (K) à l'arrière de la machine pour le remisage.
17. Insérer l'axe de fixation (N) et les éléments de fixation dans la tige du vérin de relevage pour le remisage.
18. Acheminer l'excès de faisceau du pulvérisateur (P) sous le tube du châssis (Q) puis de retour vers l'avant de la machine le long du châssis (R). Fixer avec des attaches de fixation à l'écart des pièces mobiles.

MX00654,000021E-28-06DEC12

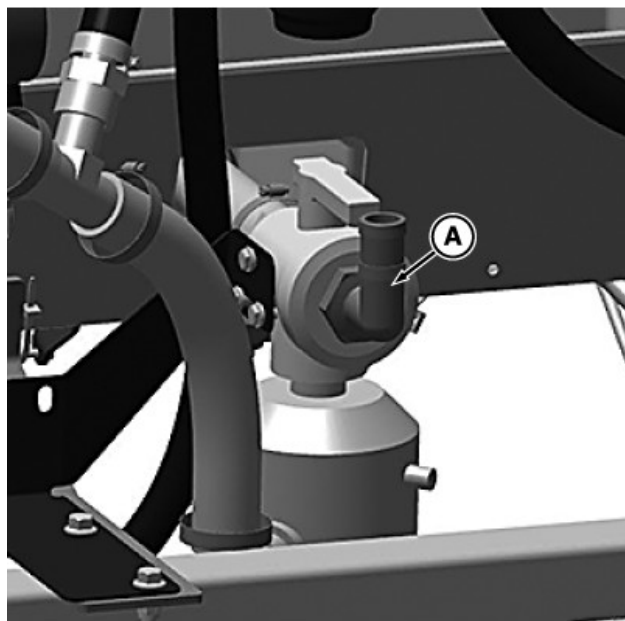
Remisage en toute sécurité

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone et peuvent être nocifs, voire mortels:

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour entrer ou sortir la machine de son local de remisage.
- Les incendies de machine peuvent se produire si le moteur n'a pas refroidi avant le remisage de la machine, ou si les débris ne sont pas retirés autour du compartiment du moteur et du pot d'échappement, ou si la machine est remise près de matériaux combustibles.
- Ne pas remiser la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

MX00654,000021F-28-19NOV12

Préparation pour l'hiver et remisage



TC102031—UN—14JUL21

Pulvérisateur

1. Dilution et pulvérisation excessive de produits chimiques dans un réservoir vide.
2. Garer le véhicule en toute sécurité.
3. Rincer et vidanger le réservoir du pulvérisateur.
4. Tourner le bouton jaune sur la vanne de l'agitateur

dans le sens horaire en position complètement fermée.

5. S'assurer que le mamelon du coude (A) sur la vanne à trois voies à boisseau sphérique est orienté vers le haut. Le faire pivoter si nécessaire.
6. Tourner la vanne à boisseau sphérique à trois voies sorte que la poignée (C) soit horizontale et soit orientée à l'opposé du réservoir.
7. Verser de l'antigel RV dans le raccord coudé jusqu'à son remplissage.
8. Démarrer brièvement la pompe pour faire circuler l'antigel, puis arrêter la pompe.
9. Répéter les étapes 7 et 8 pour s'assurer que l'antigel a circulé par la pompe et l'ensemble de la tuyauterie arrière.
10. Ajouter de l'antigel supplémentaire dans le raccord coudé jusqu'à ce qu'il soit plein.
11. Replier et verrouiller les extensions latérales de la rampe de pulvérisation en position repliée (selon le modèle).
12. Relever et verrouiller les extensions de rampe en position verticale.

Marqueur à mousse (suivant équipement)

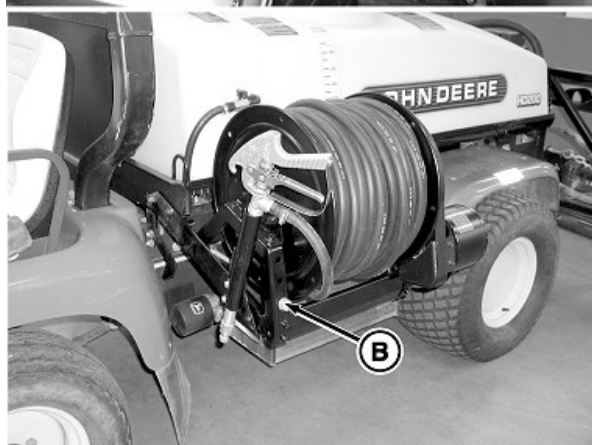
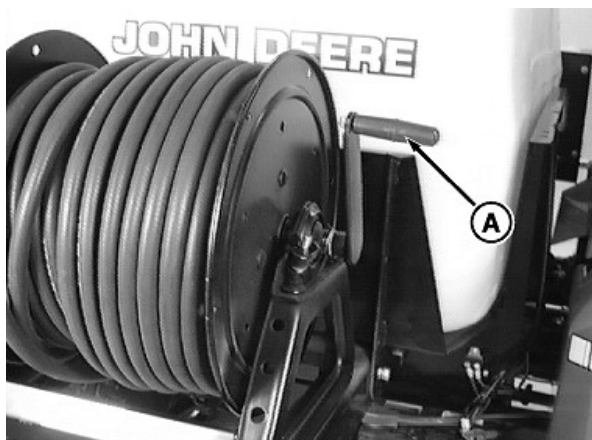
Effectuer la procédure suivante pour préparer le remisage du marqueur à mousse. Une fois terminé, toutes les conduites et toutes les pièces humides sont remplies d'antigel RV. Cela est préférable au remisage à sec.

1. Vidanger le réservoir de marqueur et nettoyer ou remplacer la crépine de sortie du réservoir.
2. Poser la crépine du réservoir et le couvercle de crépine.

NOTE: Respecter l'ensemble des instructions de mélange et de sécurité présentes sur l'étiquette du récipient d'antigel RV.

3. Remplir le réservoir de marqueur avec de l'antigel RV.
4. Faire fonctionner le marqueur à mousse normalement de chaque côté pendant deux minutes. Cela permet de purger la solution d'eau/de marqueur et remplit le système d'antigel.
5. Nettoyer l'intérieur de l'armoire du marqueur à mousse.
6. Nettoyer le filtre d'admission de la pompe à air.

Enrouleur de tuyau (suivant équipement)



TCT006018—UN—26NOV12

1. Garer le véhicule en toute sécurité.
2. Mettre le levier de la vanne d'enrouleur de tuyau en position ARRÊT.
3. Activer la lance quelques instants pour éliminer la pression d'air du flexible.

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Les pièces en mouvement posent des risques d'écrasement et de coupure! Tenir les mains à l'écart. Ne pas utiliser sans les protections.

Enrouleur de tuyau électrique - Enrouler manuellement les derniers 2 m (6,5 ft) pour prévenir les blessures dues à un embobinage rapide du tuyau.

4. Enrouler le flexible sur le rabatteur comme suit :
 - a. Enrouleur de tuyau manuel : Utiliser une main pour guider le flexible tout en tournant la poignée (A) manuellement.
 - b. Enrouleur de tuyau électrique : Appuyer sur le contacteur d'alimentation (B) pour démarrer le moteur électrique et enrouler automatiquement le flexible sur le rabatteur. Tenir les mains à l'écart du tambour tout en guidant le flexible. Enrouler manuellement les derniers 2 m (6,5 ft) de tuyau.

5. Placer la lance dans tube de rangement.

Réservoir de lavage à usage personnel

Effectuer les étapes suivantes pour préparer le réservoir de lavage personnel pour le remisage.

1. Vidanger le réservoir de lavage et nettoyer selon le besoin.
2. Nettoyer et rincer l'intérieur du réservoir selon le besoin.
3. Ouvrir le robinet et vidanger toute l'eau.
4. Laisser l'axe ouvert pour vidanger la condensation.

KJ60627,000101B-28-14JUL21

Remise en service

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Certaines solutions d'antigel pour véhicule utilitaire peuvent être nocives pour l'environnement. Recueillir la solution dans un récipient et l'éliminer conformément aux instructions du fabricant.

Pulvérisateur

1. Remplir partiellement le réservoir du pulvérisateur avec de l'eau propre.
2. Tourner la vanne à trois voies à boisseau sphérique vers le réservoir du pulvérisateur.
3. Actionner le pulvérisateur jusqu'à éliminer l'antigel pour véhicule utilitaire du système.

Marqueur à mousse - (selon le modèle)

1. Vidanger le réservoir de marqueur à mousse puis nettoyer ou remplacer la crépine du raccord de sortie du réservoir.

NOTE: Suivre toutes les instructions de sécurité figurant sur l'étiquette du récipient d'antigel pour véhicule utilitaire.

2. Utiliser de l'eau propre ou des mélanges de dilution spéciaux, puis remplir réservoir de marqueur.
3. Actionner le marqueur de mousse normalement sur les deux côtés jusqu'à éliminer toute trace d'antigel.
4. Vidanger de l'eau propre ou les mélanges de dilution spéciaux restants du réservoir de marqueur. S'assurer que la crépine du réservoir est propre et installée correctement. Poser et serrer le couvercle de la crépine.
5. Nettoyer l'intérieur du boîtier de marqueur de mousse.
6. Remplir le réservoir du marqueur à mousse.
7. Actionner le marqueur à mousse à un débit

maximum jusqu'à ce que la mousse se forme sur la buse de pulvérisation de mousse. Répéter la procédure de l'autre côté.

8. Régler au débit de mousse normal.

Réservoir lave-mains

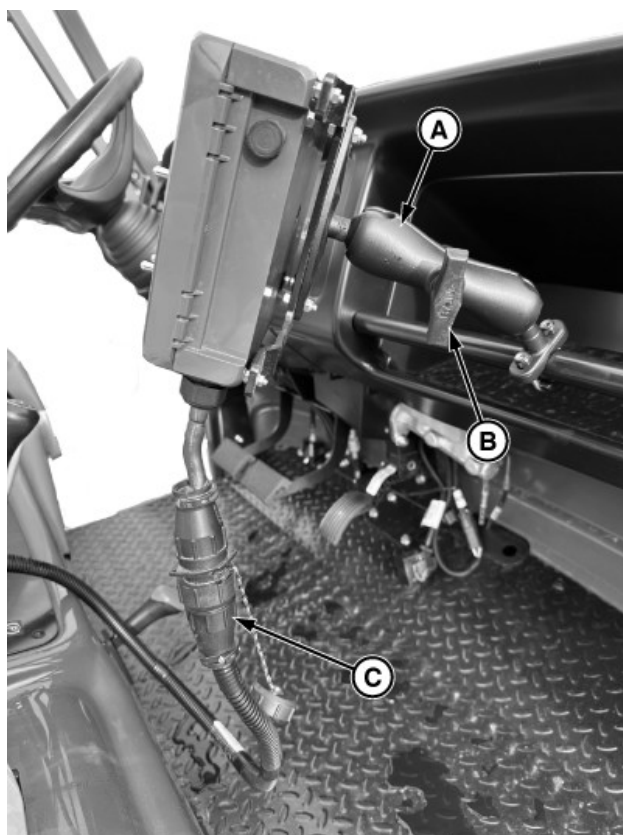
1. Verser quelques litres d'eau fraîche et propre dans le réservoir et laisser s'écouler. Cela rincera les débris à l'intérieur du réservoir, du robinet et du tuyau de vidange.
2. Fermer le robinet.
3. Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et propre.
4. Poser le couvercle et le serrer.
5. Ouvrir le robinet ; l'eau doit s'écouler doucement du tuyau. Si l'eau s'écoule lentement, voire pas du tout, inspecter et nettoyer orifice de dégazage du couvercle.

MX00654,0000221-28-19NOV12

3. Remiser le boîtier de commande dans un environnement sec et non corrosif.

YCWRHFR,1766985904120-28-28DEC25

Dépose et remisage du boîtier de commande



TC699122—UN—24DEC25

1. Desserrer le bouton de la douille du bras (B) jusqu'à ce que boîtier de commande et les supports attachés puissent être retirés du support (A).
2. Débrancher le faisceau (C).

Pose

Installation du pulvérisateur sur une machine sans béquilles en option

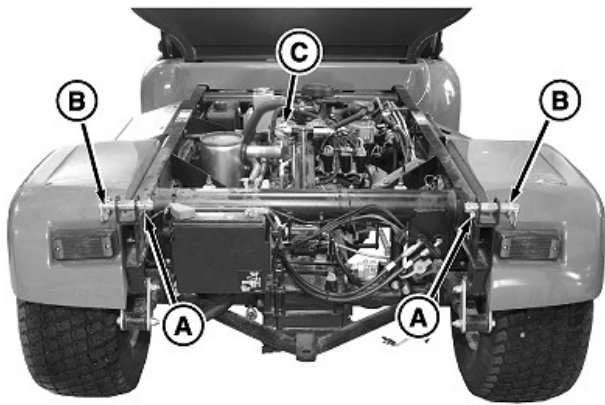
L'installation initiale du pulvérisateur sur la machine est abordée dans la section de Montage. La liste suivante concerne l'installation du pulvérisateur sur la machine après l'installation initiale.

- ☐ Installer le réservoir du pulvérisateur sur le châssis de la machine à l'aide d'un dispositif de levage sécuritaire ou de béquilles.
- ☐ Brancher le faisceau de câblage arrière.
- ☐ Brancher les flexibles hydrauliques du pulvérisateur.
- ☐ Fixer le pulvérisateur au cadre de la machine à l'aide de colliers de montage.
- ☐ Vérifier la hauteur de la rampe de pulvérisation et le niveau ; régler si nécessaire.

OUO2005,0000158-28-19NOV12

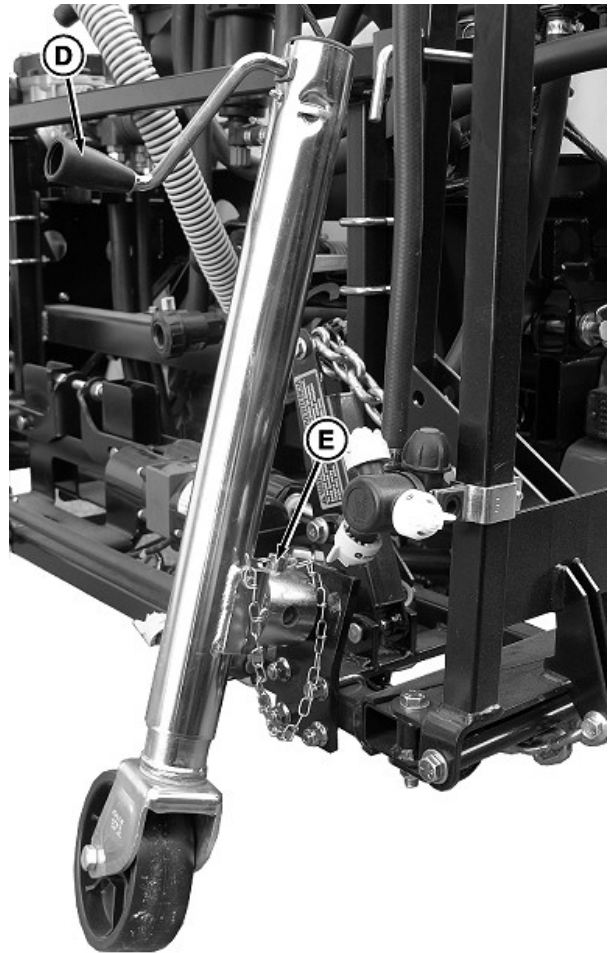
Pose du pulvérisateur sur la machine avec béquilles en option

1. Faire reculer la machine avec précaution sous le pulvérisateur et garer la machine en toute sécurité (Voir stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)



TCT006022—UN—19NOV12

2. Retirer les goupilles à verrouillage rapide (A), les axes-pivots arrière (B) et l'axe du vérin de levage (C).
3. Positionner le pulvérisateur afin que les points de montage du châssis du pulvérisateur soient situés directement par dessus les pivots arrière du ProGator.



TCT006023—UN—19NOV12

4. Faire pivoter les poignées arrière du cric (D) jusqu'à ce que les trous du cadre du pulvérisateur s'alignent avec les trous de pivot arrière du ProGator.

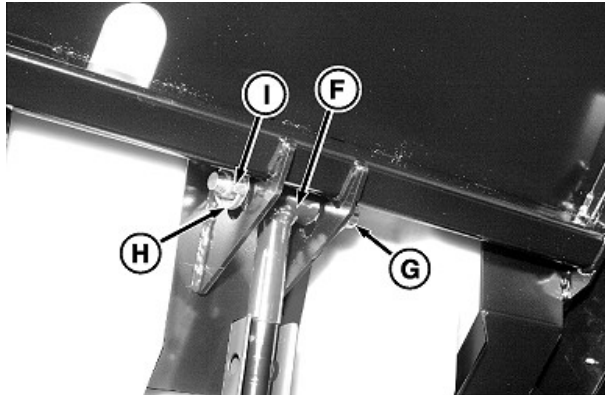


TCT006024—UN—19NOV12

5. Poser les axes-pivots arrière (B), et les fixer avec des goupilles à verrouillage rapide.
6. Continuer à faire pivoter les poignées du cric jusqu'à ce que les deux crics arrière soient complètement rétractés, tirer les goupilles de cric (E) et retirer les crics. Les crics arrière ne sont

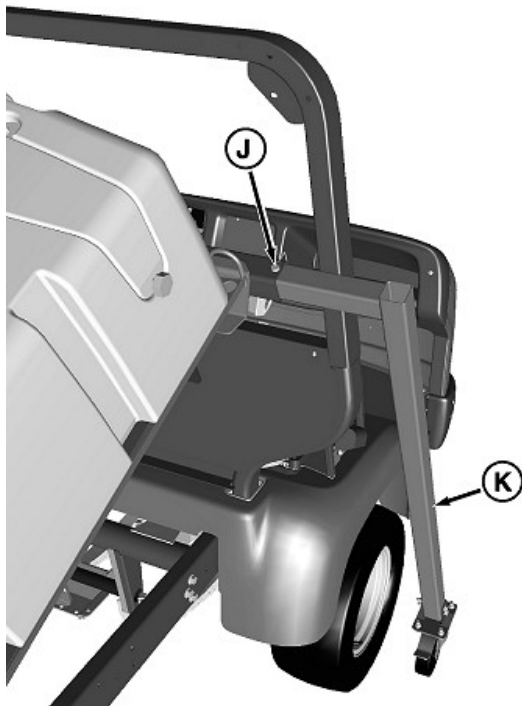
prévus que pour le remisage; ne pas les installer lors de travaux de pulvérisation.

7. Démarrer le moteur, tirer sur le levier du vérin de relevage de la machine pour déployer le vérin de 25 à 30 cm (10 - 12 in.).
8. Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.



TCT006025—UN—19NOV12

9. Poser l'extrémité du vérin (F) en position sur le cadre du pulvérisateur et le fixer avec la goupille (G), la rondelle (H) et la goupille à verrouillage rapide (I).



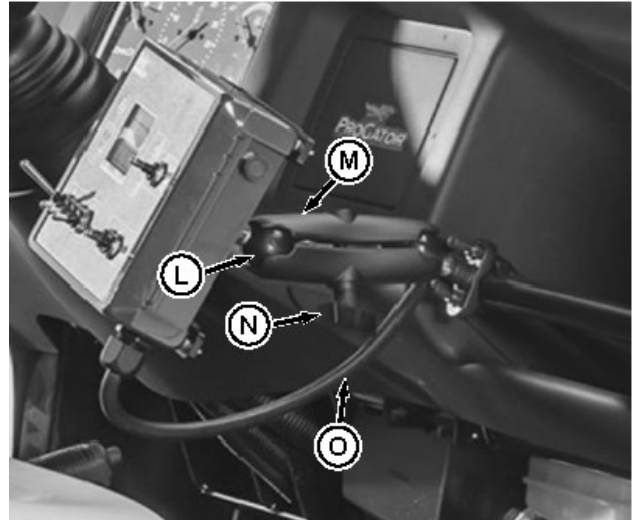
TCT006026—UN—19NOV12

10. Retirer les goupilles à verrouillage rapide (J) fixant les béquilles de support avant (K) des stands puis retirer les béquilles de support avant. Les supports universels avant ne sont utilisés que pour le remisage; ne pas les installer lors de travaux de pulvérisation.

11. Abaisser le levier du vérin de relevage de la

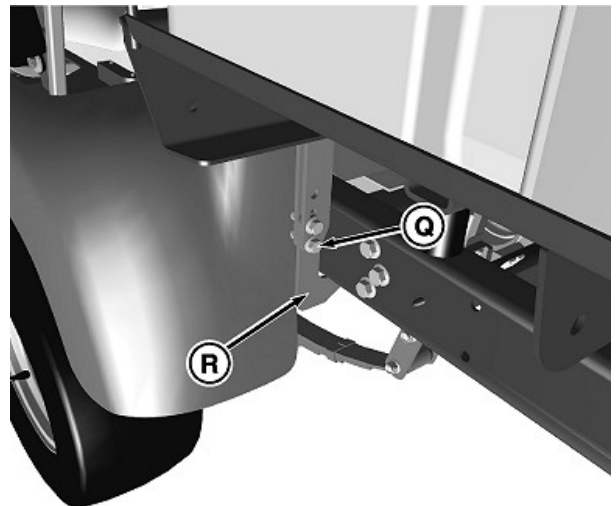
machine afin d'abaisser le pulvérisateur sur le châssis, moteur à l'arrêt et clé de contact sur la position OFF (Arrêt).

12. Brancher les conduites hydrauliques.
13. Brancher les connecteurs électriques arrière.



TC101313—UN—30OCT19

14. Fixer le support à rotule (L) à la douille du bras (M), régler à l'orientation souhaitée et serrer le bouton (N).
15. Acheminer le faisceau de câblage (O) par les attaches en J situées à la droite des commandes de l'opérateur.



TCT006028—UN—19NOV12

16. Retirer les contre-écrous M10 et boulons M10 x 35 (Q) inférieurs et faire pivoter les deux colliers (R) sous le longeron de cadre de châssis. Reposer les boulons et les écrous de blocage.

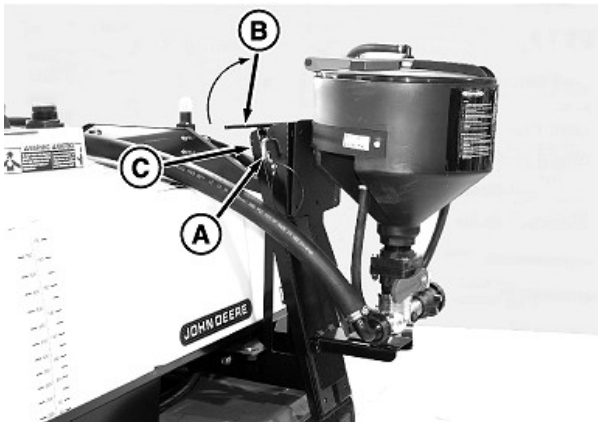
Kits et équipement en option

Fonctionnement de l'éjecteur

Positions de fonctionnement et de transport

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Positionner l'éjecteur en mode de fonctionnement avant de charger les produits chimiques.

Vider l'éjecteur de produits chimiques avant de le relever en position de transport.



1. Pour déplacer la trémie en position de fonctionnement, tourner et déposer la goupille de verrouillage (A).
2. Tirer sur le loquet (B) vers la trémie pour relâcher la plate-forme élévatrice du support (C) et la baisser en position de fonctionnement pour le chargement de la trémie.



3. Remiser la goupille de verrouillage (A) en position de remisage.
4. Lors du déplacement ou du transport de la machine, remettre la plate-forme élévatrice en position de levage (transport) et installer le loquet sur le support puis verrouiller en position de levage à l'aide d'une goupille de verrouillage.

Démarrage

NOTE: Toutes les vannes doivent être fermées avant le démarrage : vanne d'alimentation (C), poignée de vanne de la trémie (D) et la vanne du bac de rinçage (A).



1. Ouvrir le couvercle du réservoir (A) pour s'assurer qu'aucun corps étranger ne nuise à la performance ou contamine le système.
2. Fermer et verrouiller le couvercle en le tournant vers le sens des aiguilles d'une montre.
3. Détourner le débit de la pompe dans la conduite d'aspiration en tournant la poignée de la vanne d'aspiration (C) horizontalement. Une pression de 2,1 bar (30 psi) minimum et de 10,4 bar (150 psi) maximum doit être utilisée.
4. Ouvrir la poignée de vanne de la trémie (D) en tournant la poignée vers le bas en position verticale.
5. Déverrouiller et ouvrir le couvercle lentement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Chargement des produits chimiques dans la trémie



TCT002189—UN—18DEC12

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure !
Les produits chimiques peuvent être dangereux.

Éviter que le conducteur ou les personnes à proximité ne se blessent :

- Lire les instructions relatives aux mélanges et à la manipulation indiquées sur l'autocollant du contenant des produits chimiques. Une fiche signalétique de sécurité de produit doit être fournie par le fournisseur de produits chimiques et apporte des informations relatives à la sécurité de l'utilisateur.
 - Porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité pendant la manipulation ou l'application des produits chimiques.
 - Se couvrir intégralement avec des vêtements, des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
 - Interdire toute consommation de cigarettes, boissons et nourriture à proximité des produits chimiques.
 - Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du flexible d'eau entrer en contact avec les produits chimiques.
1. Ouvrir le couvercle du réservoir. Le drain doit être équipé d'une crépine (A) comme illustré. Verser la quantité nécessaire de produits chimiques dans la crépine. Éviter les éclaboussures de produits chimiques liquides ou en poudre en dehors de la crépine.



TCT006069—UN—20NOV12

2. Rincer les contenants de produits chimiques vides au besoin. Placer l'ouverture du contenant sur la vanne du bac de rinçage (A) et appuyer dessus. L'activation de la vanne du bac de rinçage est effectuée ; rincer ensuite le contenant.
3. Rincer la trémie. Fermer et verrouiller le couvercle en le tournant vers le sens des aiguilles d'une montre. Desserrer l'attache de verrouillage de sécurité située sur la vanne du bac de rinçage de la trémie (poignée rouge) et la mettre en marche pendant 20 secondes. Fermer la vanne à boisseau sphérique et remettre l'attache de verrouillage en position verrouillée.
4. Ouvrir le couvercle et s'assurer qu'aucun résidu de produits chimiques ne soit présent. Répéter l'opération autant de fois que nécessaire.
5. Fermer la vanne de la trémie.

Chargement de produits chimiques avec une lance d'aspiration en option

NOTE: La lance d'aspiration dépend de la pression et du débit de l'éjecteur. Pour de meilleurs résultats, utiliser la pression la plus élevée disponible jusqu'à un maximum de 150 psi.

1. Insérer le corps de la lance doté du joint torique dans l'éjecteur jusqu'à ce que le joint torique soit étanchéisé.
2. Utiliser l'extrémité libre de la lance pour percer le sac ou le contenant afin d'aspirer les produits chimiques liquides ou en poudre.
3. Rincer la lance. Placer l'extrémité de la lance dans un contenant d'eau propre pour rincer l'assemblage de la lance.
4. Retirer le corps de la lance de l'éjecteur et vidanger le liquide restant dans la trémie.
5. Fermer l'électrovanne des couteaux de la trémie. Fermer la vanne à boisseau sphérique d'alimentation.

Arrêt

1. Vérifier que :

- toutes les vannes sont fermées ; la vanne de la trémie est fermée en premier ;
- le résidu des produits chimiques a été éliminé ;
- le couvercle de la trémie est fermé et verrouillé en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ;

2. le débit de la pompe est détourné de nouveau en fonctionnement normal.

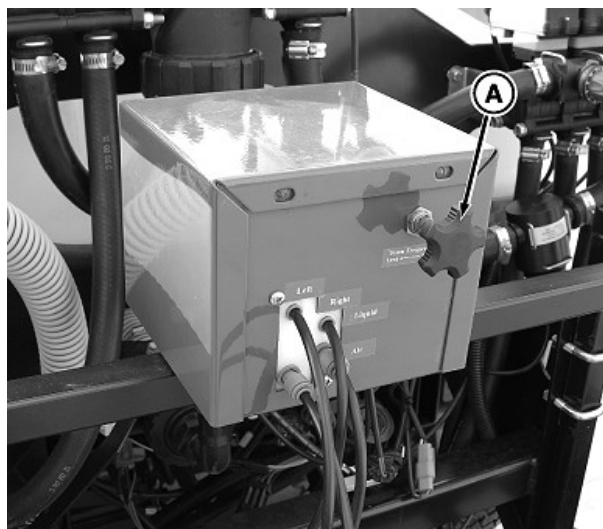
MX00654,000027D-28-18DEC12

Utilisation du marqueur à mousse

Fonctionnement du marqueur à mousse

1. Préparer la la solution dans le réservoir du marqueur à mousse.
2. Selon le modèle, abaisser les extensions latérales droite et gauche de la rampe de pulvérisation.
3. Mettre le contacteur du marqueur à mousse du boîtier de commande en position GAUCHE ou DROITE (le moteur doit être en train de tourner). La mousse doit sortir de buse de pulvérisation de mousse sur le côté choisi.
4. Mettre le contacteur de marqueur à mousse en position d'ARRÊT une fois le marquage effectué.

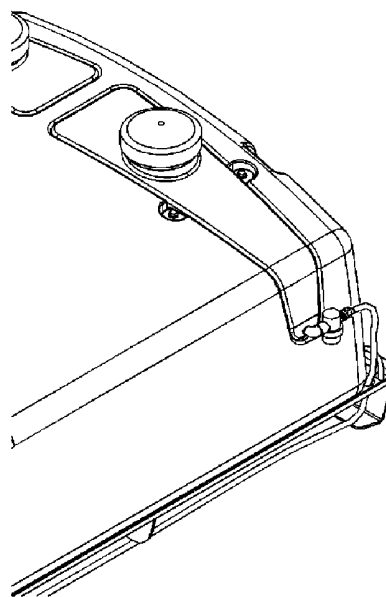
Réglage du marqueur à mousse



TCT006070—UN—20NOV12

Utiliser le bouton (A) pour ajuster le mélange air liquide relatif (concentré de mousse). Ce rapport va déterminer la taille de la gouttelette de mousse tombée.

Préparation de la solution de marqueur à mousse



TCT006071—UN—27NOV12

Sélection du concentré

Toujours utiliser un concentré de mousse de haute qualité. Être vigilant : de nombreux concentrés de mousse de mauvaise qualité sont sur vendus sur le marché. Certains concentrés peuvent fonctionner convenablement dans certaines conditions mais pas d'autres. Consulter le concessionnaire John Deere pour des recommandations.

Solution de mélange

NOTE: Une solution de mélange trop forte peut produire une mousse trop rigide. Bien que la mousse puisse apparaître de bonne qualité, le marqueur peut caler et produire une quantité minime de mousse. Si cela se produit, diluer mélange avec de l'eau.

Suivre ces directives avant d'effectuer la solution de mélange :

- Toujours suivre les instructions sur l'autocollant du produit.
- Toujours utiliser de l'eau propre. Si l'eau utilisée a une teneur élevée en minéraux, il est recommandé d'ajouter un agent de conditionnement d'eau.
- Toujours ajouter le concentré à l'eau et non l'inverse.
- Après avoir fait le plein du réservoir de marqueur à mousse avec un tuyau d'eau, placer l'extrémité du flexible sous la surface du liquide pour éviter l'agitation et la formation de mousse dans le réservoir.
- Si la mousse paraît aqueuse, elle peut nécessiter un

concentré supplémentaire ou un agent de conditionnement d'eau. Déterminer empiriquement le mélange correct pour votre application.

OUC2005,0000179-28-20NOV12

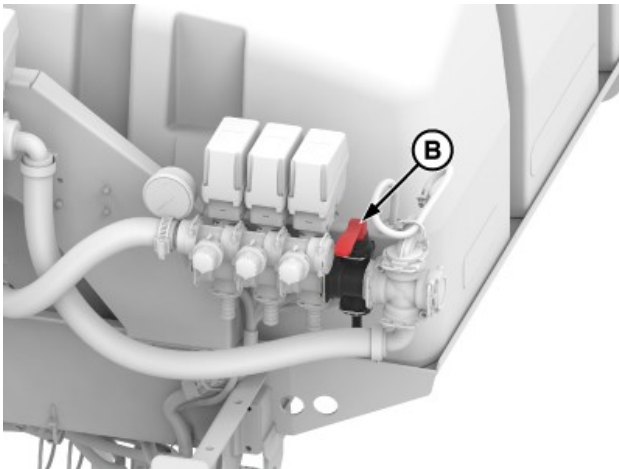
Utilisation des enrouleurs de tuyau manuels et électriques

1. Garer la machine en toute sécurité (le levier de vitesses doit être au point mort) :
2. Mettre le contacteur de démarrage de la rampe de pulvérisation en position d'ARRÊT.



TCT004583—UN—07AUG12

3. Actionner le levier de prise de force (A) pour démarrer la pompe du pulvérisateur.
4. Régler la machine au régime souhaité à l'aide de la commande d'accélérateur/du régulateur en option (suivant équipement). Si nécessaire, régler la pression du système à l'aide du contacteur de pression sur le panneau de commande.
5. Laisser le moteur tourner et descendre de la machine.

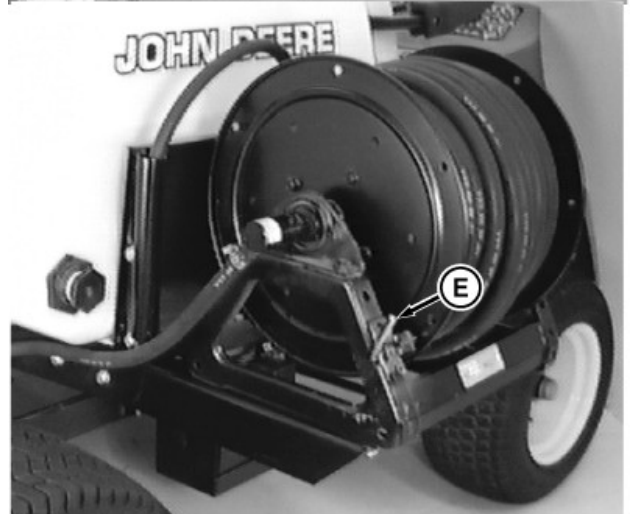
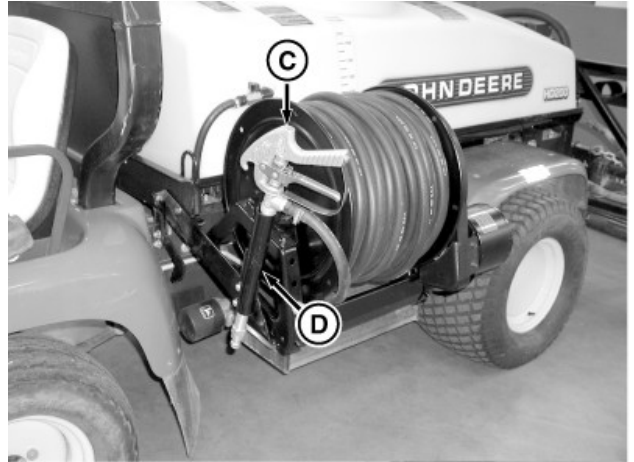


TC699134—UN—24DEC25

6. Mettre le levier de vanne de l'enrouleur de tuyau (B)

vers l'arrière du pulvérisateur en position de MARCHE:

- Position Marche - avec le levier en position haute ou relevée, l'alimentation en liquide de l'enrouleur est activée.
- Position Arrêt (illustrée) - avec le levier en position basse ou abaissée, l'alimentation en liquide de l'enrouleur est coupée.



TCT004585—UN—07AUG12

La photo du haut illustre l'enrouleur de tuyau électrique.
Celle du bas illustre l'enrouleur de tuyau manuel.

7. Déposer la lance (C) du tube de rangement (D).
8. Retirer de l'enrouleur la longueur de flexible souhaitée :
 - Enrouleur de tuyau manuel : Tirer sur le verrouillage de l'enrouleur (E) et le placer en position déverrouillée de sorte que l'enrouleur tourne librement. Extraire le flexible du rabatteur.
 - Enrouleur de tuyau électrique : Extraire le flexible du rabatteur.

YCWRHFR,1766986073642-28-30DEC25

Entretien

Intervalles d'entretien – Équipement standard

Avant chaque utilisation

- Vérifier et nettoyer la crépine sur conduite.
- Vérifier et nettoyer la crépine d'aspiration (selon le modèle).
- Vérifier les fluides hydrauliques de la machine.
- Vérifier la présence de signes de dommages ou de débris internes dans le réservoir du pulvérisateur.
- Vérifier l'étanchéité des raccords.
- Vérifier les raccordement du réservoir du pulvérisateur.

Après chaque utilisation

- Vidanger et rincer le réservoir, les conduites de la rampe de pulvérisation, les buses de pulvérisation et l'enrouleur de tuyau (suivant équipement).

Selon le besoin

- Régler la tension du ressort du joint flexible d'extension latérale de la rampe de pulvérisation.
- Vérifier et nettoyer l'orifice de dégazage du couvercle du réservoir lave-mains.

Tous les ans

- Lubrifier les joints de pivot d'extension latérale de la rampe de pulvérisation.
- Pompe à membrane : Remplacer les membranes et changer l'huile.
- Inspecter et remplacer les buses de pulvérisation.

MX00654,0000238-28-24NOV12

Intervalles d'entretien – Équipement en option

Après chaque utilisation

- Vidanger et rincer le bac de mélange.

Selon le besoin

- Nettoyer la crépine de sortie du réservoir de marqueur à mousse.
- Vérifier et nettoyer l'orifice de dégazage du couvercle du réservoir de marqueur à mousse.
- Lubrifier la surface de tension du frein de l'enrouleur de tuyau manuel.
- Lubrifier les béquilles de cric.

Toutes les 25 heures

- Lubrifier les roues porteuses.

Toutes les 50 heures

- Nettoyer le boîtier du marqueur à mousse avec à l'air comprimé.
- Lubrifier les raccords de pivotement de l'enrouleur de tuyau.

Tous les ans

- Remplacer le flexible/tube de pompe du marqueur à mousse.

MX00654,0000239-28-24NOV12

Pièces

L'utilisation des pièces de rechange et des lubrifiants de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire, est recommandée.

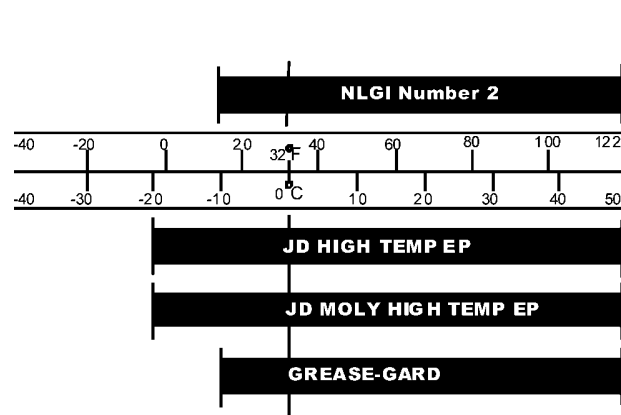
Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (NIP) de la machine ou de l'équipement. Ils s'agit des numéros reportés dans la section Identification du produit de ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Consulter le site internet <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> pour des informations et pour la commande de pièces en ligne.

TC00531,00000E9-28-04AUG25

Graisse



TCT006076—UN—07DEC12

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI correspondant à la plage de température prévue lors du prochain intervalle d'entretien.

Les graisses suivantes sont recommandées :

- Graisse John Deere EP haute température à base de molybdène.
- Graisse John Deere EP haute température.

- John Deere GREASE-GARD™.

D'autres graisses peuvent être employées, dans la mesure où elles sont conformes à la spécification suivante :

- Graisse universelle EP SAE avec 3 à 5 % de bisulfure de molybdène.
- Graisse universelle EP SAE.
- Les graisses conformes à la norme militaire MIL-G-10924C peuvent être utilisées comme graisse pour conditions polaires.

MX00654,000024E-28-25NOV12

Nettoyage du pulvérisateur

Suivre ces procédures après chaque utilisation du pulvérisateur.

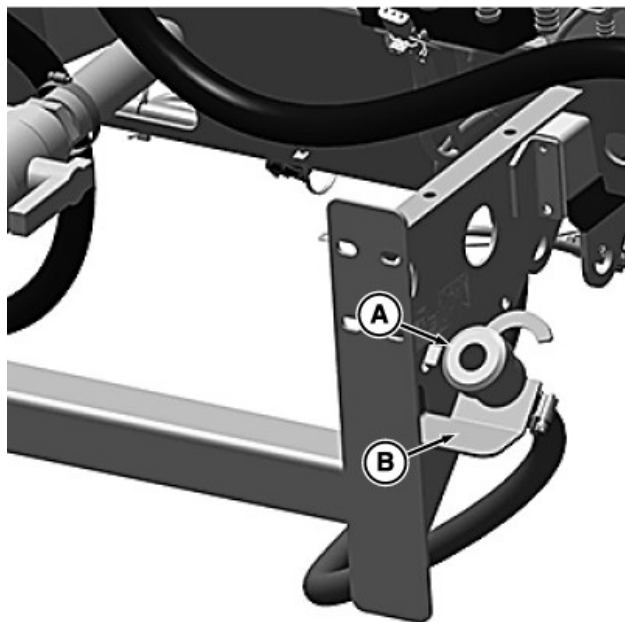
IMPORTANT: Éviter les dommages! Toujours vider et nettoyer le pulvérisateur immédiatement après chaque utilisation. Dans le cas contraire, les produits chimiques peuvent sécher et épaissir les conduites, boucher la pompe et les autres composants.

1. Arrêter la machine, mettre le contacteur principal de rampe et tous les contacteurs de commande de rampe sur arrêt. Serrer le frein de stationnement, mettre le sélecteur de gamme en position neutre et arrêter le moteur.

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter que le conducteur ou les personnes à proximité ne se blessent :

- Lire les instructions pour les mélanges et la manipulation sur l'autocollant du contenant du produit chimique. Une fiche signalétique de sécurité produit doit être fournie par le fournisseur de produits chimiques et apporte des informations relatives à la sécurité de rigueur.
- Porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité pendant la manipulation ou l'application des produits chimiques.
- Se couvrir intégralement avec des vêtements, des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
- Interdire toute consommation de cigarettes, boissons et nourriture à proximité des produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais

laisser l'extrémité du flexible d'eau entrer en contact avec les produits chimiques.



TC102037—UN—16JUL21

2. Retirer la vanne de vidange (A) du berceau (B) et le placer dans un récipient adapté. Ouvrir la vanne de vidange en tournant la poignée jaune pour l'aligner avec la conduite. Vider tout produit inutilisé du réservoir et l'éliminer conformément aux codes locaux et aux instructions du fabricant du produit.
3. Fermer la soupape de vidange du réservoir et le remettre dans le berceau, l'ouverture de la soupape à l'opposé de l'opérateur.
4. Pour rincer le réservoir, y verser 70 L (18,5 gal) d'eau propre.

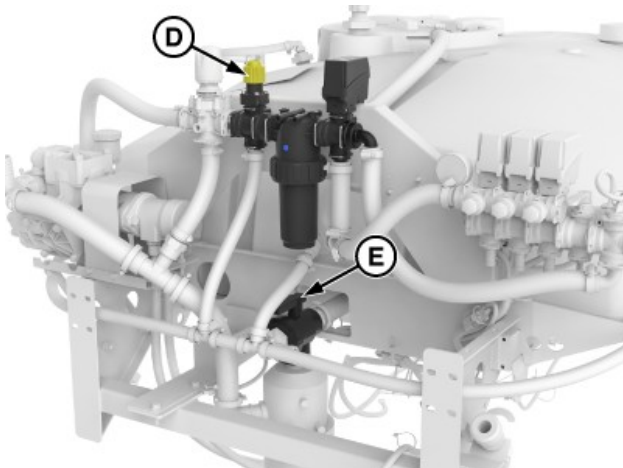
NOTE: Si un produit de rinçage des produits chimiques est nécessaire, utiliser le nettoyeur de réservoir de pulvérisation SprayMaster™ de John Deere n° N306631. Pour le rinçage de réservoir de marqueur à mousse, utiliser le nettoyeur de réservoir à mousse SprayMaster™ de John Deere n° N305630. Pour le rinçage final, utiliser uniquement de l'eau propre et claire.

5. Démarrer le moteur.



TC699481—UN—24DEC25

6. Ouvrir la vanne du bac de rinçage (C).
7. Le levier de vitesses au point mort, enclencher la prise de force et régler le régime moteur au régime de fonctionnement normal.



TC699482—UN—24DEC25

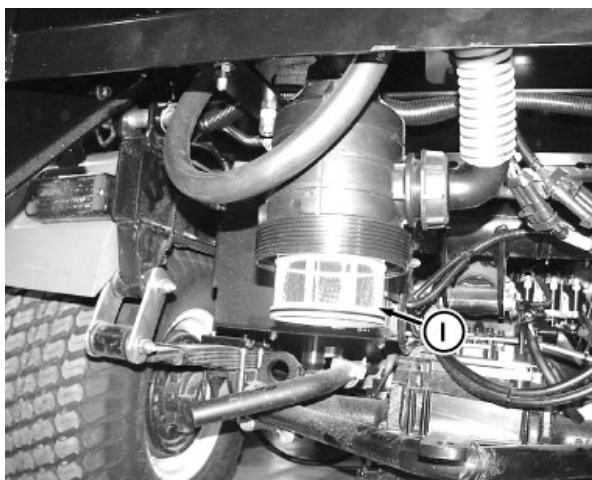
8. Fermer la vanne de l'agitateur en tournant la molette jaune (D) dans le sens horaire.
9. Régler la vanne à trois voies (E) sur le mode d'aspiration du bac de rinçage.
10. Lorsque le bac de rinçage est vide, régler la vanne à trois voies sur le mode d'aspiration du réservoir principal.
11. Ouvrir la vanne de l'agitateur pour rincer le fond du réservoir.
12. Poursuivre le rinçage pendant 10 minutes.
13. Mettre le contacteur principal de rampe et tous les sélecteurs de commande de rampe en position ON (marche) avant de commencer la pulvérisation.

IMPORTANT: Éviter les dommages! La pulvérisation doit se faire en zone ouverte ou sur une zone précédemment pulvérisée.

14. Laisser toute l'eau contenue dans le réservoir se pulvériser par les buses.
15. Contrôler les buses pour s'assurer que toutes pulvérisent correctement.
16. Mettre le contacteur principal de rampe de pulvérisation en position d'arrêt, désenclencher la PDF et mettre le moteur à l'arrêt.
17. Répéter les étapes 4 à 15 au moins deux fois de plus pour s'assurer que le circuit de pulvérisation est complètement nettoyé.



TCT012917—UN—29JUL15



TCT012918—UN—29JUL15



TCT012919—UN—29JUL15

18. Déposer et nettoyer la crépine en ligne (H), la crépine d'aspiration (I) (selon le modèle) et la crépine de marqueur à mousse (J) (selon modèle).

IMPORTANT: Éviter les dommages! En cas d'utilisation de produits chimiques en poudre mouillables, nettoyer la crépine d'aspiration (suivant équipement) après chaque réservoir.

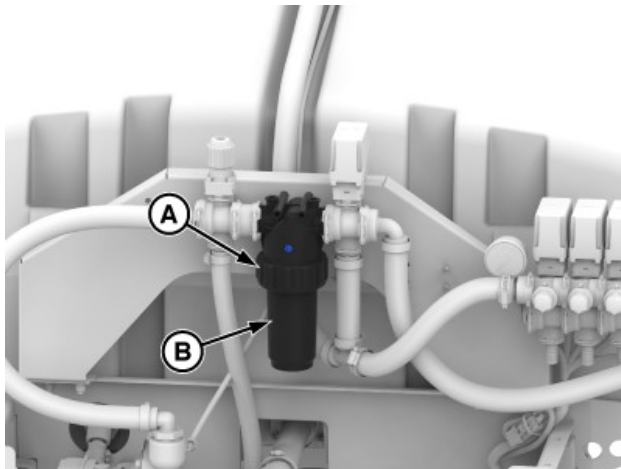
19. Retirer les buses de pulvérisation et les nettoyer à la main. Remplacer les buses usées ou endommagées.
20. Inspecter les clapets anti-retour et les remplacer si nécessaire.
21. Déposer et nettoyer les crépines d'embout de pulvérisation (selon le modèle).

IMPORTANT: Éviter les dommages! Si le pulvérisateur est utilisé pour la dernière fois dans le cadre de la saison de croissance, un hivernage doit être effectué.

22. À l'aide d'un tuyau d'arrosage, arroser l'extérieur du pulvérisateur d'eau propre.

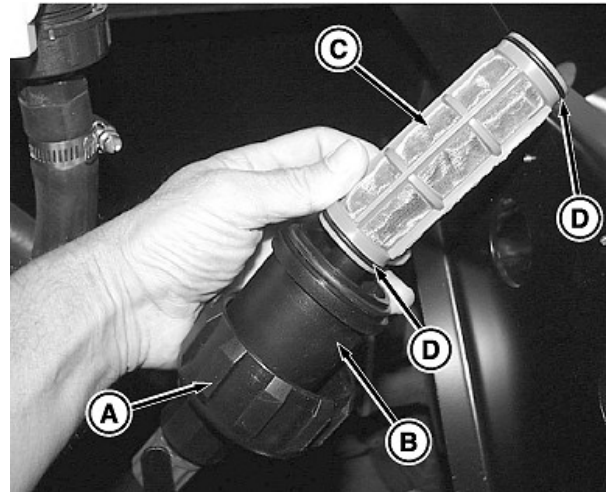
YCWRHFR,1766992156856-28-30DEC25

Entretien de la crépine en ligne



TC699136—UN—24DEC25

1. Dévisser le grand écrou (A) et retirer la cartouche (B) à l'arrière du pulvérisateur, puis l'abaisser pour accéder à la crépine.



TCT006084—UN—26NOV12

2. Retirer la crépine (C) de la cartouche (B).
3. Nettoyer ou remplacer la crépine et les joints toriques (D) selon le besoin.
4. Poser la crépine et la cartouche, et les fixer avec le grand écrou (A).

YCWRHFR,1766986268010-28-28DEC25

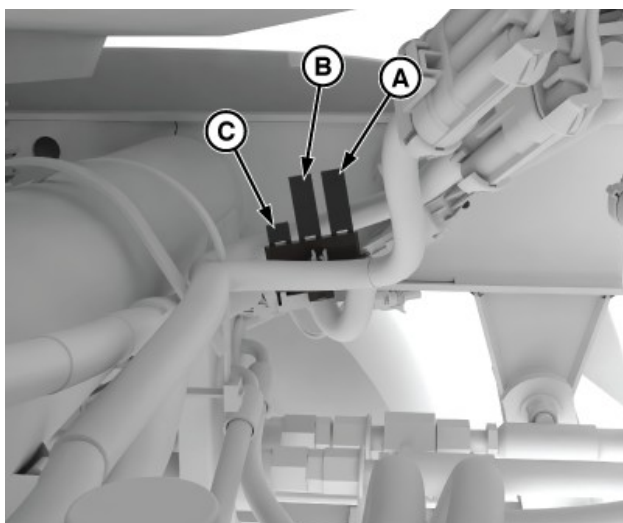
Vérification du débit du pulvérisateur

Faire fonctionner le pulvérisateur à la pression désirée et recueillir le débit à partir d'au moins deux jets de pulvérisation, en comparant la quantité recueillie au débit attendu (gpm).

- Remplacer les jets de pulvérisation si deux ou plusieurs dépassent le débit attendu par une valeur égale ou supérieure à 10 %.

MX00654,000023E-28-25NOV12

Contrôle du fusible d'alimentation et du coupe-circuit de la rampe d'actionnement



APY597542—UN—20OCT23

Le faisceau avant est équipé d'un porte-fusibles contenant:

- (A) CB 14 VCC 20A (coupe-circuit de la rampe d'actionnement)
- (B) CB 14 VCC 20A (coupe-circuit de la rampe d'actionnement)
- Fusible 15 A de l'alimentation principale

En cas de surcharge électrique, le fusible d'alimentation principal saute. Le système ne se réinitialise pas automatiquement et les fusibles grillés doivent être remplacés pour rétablir l'alimentation du pulvérisateur.

Si l'alimentation n'est pas rétablie après le remplacement des fusibles, le fusible du circuit principal situé près du solénoïde du démarreur peut être grillé. Se reporter à la section Contrôle du fusible du circuit principal.

YCWRHFR,1766992386031-28-31DEC25

Contrôle du fusible principal du système



APY603630—UN—19DEC23

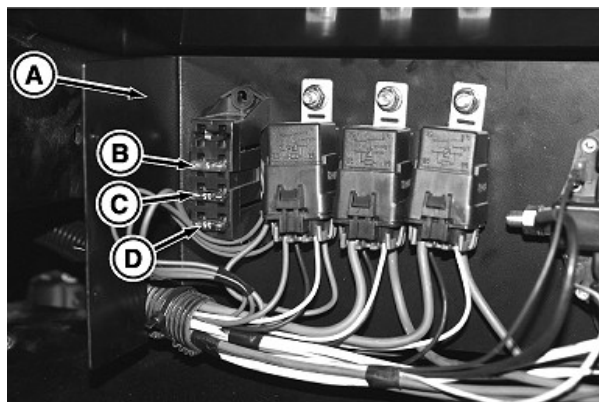
Le faisceau principal est équipé d'un fusible 80 A (A)

pour protéger le circuit électrique du pulvérisateur, situé près du solénoïde du démarreur. En cas de surcharge, le fusible saute et toute l'alimentation des composants du pulvérisateur est perdue. Le fusible doit être remplacé pour rétablir l'alimentation du pulvérisateur.

Si l'alimentation n'est pas rétablie après le remplacement des fusibles, il y a un court-circuit dans le faisceau principal. Voir le concessionnaire John Deere.

YCWRHFR,1766992401662-28-30DEC25

Contrôle des fusibles du pulvérisateur et du kit



TCT006086—UN—26NOV12

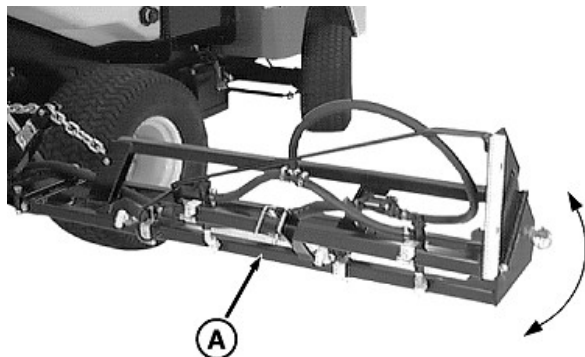
1. Retirer le couvercle latéral du panneau de câblage (A).

NOTE: Pour éviter toute perte accidentelle de fusibles/ coupe-circuit pendant la procédure, les fixer au bloc avec une bande de ruban isolant ou d'un équivalent.

2. Localiser le bloc-fusibles près du panneau de commande du pulvérisateur.
 - (B) 15 A (soupapes)
 - (C) 15 A (contacteur principal de rampe)
 - (D) 5 A (alimentation de console)
3. Contrôler et remplacer le cas échéant les fusibles ou le coupe-circuit défectueux avec des pièces de même ampérage. Si un fusible ou un coupe-circuit neuf fond, il y a court-circuit à la masse dans le faisceau du pulvérisateur. Consulter le concessionnaire John Deere.

gvg6119,1696940214342-28-10OCT23

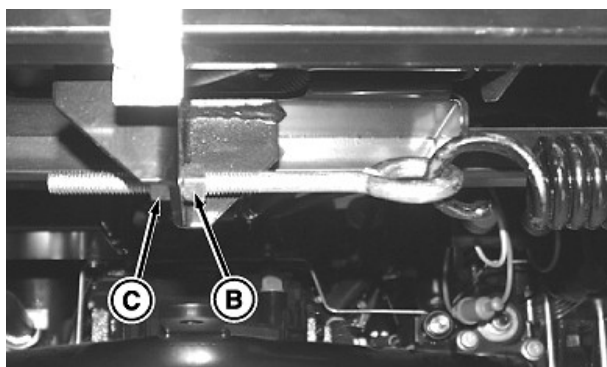
Réglage de la tension du ressort de l'extension latérale de la rampe de pulvérisation



TCT006087—UN—26NOV12

NOTE: Une tension du ressort plus forte est nécessaire si des supports de roues en option sont utilisées.

1. S'assurer que les joints pivots d'extension de rampe de pulvérisation sont lubrifiés.
2. Abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation (A).
3. Déplacer l'extension latérale de rampe de pulvérisation droite vers l'avant ou l'arrière pour simuler un choc avec un objet. L'extension latérale de rampe de pulvérisation revient fermement dans sa position de service normale.



TCT006088—UN—26NOV12

4. Serrer l'écrou hexagonal (C) jusqu'à ce que les spires du ressort commencent à se séparer et créer une tension. Puis serrer l'écrou (B). Cela doit fournir la tension appropriée du ressort sur le joint flexible d'extension latérale de rampe de pulvérisation. Si le ressort est trop serré, les rampes de pulvérisation pourront difficilement se détacher correctement. Si le ressort est trop détendu, les rampes de pulvérisation vibrent pendant la conduite. Si une tension supérieure ou inférieure est souhaitée :

- Augmenter la tension du ressort - desserrer l'écrou (B) puis serrer l'écrou (C) à fond.
- Réduire la tension du ressort - desserrer l'écrou (C) puis serrer l'écrou (B) à fond.

5. Répéter l'opération pour l'autre extension latérale de rampe de pulvérisation.

MX00654,0000241-28-07DEC12

Vérification de l'efficacité de la pompe



TCT012912—UN—20JUL15

1. Débrancher le flexible de la pompe à membrane (A) du raccord fileté du bloc de soupapes.
2. Brancher le manomètre en ligne entre le flexible et le bloc de soupapes.

OUMX068,0000CE9-28-20JUL15

Entretien de la membrane de pompe

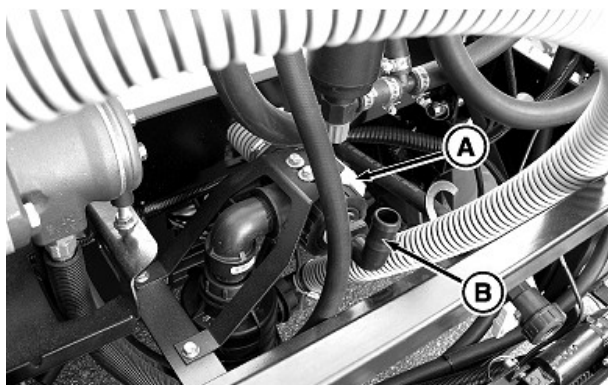
Garer la machine en toute sécurité sur une surface plate et horizontale, à l'écart d'égouts, de fossés ou de cours d'eau.

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les vapeurs de solvants peuvent être explosives et inflammables. Suivre les instructions sur la notice du récipient pour une utilisation sûre du solvant.

- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Porter des vêtements de protection lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas fumer lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas approcher le solvant de flammes ou d'étincelles.

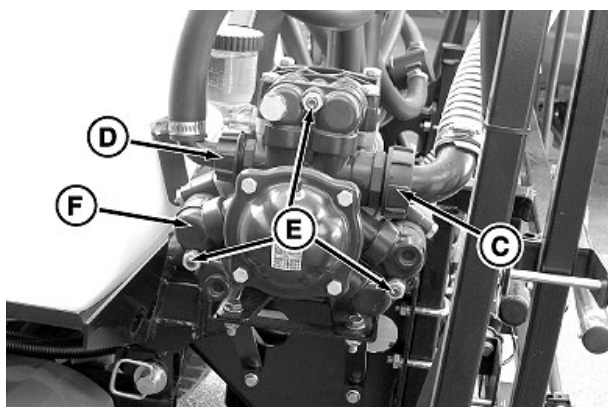
NOTE: Cette pompe nécessite une huile de haute qualité SAE 30W non détergente. Consulter le concessionnaire John Deere pour connaître l'huile requise.

Contrôle et remplacement de la vanne



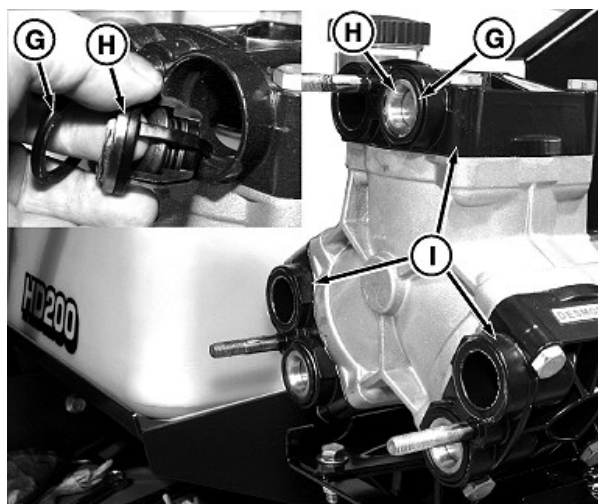
TCT006094—UN—26NOV12

1. Fermer la vanne du réservoir (A) s'il y a du produit dans le réservoir. Pivoter la poignée de la vanne de 180 degrés de manière à ce qu'elle montre vers l'entrée auxiliaire (B).
2. Rincer la pompe méticuleusement à l'eau propre par l'orifice. Évacuer l'eau dans un récipient correctement étiqueté.



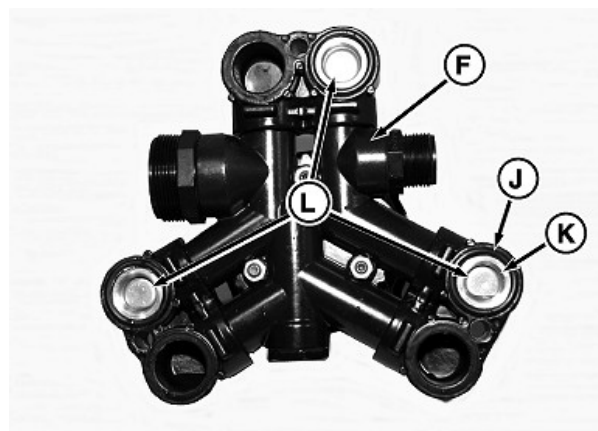
TCT006095—UN—26NOV12

3. Desserrer les écrous des raccords coudés d'entrée (C) et de sortie (D) de la pompe puis débrancher les flexibles de la pompe. Fixer les flexibles à l'écart de la pompe.
4. Retirer les trois écrous M10 (E) fixant le collecteur (F) aux têtes de pompe. Déposer le collecteur.



TCT006096—UN—26NOV12

5. Retirer le joint torique (G) et le clapet antiretour (H) à partir des trois têtes de pompe (I).

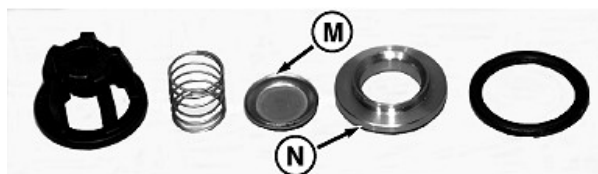


TCT006097—UN—26NOV12

6. Retirer le joint torique (J) et le clapet antiretour (K) à partir de trois endroits (L) sur le collecteur de pompe (I).

NOTE: Se rappeler de l'emplacement et de la position exacts des pièces avant le démontage.

7. Démontez l'assemblage des soupapes pour vérifier les dégâts ou des débris piégés.



TCT006098—UN—26NOV12

8. Nettoyer les composants de la soupape. Contrôler l'état (usure, endommagement) des bords chanfreinés de la soupape (M) et du siège de soupape (N).
9. Assembler les composants de la soupape. S'assurer que le siège de ressort de soupape est orienté vers le ressort de soupape (le bord

chanfreiné du siège de soupape doit être orienté vers la soupape).

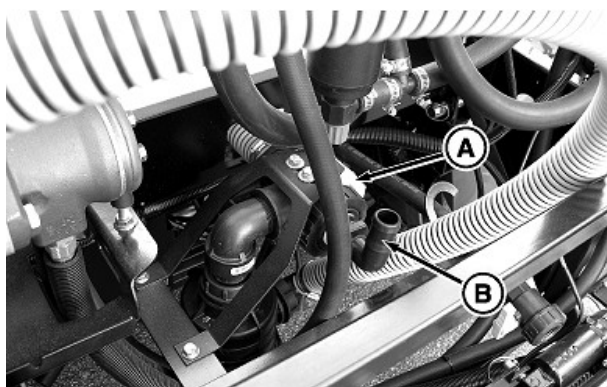
10. Enduire légèrement de graisse les joints toriques neufs de la soupape pour les maintenir en place durant le montage.

NOTE: Mettre les soupapes de côté pour les remonter plus tard si d'autres opérations de démontage doivent être effectuées sur la pompe.

11. Poser les soupapes sur le collecteur et les têtes.
12. Poser le collecteur sur les têtes de la pompe et le fixer avec trois écrous hexagonaux M10. Serrer uniformément les fixations.

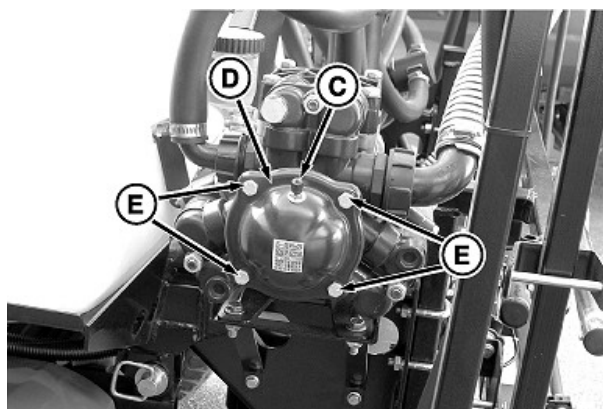
Remplacement de la membrane de l'accumulateur de pression

La membrane de l'accumulateur de pression doit être remplacée en cas de défaillance apparente ou suivant l'entretien régulier requis. La défaillance de la membrane de l'accumulateur de pression est indiquée par une impulsion dans la pression de sortie de la pompe. Le remplacement de la membrane peut être effectué sans déposer la pompe.



TCT006094—UN—26NOV12

1. Fermer la vanne du réservoir (A) s'il y a du produit dans le réservoir. Pivoter la poignée de la vanne de 180 degrés de manière à ce qu'elle montre vers l'entrée auxiliaire (B).
2. Rincer la pompe méticuleusement à l'eau propre par l'orifice. Évacuer l'eau dans un récipient correctement étiqueté.



TCT006099—UN—26NOV12

3. Retirer le capuchon de la soupape d'air (C) et éliminer toute la pression de la chambre d'air de l'accumulateur (D).
4. Desserrer et retirer les quatre boulons à tête hexagonale M8 (E) fixant le couvercle de la chambre d'air (E) au socle de l'accumulateur de pression.



TCT006100—UN—26NOV12

5. Déposer le couvercle et la membrane (F) du socle d'accumulateur.
6. Vérifier la propreté des surfaces d'étanchéité de la membrane (G) sur le socle et le couvercle.
7. Poser la membrane de rechange dans le carter du collecteur. Contrôler que le bord de la membrane est plat.

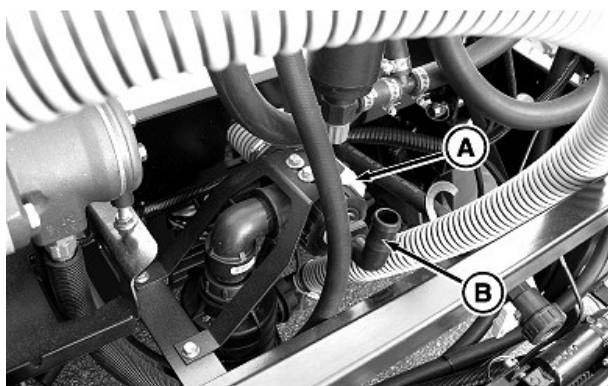
NOTE: Poser le couvercle de la chambre d'air sur le socle, la soupape d'air étant orientée en haut du couvercle.

8. Poser le couvercle de la chambre d'air sur le collecteur et le fixer avec quatre boulons à tête hexagonale.
9. Resserrer les boulons uniformément.
10. Charger le chambre à air à 20 pour cent de la pression de service de la pompe prévue.

Remplacement de la membrane de la pompe

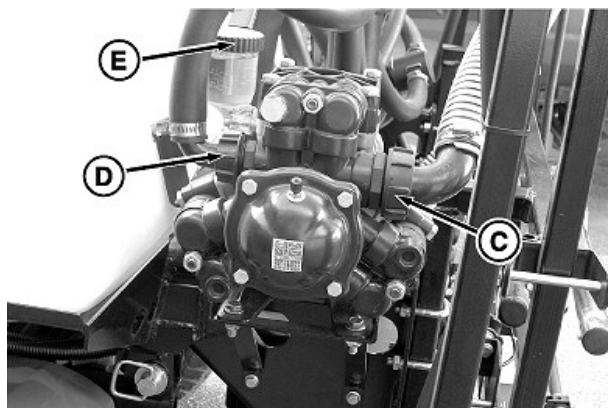
Les membranes de la pompe doivent être remplacées en cas d'endommagement évident ou suivant l'entretien régulier requis. Une apparence d'huile dans la sortie de

pompe ou un aspect laiteux de l'huile de lubrification de la pompe peuvent être des indicateurs pour une défaillance d'une membrane de pompe. Le remplacement de la membrane peut être effectué sans déposer la pompe.



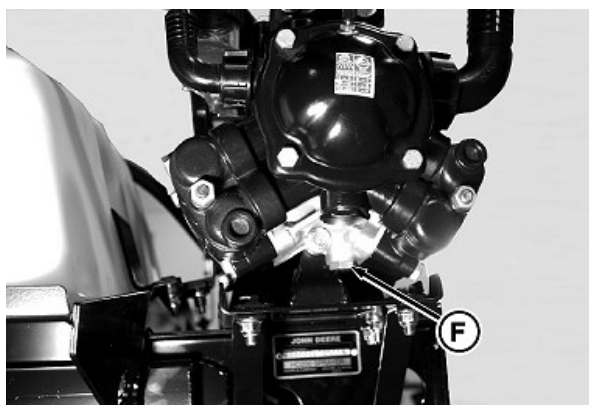
TCT006094—UN—26NOV12

1. Fermer la vanne du réservoir (A) s'il y a du produit dans le réservoir. Pivoter la poignée de la vanne de 180 degrés de manière à ce qu'elle montre vers l'entrée auxiliaire (B).
2. Rincer la pompe méticuleusement à l'eau propre par l'orifice. Évacuer l'eau dans un récipient correctement étiqueté.



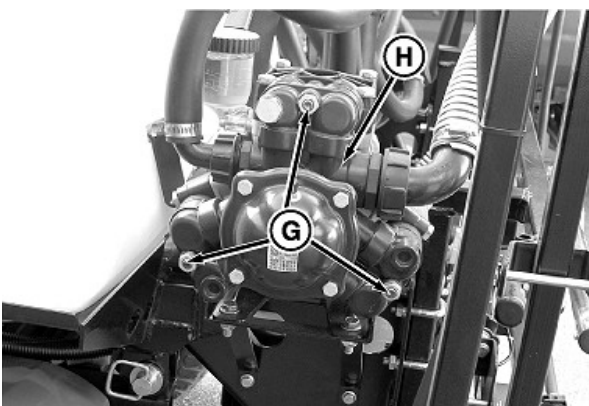
TCT006101—UN—26NOV12

3. Desserrer les écrous des raccords coudés d'entrée (C) et de sortie (D) de la pompe puis débrancher les flexibles de la pompe. Fixer les flexibles à l'écart de la pompe.
4. Retirer le capuchon du réservoir à huile de lubrification (E).



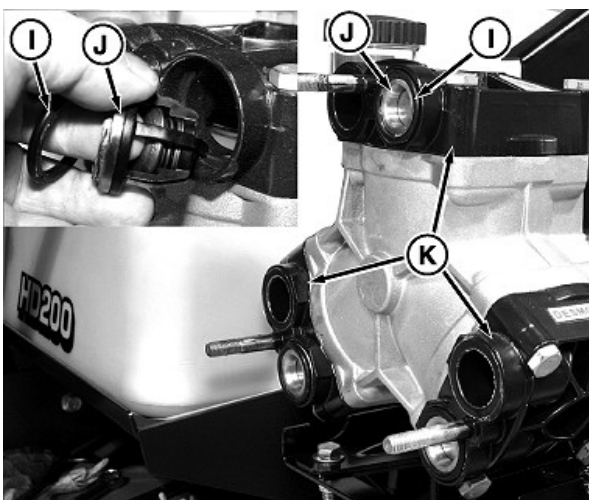
TCT006102—UN—26NOV12

5. Retirer le bouchon (F) du carter de pompe et vidanger l'huile dans un récipient approprié. Tourner le vilebrequin pour faciliter la vidange de l'huile.



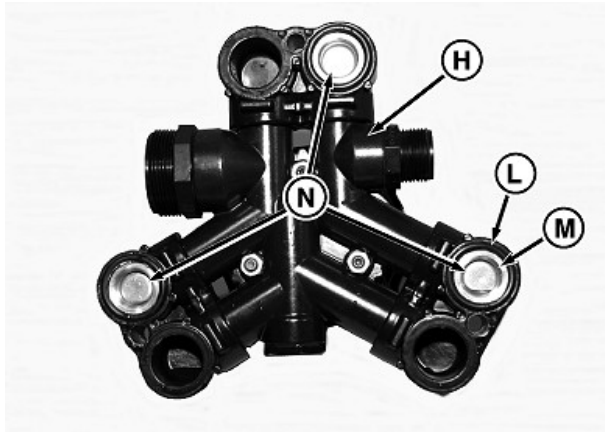
TCT006103—UN—26NOV12

6. Retirer les trois écrous M10 (G) fixant le collecteur de la pompe (H) aux têtes de pompe. Déposer le collecteur de la pompe.



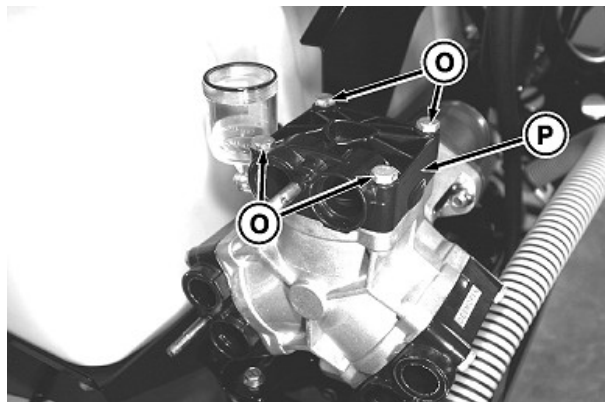
TCT006104—UN—26NOV12

7. Retirer le joint torique (I) et le clapet antiretour (J) à partir des trois têtes de pompe (K). Mettre les pièces de côté dans un endroit propre.



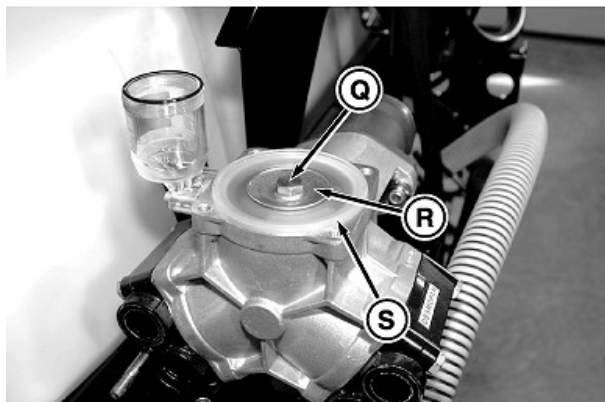
TCT006105—UN—26NOV12

8. Retirer le joint torique (L) et le clapet antiretour (M) à partir des trois zones (N) sur le collecteur de la pompe (H). Mettre les pièces de côté dans un endroit propre.



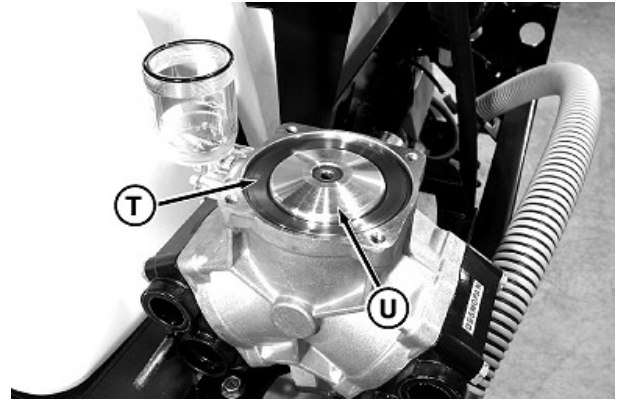
TCT006106—UN—26NOV12

9. Retirer les quatre boulons à tête hexagonale M10 x 55 (O) fixant les têtes de pompe (P) au corps de pompe. Déposer les têtes et mettre les pièces de côté dans un endroit propre.



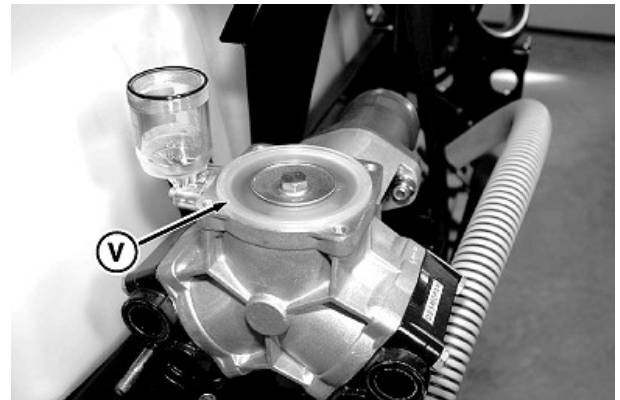
TCT006107—UN—26NOV12

10. Retirer le boulon de fixation de la membrane M12 (Q), la rondelle de support (R) et la membrane (S) du piston de la pompe. Conserver le boulon et rondelle de support.



TCT006108—UN—26NOV12

11. S'assurer que rainure d'appui de la membrane (T) du corps de pompe est propre.
12. Faire pivoter le vilebrequin de la pompe de manière à ce que le piston supérieur (U) se trouve au point haut maximal de sa course.
13. Poser la membrane de remplacement sur le piston à l'aide de la rondelle de support et du boulon à tête hexagonale de la membrane.
14. Faire pivoter le vilebrequin pour asseoir la lèvre de la membrane dans la rainure du corps de la pompe. Serrer la vis de la membrane.



TCT006109—UN—26NOV12

15. Poser la tête, en s'assurant que la lèvre d'étanchéité de la membrane (V) est correctement insérée dans la rainure de la tête.
16. Fixer la tête sur le corps de la pompe avec quatre boulons à tête hexagonale. Resserrer les boulons.
17. Continuer de faire pivoter le vilebrequin pour amener le piston suivant à sa course ascendante maximale.
18. Retirer et remplacer la membrane et les éléments de fixation.
19. Faire tourner le vilebrequin, en s'assurant que le diaphragme est bien en place. Resserrer le boulon.
20. Poser la tête, en s'assurant que la lèvre de la membrane s'adapte correctement dans la tête.
21. Fixer la tête à la pompe.

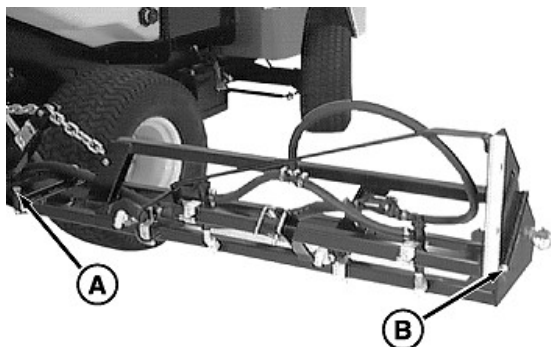
22. Répéter la procédure d'installation de la membrane pour le cylindre restant.
23. Poser le collecteur de la pompe aux têtes de pompe, à l'aide de trois boulons à tête hexagonale. Resserrer les boulons.
24. Faire pivoter la pompe lentement dans les deux sens, tout en remplissant le carter avec l'huile lubrifiante à travers la cuvette du regard d'huile. Remplir le carter avec la quantité d'huile spécifiée recommandée. Remettre le couvercle de la cuvette du regard.
25. Charger le chambre à air à 20 % de la pression de service de la pompe prévue.

Préparation pour l'hiver

Rincer la pompe avec de l'antigel pour véhicule utilitaire si des conditions de gel sont susceptibles de produire ou pour le remisage hivernal. Ce processus de rinçage permet de déloger toute solution à base d'eau dans la pompe qui pourrait provoquer des dommages dus au gel.

MX00654,0000243-28-07DEC12

Lubrification des pivots d'extension latérale de la rampe de pulvérisation



TCT006110—UN—26NOV12

1. Abaisser les extensions latérales de rampe de pulvérisation et les soutenir à l'aide d'une béquille de cric ou de cales.
2. Retirer les boulons de pivot d'extension latérale de la rampe de pulvérisation (A) et les boulons d'extension latérale de la rampe de pulvérisation (B), selon le modèle.
3. Graisser les boulons de pivot et les poser.
4. Déplacer l'extension latérale de rampe de pulvérisation vers l'avant ou l'arrière pour simuler un choc avec un objet. Les extensions latérale de rampe de pulvérisation reviennent en position de service normale.

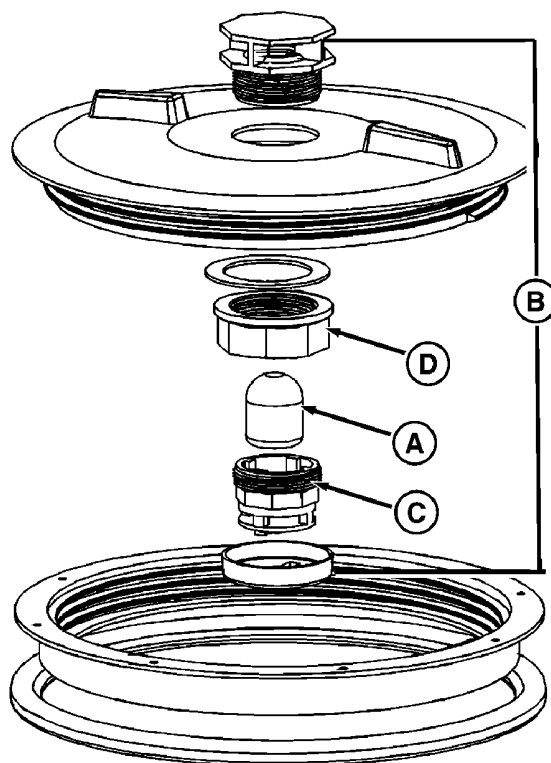
MX00654,0000244-28-25NOV12

Vérification et nettoyage des couvercles de remplissage à évent

Le réservoir du pulvérisateur, le réservoir de lavage à usage personnel et le réservoir du traceur à mousse sont équipés d'un couvercle de remplissage à évent. L'évent du couvercle doit être propre et en état de fonctionnement pour assurer la vidange correcte du réservoir.

Couvercle de remplissage du réservoir du pulvérisateur

1. Retirer le couvercle du réservoir de remplissage du pulvérisateur.



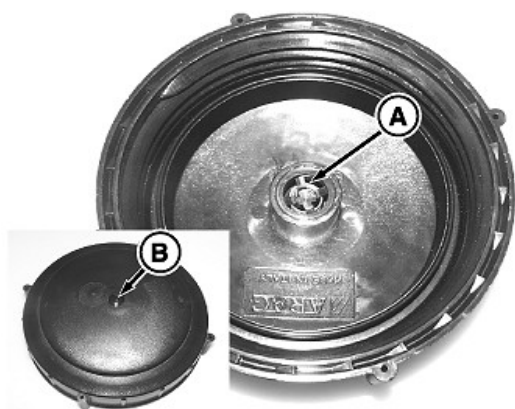
TCT006111—UN—27NOV12

2. Retourner le couvercle plusieurs fois et vérifier que le flotteur (A) se déplace librement à l'intérieur du reniflard (B). Si le flotteur ne se déplace pas, il est possible que le reniflard soit sale ou endommagé.
3. Desserrer et déposer le guide du flotteur (C) de l'écrou de cloison (D).
4. Déposer le flotteur de son guide.
5. Nettoyer le reniflard avec un détergent doux. Rincer méticuleusement.
6. Contrôler l'état des pièces du reniflard pour tout signe d'usure ou de détériorations. Remplacer le reniflard si nécessaire.

7. Placer le flotteur dans son guide avec l'extrémité arrondie orientée vers le haut.
8. Serrer le guide du flotteur sur l'écrou de cloison.
9. Installer le couvercle de remplissage sur le réservoir du pulvérisateur.

Réservoirs de lavage à usage personnel et de traceur à mousse

1. Retirer le couvercle de remplissage du réservoir.



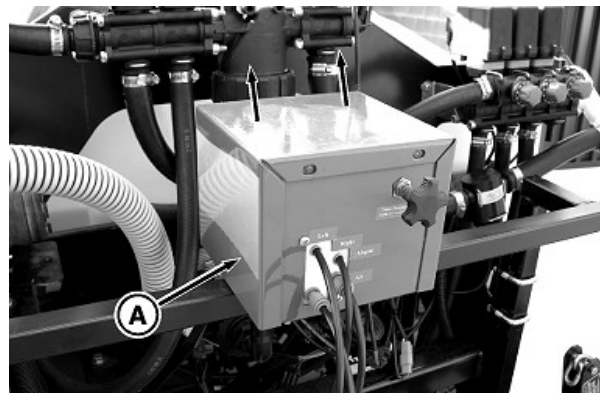
TCT006112—UN—26NOV12

2. Nettoyer la zone du ressort de l'évent (A) avec un détergent doux Rincer méticuleusement.
3. Vérifier que le couvercle de l'évent (B) repose correctement contre l'orifice de l'évent situé dans le couvercle.
4. Appuyer sur le bouchon d'aération avec un doigt. Vérifier que le bouchon s'enfonce contre le ressort et revient dans sa position de départ.
5. Remplacer le couvercle de remplissage si l'évent ne fonctionne pas correctement.
6. Installer le couvercle de remplissage sur le réservoir.

OUMX068,0000CF3-28-30JUL15

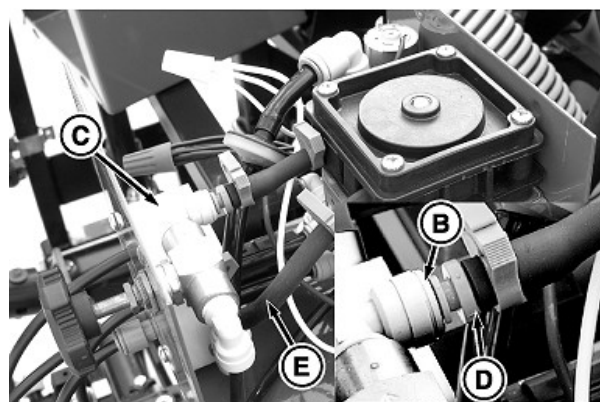
NOTE: Cette pompe nécessite une huile de haute qualité SAE 30W non détergente. Consulter le concessionnaire John Deere pour connaître l'huile requise.

Pompe à solution mousseuse



TCT006113—UN—26NOV12

1. Soulever le couvercle (A) du boîtier de pompe du traceur à mousse pour accéder à la pompe.



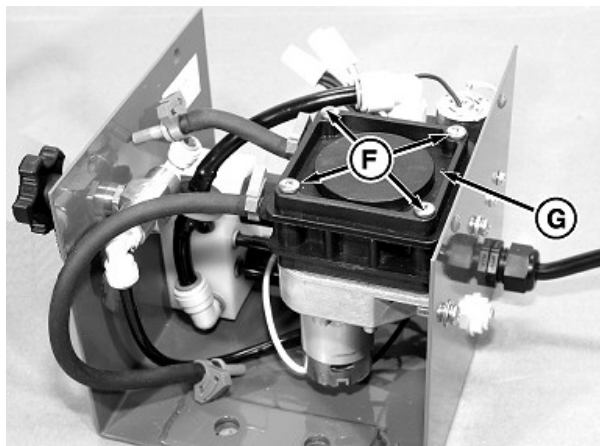
TCT006114—UN—26NOV12

2. Tirer la bague de verrouillage (B) vers le raccord coudé (C) et retirer l'adaptateur de flexible (D) du raccord coudé. Répéter la procédure pour le flexible de sortie de pompe (E).

Entretien du kit de marqueur à mousse

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Les vapeurs de solvants peuvent être explosives et inflammables. Suivre les instructions sur la notice du récipient pour une utilisation sûre du solvant.

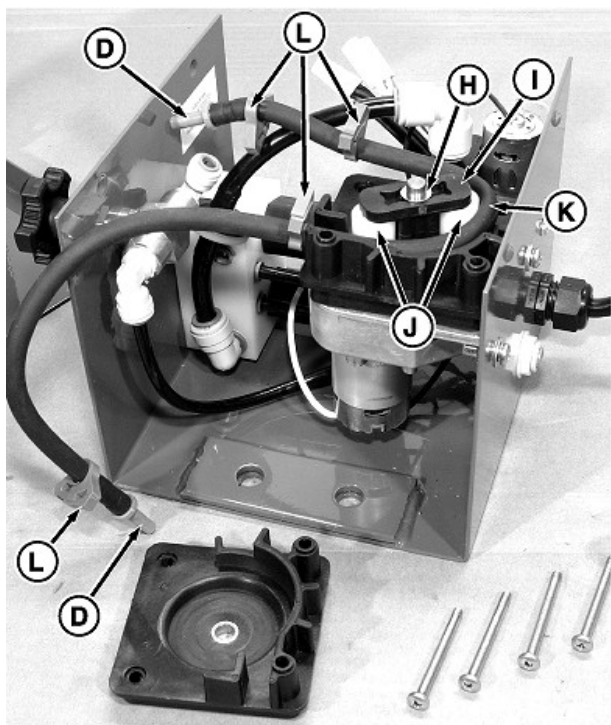
- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Porter des vêtements de protection lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas fumer lors de la manipulation des solvants.
- Ne pas approcher le solvant de flammes ou d'étincelles.



TCT006115—UN—26NOV12

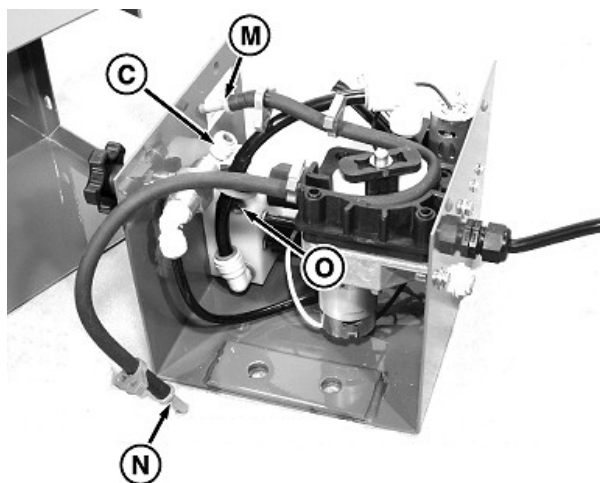
3. Retirer quatre vis 10 x 3 po (F) fixant le couvercle de rouleau de pompe (G) au corps de la pompe à

mousse. Retirer le couvercle et le mettre de côté avec les vis.



TCT006116—UN—26NOV12

4. Retirer et mettre de côté la rondelle de calage (H) en haut de l'ensemble de rouleaux (I).
5. Retirer et inspecter l'ensemble des rouleaux pour s'assurer que ces rouleaux (J) sont propres et en bon état. S'assurer que les rouleaux tournent librement.
6. Retirer le flexible (K) du corps de pompe.
7. Relâcher les colliers (L) aux adaptateurs (D) de flexibles d'admission et de sortie et sur le flexible au niveau du corps de pompe. Retirer et conserver les colliers et les adaptateurs de flexible.
8. Si les rouleaux ont été retirés, les reposer sur la fusée de pompe et reposer le tout sur le corps de pompe.
9. Installer la rondelle de calage sur la fusée en haut de l'ensemble de rouleaux.
10. Installer les adaptateurs de flexible de sortie sur les embouts du flexible de rechange. Fixer les adaptateurs avec des colliers de flexible.

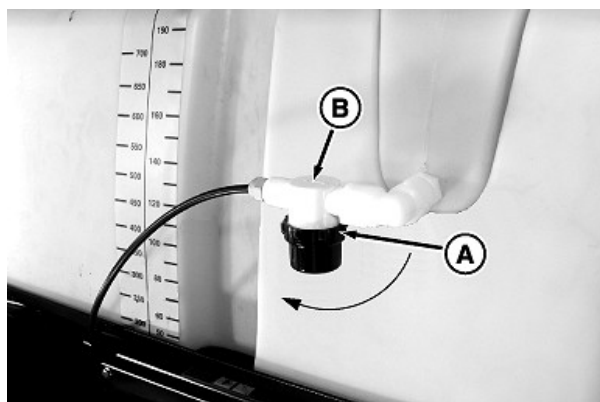


TCT006117—UN—26NOV12

11. Insérer l'adaptateur de l'embout de flexible (M) dans le raccord soudé (C).
12. Insérer l'adaptateur d'embout de flexible (N) dans le raccord du distributeur (O).
13. Poser le flexible dans le corps de pompe, en veillant à ce que le flexible ne soit pas pincé et soit fixé à l'intérieur du profilé du corps de pompe.
14. Poser le couvercle sur le corps de pompe, en veillant à ce que le flexible ne soit pas pincé et soit fixé à l'intérieur du profilé du couvercle de pompe.
15. Fixer le couvercle des rouleaux au corps de pompe avec quatre vis 10 x 3 po. Serrer les vis uniformément et fermement.
16. Reposer le reste des colliers sur les flexibles d'admission et de sortie du corps de pompe pour maintenir les flexibles en place.

Crépine pour solution de mousse

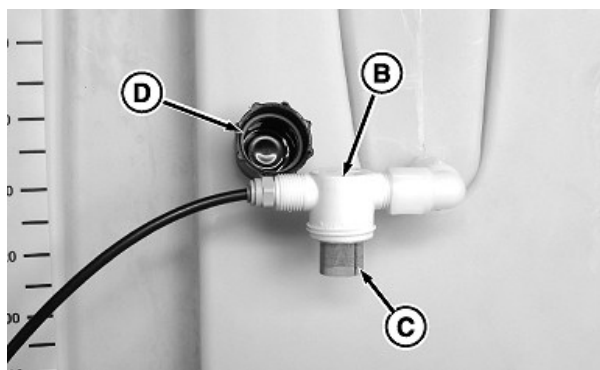
NOTE: Pour vidanger une solution dans le réservoir, retirer la cuvette de la crépine de solution de mousse pour inspection ou nettoyage de la crépine.



TCT006118—UN—26NOV12

1. Tourner la cuvette de crépine (A) pour la desserrer et la retirer du boîtier de crépine (B).

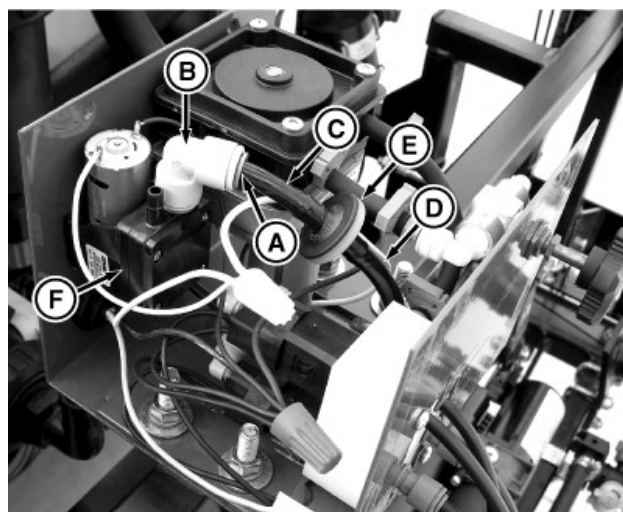
2. Vidanger tout reste de solution de mousse du réservoir dans un récipient adéquat.



TCT006119—UN—26NOV12

3. Retirer la crépine (C) de son boîtier (B).
4. Retirer le joint (D) de la cuvette de la crépine.
5. Rincer la crépine et la cuvette à l'eau tiède pour ramollir les dépôts. Nettoyer à fond, en prenant soin de ne pas endommager la crépine.
6. Contrôler l'état de la crépine et du joint. Effectuer les remplacements nécessaires.
7. Remplacer la crépine dans le boîtier.
8. Remplacer le joint de la cuvette de la crépine.
9. Remonter la cuvette sur le boîtier de crépine.

Clapet antiretour de conduite d'air



TCT004597—UN—20AUG12

1. Enfoncer les bagues de verrouillage (A) vers le raccord coudé (B) et retirer le flexible d'alimentation en air (C) du raccord coudé. Répéter cette procédure pour l'embout de flexible inférieur (D).
2. Contrôler le clapet antiretour (E) du flexible d'alimentation en air afin de vérifier que le débit ne passe que dans la direction opposée au compresseur (F).
3. Remplacer le clapet antiretour s'il est endommagé ou si le débit passe dans les deux sens.

NOTE: En cas de remplacement du clapet antiretour, s'assurer que les lettres « VAC » (G) figurant sur le clapet sont à l'opposé du compresseur (F).

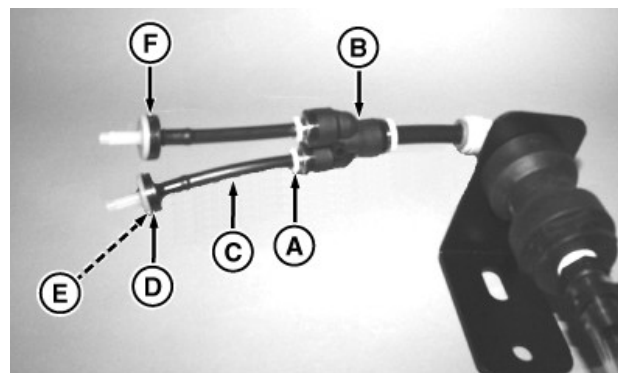


TCT004598—UN—07AUG12

4. Installer le clapet antiretour de rechange sur le flexible d'alimentation en air.
5. Brancher le flexible d'alimentation en air sur le compresseur et les raccords coudés du bloc électrovannes.

Clapets antiretour de tête de pulvérisation de mousse

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ! Ne pas porter la pointe de buse ou d'autres pièces de pulvérisation à la bouche pour expulser la saleté. Utiliser de l'air comprimé ou de l'eau propre.



TCT004599—UN—20AUG12

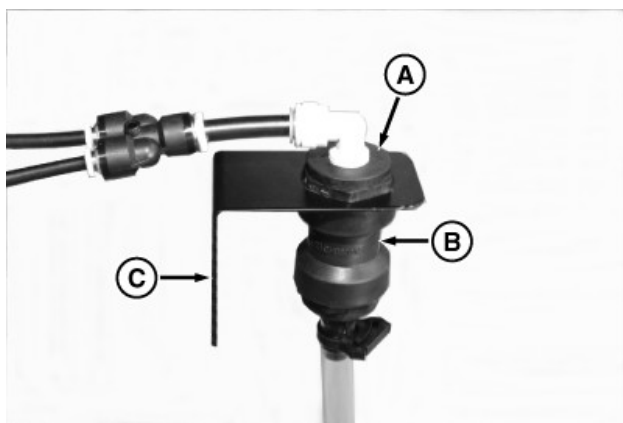
1. Enfoncer la bague de verrouillage (A) vers le raccord (B) pour relâcher le flexible d'alimentation en air (C) du raccord (B) à la tête de pulvérisation de mousse.
2. Retirer le clapet antiretour (D) du flexible d'alimentation.

NOTE: Les lettres « VAC » (E) doivent apparaître sur le côté extérieur du corps de vanne (vers la tête de pulvérisation de mousse).

3. Contrôler le clapet antiretour afin de vérifier que le débit ne passe que dans une seule direction dans le corps de vanne.

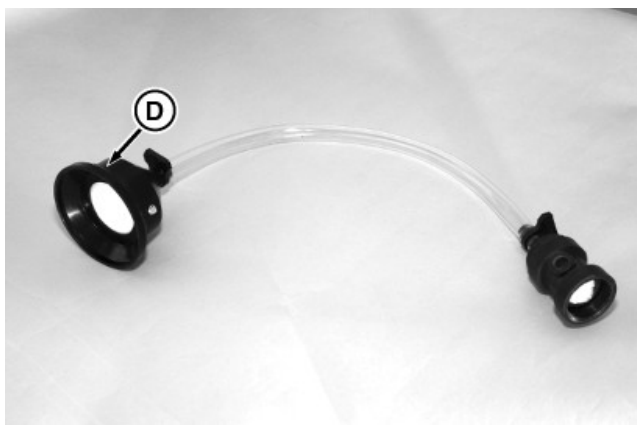
4. Remplacer le clapet antiretour s'il est endommagé ou si le débit passe dans les deux sens.
5. Poser le clapet antiretour sur les flexibles du circuit avec les lettres « VAC » figurant sur le corps de vanne orientées vers la tête de pulvérisation de mousse.
6. Répéter les étapes de contrôle et de remplacement pour la seconde vanne (F).
7. Répéter les étapes pour la rampe de pulvérisation opposée.

Nettoyage de la tête de pulvérisation de mousse



TCT004600—UN—07AUG12

1. Maintenir l'adaptateur de raccord (A). Tourner la tête de pulvérisation (B) pour desserrer et retirer la tête du support d'extrémité de rampe de pulvérisation (C).
2. Déposer la tête de pulvérisation, le flexible et le collecteur de l'extrémité de rampe de pulvérisation opposée.

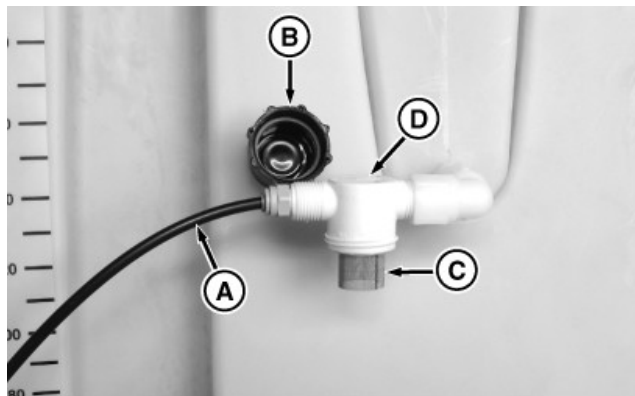


TCT004601—UN—07AUG12

3. Rincer avec soin l'ensemble tête de pulvérisation de mousse, flexible et collecteur (D) à l'eau chaude.
4. Appliquer du ruban d'étanchéité sur les filetages de l'adaptateur de raccord. Poser les têtes de pulvérisation de mousse dans les supports d'extrémité de rampe et sur les adaptateurs de raccord. Serrer les adaptateurs.

Préparation pour l'hiver

La cuve principale de mousse, les vannes et les flexibles doivent être complètement vidangés avant le remisage ou lorsque des températures sous 0 °C sont prévues. Si la solution gèle, les composants du circuit peuvent être endommagés.

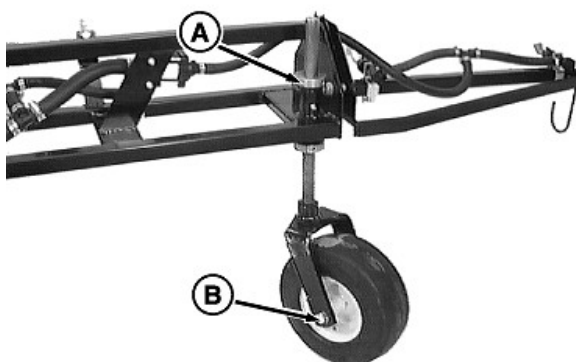


TCT004602—UN—07AUG12

1. Débrancher le flexible de solution de mousse (A) et vidanger la solution dans un récipient adéquat.
2. Retirer la cuvette (B) et la crépine (C) du boîtier (D) au niveau du raccord de sortie du réservoir.
3. Nettoyer la crépine.
4. Rincer la cuve principale de mousse à l'eau chaude et la vidanger.
5. Remplacer la crépine de la cuve et la cuvette.
6. Mettre le système de mousse sous tension et le faire fonctionner jusqu'à ce que de la mousse apparaisse.
7. Ajouter du liquide antigel dans la cuve, comme du liquide lave-glace.
8. Mettre le système de mousse sous tension et le faire fonctionner jusqu'à ce que le liquide lave-glace atteigne les têtes de pulvérisation de mousse.

MX00654,0000246-28-14DEC12

Lubrification des roues porteuses

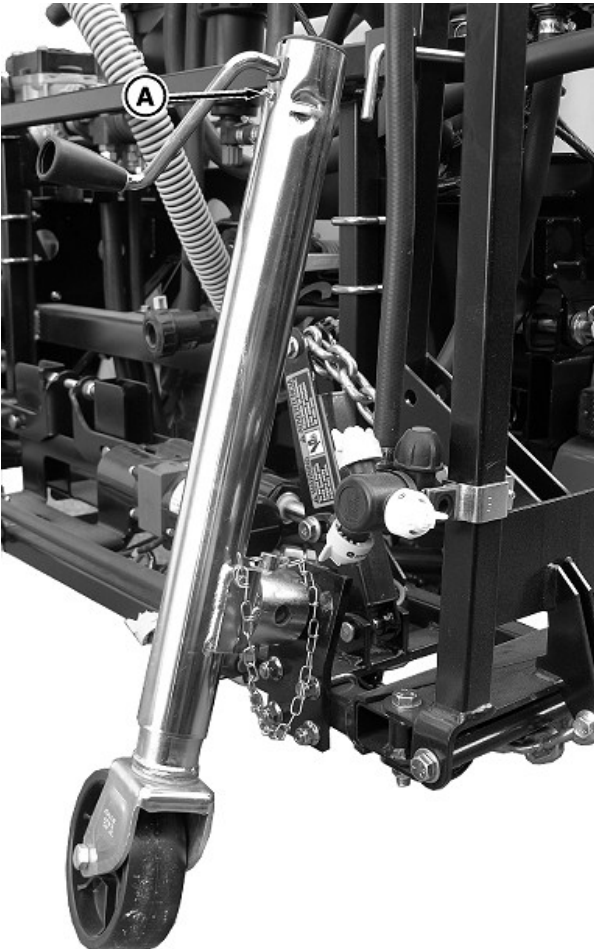


TCT006126—UN—26NOV12

1. Lubrifier le pivot de la roue porteuse (A).
2. Lubrifier l'essieu de la roue porteuse (B).

MX00654,0000247-28-25NOV12

Lubrification des béquilles de cric



TCT006127—UN—26NOV12

Côté droit illustré en position étayée.

Graisser le graisseur (A) avec la graisse recommandée.

MX00654,0000248-28-25NOV12

Entretien de l'enrouleur de tuyau

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Ne pas lubrifier excessivement la surface de tension de l'enrouleur de tuyau. La saleté et la poussière ont tendance à s'accumuler sur les pièces lubrifiées entraînant une usure prématurée.

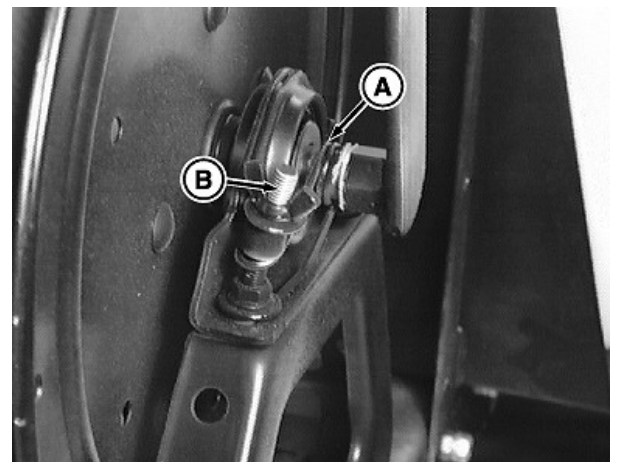
Lubrification de l'enrouleur électrique de tuyau



TCT006128—UN—26NOV12

1. Graisser légèrement le raccord pivotant (A) avec la graisse recommandée.
2. Essuyer l'excès de graisse autour du graisseur.

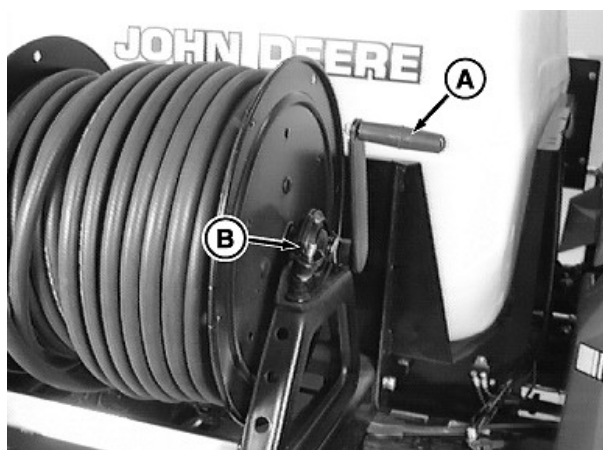
Lubrification de l'enrouleur manuel de tuyau



TCT006129—UN—26NOV12

1. Enduire une légère quantité de graisse recommandée sur la surface de réglage du frein de tension de l'enrouleur (A).
2. Enduire une légère quantité de graisse ou d'huile recommandée sur le filetage du boulon de réglage du frein de tension de l'enrouleur (B) pour éviter de rouille ou le grippage des pièces.

Réglage du frein de tension



TCT006130—UN—26NOV12

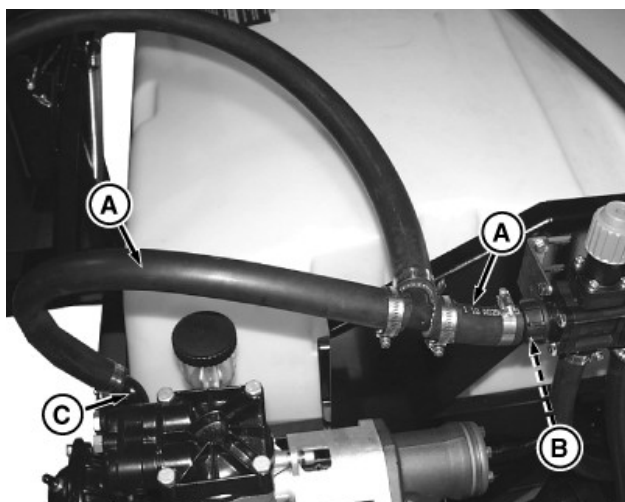
1. S'assurer que l'enrouleur est bien lubrifié avant de régler sa tension.
2. Tirer sur le tuyau et tourner la poignée (A) pour enrouler de nouveau le tuyau. La traînée (tension de l'enrouleur) se règle à l'aide d'écrou à ailettes (B).
3. Régler la tension du frein de l'enrouleur.
 - Serrer l'écrou à ailettes (B) pour augmenter la tension de l'enrouleur.
 - Desserrer l'écrou à ailettes (B) pour réduire la tension de l'enrouleur.

MX00654,0000249-28-25NOV12

4. Installer le débitmètre entre les raccords (B) et (C).
5. Après l'essai terminé, retirer les raccords, le débitmètre et installer les flexibles (A).

MX00654,0000280-28-18DEC12

Installation de l'essai du débitmètre



TCT002193—UN—18DEC12

1. Desserrer les colliers de serrage et retirer les flexibles (A).
2. Installer le raccord cannelé inclus avec la machine sur la partie filetée de l'extrémité (B) du collecteur de contrôle de la pression.
3. Installer le raccord cannelé de 90 degrés (C) sur la pompe à membrane.

Pannes et remèdes

Utilisation du tableau de dépannage

En cas de problème ne figurant pas dans ce tableau, consulter le manuel technique ou un concessionnaire ou un autre prestataire de services pour obtenir une assistance.

MP47322.00F467B-28-17OCT25

SelectSpray HD200

Si	Contrôle
La pompe ne s'enclenche pas.	Les conduits hydrauliques de la pompe du pulvérisateur sont débranchés. Problème avec le circuit hydraulique auxiliaire.
Pompe en marche – Pas de débit de liquide.	Réservoir vide Vanne à trois voies à boisseau sphérique à l'arrêt Crépine en ligne obstruée. Problème au niveau du régulateur de pression. Problème au niveau de l'électrovanne. Fusible grillé dans le faisceau de câblage du pulvérisateur.
Affichage de pression fluctuante ou inadéquate au manomètre.	Pas de liquide ou niveau de liquide bas dans le réservoir. Air dans le tube de pression – Purger le circuit. Défaillance du circuit électrique
L'agitateur ne s'enclenche pas.	Vanne à boisseau sphérique non ouverte Conduite pliée ou endommagée.
L'agitateur ne se désenclenche pas.	Vanne à boisseau sphérique non fermée Vanne à boisseau sphérique défectueuse
Rien ne fonctionne.	La batterie n'est pas branchée correctement. Le disjoncteur à réglage automatique s'est enclenché (court-circuit à la masse dans le circuit électrique du pulvérisateur).
Les contacteurs de rampe de pulvérisation ne fonctionnent pas	Vérifier le fusible de 15 A.
Les actionneurs des bras de rampe ne fonctionnent pas.	Contrôle des trois fusibles du faisceau d'alimentation du pulvérisateur
Les bras de rampe ne restent pas à niveau.	Les éléments de fixation de mise à niveau sont desserrés ou manquants
Les bras de rampe ne se plient pas.	Le joint flexible nécessite un graissage. La tension du ressort du joint flexible est trop forte.
La pulvérisation est irrégulière/médiocre.	Utilisation du mauvais type de buse. Rampe non horizontale. Extensions latérales de la rampe de pulvérisation non à niveau Mauvaise hauteur de rampe pour le type de buse utilisé. Les buses ne sont pas toutes de la même conception Réglage incorrect de la pression.
Les sections de rampe de pulvérisation ne correspondent pas aux contacteurs du panneau de commande	Les conduites de rampe ne sont pas connectées aux électrovannes appropriées. Les connecteurs électriques de rampe ne sont pas connectés aux électrovannes appropriées.
Le réservoir de lavage personnel ne se vidange pas ou se vidange lentement.	Robinet obstrué à l'intérieur du réservoir. Conduite obstruée. Évent de bouchon obstrué
Le traceur ne s'enclenche pas.	Connecteur mâle-femelle non branché Le disjoncteur à réglage automatique s'est enclenché (court-circuit à la masse dans le circuit électrique du pulvérisateur). Vérifier le fusible de 15 A.
La pompe à air tourne - Rien ne sort	Pompe à liquide fermée ou non amorcée. Défaillance du tube de pompe à liquide. Tube plié ou endommagé. Moteur de la pompe à liquide défectueux.
Rien ne sort.	Évent du couvercle du réservoir obstrué Tube plié ou endommagé. Crépine de sortie du réservoir sale ou obstruée. Le robinet à pointeau est obstruée ou fermée
Le liquide sortant n'est presque que de l'eau.	Tube plié ou endommagé. La pompe à air ne tourne pas.
La vidange est mousseuse mais aussi très diluée	Concentré de mousse faible. Tube plié ou endommagé. Eau calcaire. Pression du liquide trop haute. La pompe à air ne fonctionne pas ou est obstruée.

Pannes et remèdes

Si	Contrôle
Bonne mousse - Quantité insuffisante	Régler le robinet à pointeau
La mousse part du mauvais côté.	Les conduites gauche/droite sont posées à l'envers ou le robinet n'est pas alimenté. Solénoïde grippé ou endommagé.
La mousse part des deux côtés.	Solénoïde grippé ou endommagé.
Les bras de rampe ne flottent pas.	Colliers de verrouillage des roulettes desserrés.
Les roulettes ne tournent pas.	Graissage nécessaire.
Les extensions latérales de la rampe de pulvérisation ne se maintiennent pas à niveau	Colliers de verrouillage des roulettes desserrés.
Les dévidoirs se déroulent trop facilement.	Régler le frein de tension.
Les dévidoirs se déroulent trop difficilement.	Régler le frein de tension.
La conduite ne s'adapte pas au dévidoir.	Enrouler la conduite de façon régulière.
La conduite ne se déroule pas.	Frein verrouillé.
La conduite se déroule pendant le transport.	Frein déverrouillé.
Le dévidoir ne ramène pas la conduite.	Le disjoncteur à réglage automatique s'est enclenché (court-circuit à la masse dans le circuit électrique du pulvérisateur). Problème au niveau du solénoïde. Problème électrique.
Les actionneurs des bras de rampe ne fonctionnent pas.	Contrôle des trois fusibles du faisceau d'alimentation du pulvérisateur

YCWRHFR,1766992506169-28-30DEC25

Caractéristiques

HD200

Capacité du réservoir du pulvérisateur	757 l (200 gal)
Poids à l'expédition (poids brut)	261 kg (576 lb)
Poids du pulvérisateur (poids net)	175 kg (386 lb)
Matériau du réservoir du pulvérisateur.	Polyéthylène

MX00654,0000265-28-13DEC19

Largeur de pulvérisation de la rampe de pulvérisation 5,5 m (18 ft)

Poids de la rampe de pulvérisation	95 kg (210 lb)
Hauteur physique de la rampe de pulvérisation (bras relevés)	239 cm (94 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation (bras relevés)	180 cm (71 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation (bras abaissés)	514 cm (203 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation (buse de pulvérisation extérieure à buse de pulvérisation extérieure)	509 cm (200 in)

MX00654,000026A-28-13DEC19

Largeur de pulvérisation de la rampe de pulvérisation extensible 4,6/6,4 m (15/21 ft)

Poids de la rampe de pulvérisation	110 kg (243 lb)
Hauteur physique de la rampe de pulvérisation (bras relevés et extensions repliées)	178 cm (70 in)
Hauteur physique de la rampe de pulvérisation (bras relevés, extensions repliées)	252 cm (99 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation (bras relevés)	252 cm (99 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation (bras abaissés et extensions repliées)	478 cm (188 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation (bras abaissés et extensions déployées)	615 cm (242 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation 4,6 m (15 ft) (buse de pulvérisation extérieure à buse de pulvérisation extérieure)	400 cm (157 in)
Largeur physique de la rampe de pulvérisation 6,4 m (21 ft) (buse de pulvérisation extérieure à buse de pulvérisation extérieure)	600 cm (236 in)

MX00654,000026B-28-13DEC19

Pompe à membrane

Fabricant.	Pentair 9910-D115
Débit maximum	108 l/min (28,6 gal/min)
Pression maximum de la pompe	1—2 MPa (10—20 bar) (145—290 psi)
Pression de service	1 MPa (10 bar) (145 psi) avec soupape de surpression
Soupape de commande de la pompe	Régulateur de débit proportionnel 3 raccords avec dérivation
Huile embarquée	SAE 30W non détergente

MX00654,000026D-28-13DEC19

Réservoir de lavage à usage personnel

Contenance du réservoir	15 l (4 gal)
-----------------------------------	--------------

MX00654,000026E-28-13DEC19

Équipement en option

Volumes résiduels du réservoir

Volume résiduel du réservoir:

Total à l'horizontal avec agitateur et recirculation	10,59 l (2,8 gal)
Total à l'horizontal sans agitateur ni recirculation	9,83 l (2,6 gal)
Pente totale de 8,5 degrés (déplacement vers la gauche)	11,58 l (3,06 gal)
Pente totale de 8,5 degrés (déplacement vers la droite)	11,46 l (3,03 gal)
Pente totale de 8,5 degrés (déplacement en montée)	10,01 l (2,64 gal)
Pente totale de 5,0 degrés (déplacement en descente)	15,21 l (4,0 gal)
Montant total de volume résiduel autorisé dans le réservoir	16,5 l (4,36 gal)

Bac de rinçage

Capacité du réservoir de rinçage	75 l (20 gal)
----------------------------------	---------------

Marqueur à mousse

Capacité du réservoir	15 l (4 gal)
Débit moyen de mousse	12,1 l/min (3,2 gal/min)
Utilisation moyenne de la solution	18,1 l/h (4,8 gal/h)
Intervalle moyen des pulvérisations	7,7 secondes
Distance moyenne des pulvérisations à 16 km/h (10 mph)	34,1 m (112 ft)

Roulette

Pression de gonflage des pneus	206 kPa (2,06 bar; 30 psi)
--------------------------------	----------------------------

Enrouleur de tuyau

Diamètre de flexible	13 mm (1/2 in)
Longueur de flexible	61 m (200 ft)

OUMX068,0000CEB-28-20JUL15

Débit de la buse

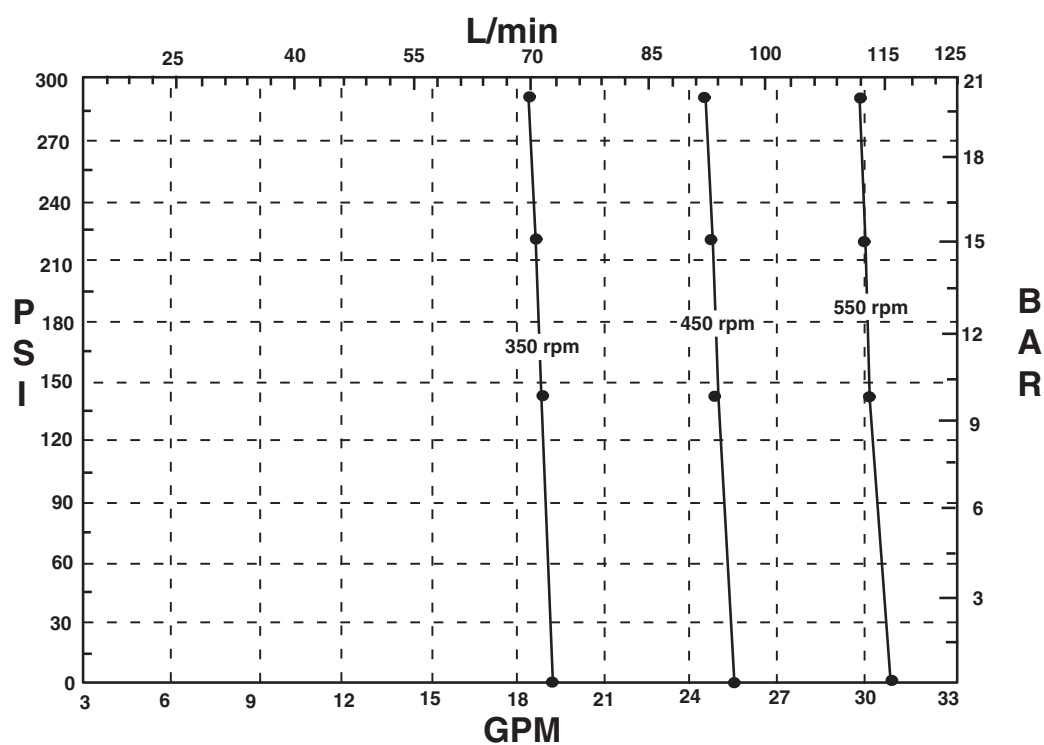
Litres/hectare au km/h										
Couleur de l'extrémité	Numéros de référence	Pression (bar)	Débit (l/min)	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	Valeur nominale LERAP
Bleu	Extrémité - PSULA2003 Bouchon de remplissage - PS90003 Crépine - PS310	2,0	0,98	147	118	98	84	73	65	***
		3,0	1,20	180	144	120	103	90	80	***
		4,0	1,386	208	166	139	119	104	92	
		5,0	1,55	232	186	155	133	116	103	
		6,0	1,697	255	204	170	145	127	113	
Rouge	Extrémité - PSULA2004 Bouchon de remplissage - PS90004 Crépine - PS310	2,0	1,306	196	157	131	112	98	87	***
		3,0	1,60	240	192	160	137	120	107	***
		4,0	1,848	277	222	185	158	139	123	
		5,0	2,066	310	248	207	177	155	138	
		6,0	2,263	339	272	226	194	170	151	
Brun	Extrémité - PSULA2005 Bouchon de remplissage - PS90005 Crépine - PS310	2,0	1,633	245	196	163	140	122	109	***
		3,0	2,00	300	240	200	171	150	133	***

Caractéristiques

Litres/hectare au km/h										
Couleur de l'extrémité	Numéros de référence	Pression (bar)	Débit (l/min)	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	Valeur nominale LERAP
		4,0	2,309	346	277	231	198	173	154	***
		5,0	2,582	387	310	258	221	194	172	***
		6,0	2,828	424	339	283	242	212	189	***

MX00654,0000281-28-18DEC12

Graphique de performance de la pompe à membrane



TCT004414—UN—07AUG12
MX00654,0000308-28-26APR13

Service de qualité

Publications d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du Catalogue de pièces ou du Manuel technique de cette machine, consulter la boutique d'informations techniques de John Deere à l'adresse:

<https://techpubs.deere.com/>

ou appeler au:

- **États-Unis & Canada:** 1-800-522-7448.
- **Toutes autres régions:** Le concessionnaire John Deere.

TH84124,0000199-28-04AUG25

Pièces

L'utilisation des pièces de rechange et des lubrifiants de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire, est recommandée.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (NIP) de la machine ou de l'équipement. Ils s'agit des numéros reportés dans la section Identification du produit de ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Consulter le site internet <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> pour des informations et pour la commande de pièces en ligne.

TC00531,00000E9-28-04AUG25

Le service qualité John Deere

John Deere répond à vos questions et trouve des solutions à vos problèmes, quels qu'ils soient, pour garantir la continuité de la qualité du produit en collaboration avec le service entretien et pièces de John Deere.

Suivre les étapes ci-dessous pour obtenir la réponse à toute question.

1. Se référer au livret d'entretien de la machine, de l'accessoire ou de l'équipement approprié.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.
3. En Amérique du Nord ou au Canada, contacter le Centre de contact clientèle de John Deere.
 - Appeler le 1-800-537-8233 et communiquer le numéro de série et de modèle du produit.

MX00654,0000313-28-28MAY13

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, États-Unis

Le soussigné déclare par la présente que

Type de machine: Pulvérisateur

Modèle: HD200

Numéros de série: Voir la page d'identification du produit

satisfait à toutes les prescriptions et exigences essentielles des directives suivantes:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Directive machines	2006/42/CE	Autocertification
Directive de compatibilité électromagnétique	2014/30/UE	Autocertification

Nom et adresse de la personne de la Communauté européenne autorisée à établir le dossier technique de construction:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Assistance client
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Lieu de délivrance de la déclaration: Fuquay-Varina, NC États-Unis

Date de la déclaration: 1 décembre 2020

Unité de production: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TC101784—UN—24FEB21

Nom: Jamie Kovalaske

Titre: Product Engineering Manager, Golf & Turf

VS70618,0000D96-28-11AUG21

Déclaration de conformité R.U.

Deere & Company
Moline, Illinois, États-Unis

Le soussigné déclare par la présente que

Type de machine: Pulvérisateur

Modèle: HD200

Numéros de série: Voir la page d'identification du produit

Satisfait à toutes les prescriptions et exigences essentielles des réglementations suivantes en vigueur au Royaume-Uni:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Réglementations sur l'approvisionnement sécurisé des machines 2008	S.I. 2008/1597	Autocertification
Réglementations sur la compatibilité électromagnétique 2016	S.I. 2016/1091	Autocertification

Nom et adresse de la personne autorisée à établir le dossier technique de construction:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Assistance client
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Cette déclaration de conformité est émise sous l'unique responsabilité du fabricant.

Lieu de délivrance de la déclaration: Fuquay-Varina, NC États-Unis

Date de la déclaration: 1 octobre 2021

Unité de production: John Deere Turf Care

Importateur des matériels agricoles et d'entretien des espaces verts: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT

Importateur des matériels forestiers: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW



TC101783—UN—21FEB21

TC101784—UN—24FEB21

Nom: Jamie Kovalaske

Titre: Product Engineering Manager, Golf & Turf

VS70618,0000D95-28-11AUG21

Index

A

Autocollants de sécurité sans texte 05-2

B

Boîtier de commande, pose 15-3

Bras de rampe, Utilisation 40-19

C

Caractéristiques

Équipement en option..... 60-2

Équipement standard 60-1

Commande de débit automatique

Calibrage 40-9

Configuration 40-6

Taux d'application, Programmation 40-11

Commande de pièces de rechange en ligne 50-1,
GQS-1

Composants du bac de rinçage..... 15-1

Composants du réservoir 15-1

Crépine en ligne, entretien 50-4

F

Faisceau

Arrière, Débranchement 25-1

H

Hauteur de rampe de pulvérisation, réglage 40-20

J

Jauge du réservoir du pulvérisateur Calibrage . 40-18

N

Numéros d'identification, enregistrement 00-1

P

Pièces 50-1, GQS-1

Pompe, Vérification de son efficacité..... 50-6

Publications d'entretien GQS-1

Pulvérisateur, nettoyage 50-2

S

Sécurité 10-3

T

Tableau de dépannage..... 55-1

